



# ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

**GEOTOPO**  
 ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
 ΣΥΝΤΑΞΗ & ΥΠΟΒΟΛΗ ΔΗΛΩΣΕΩΝ ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΥ  
 (ΜΕΛΕΤΗ | ΕΠΙΒΛΕΨΗ | ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ)

ΚΩΠΑ, ΚΥΘΗΡΑ  
 Τ. : 27360 33293  
 ΛΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ  
 Τ. : 27360 37209  
 ΝΕΑ ΙΩΝΙΑ, ΑΘΗΝΑ  
 Τ. : 210 2710991  
 Κ. : 6932 636746  
 info@geotopo.gr, www.geotopo.gr

ΠΑΡΗΛΘΟΝ ΤΕΛΟΣ  
 ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ  
 ΚΕΝΤΡΑ  
 663009888  
 Κωδικός: 2930

ΕΤΟΣ 32ο  
 ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 351  
 ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2019

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ  
 e-mail: editor@kythiraika.gr

TAX. Δ/ΝΣΗ: ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 210-9827436 (7-10 μ.μ.) FAX 210-9885982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

## ΞΑΝΑΡΧΙΣΑΝ ΟΙ ΕΡΕΥΝΕΣ ΣΤΟ ΝΑΥΑΓΙΟ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Παρά λίγο ναυάγιο στη συνέχιση των ερευνών. Το παρασκήνιο.

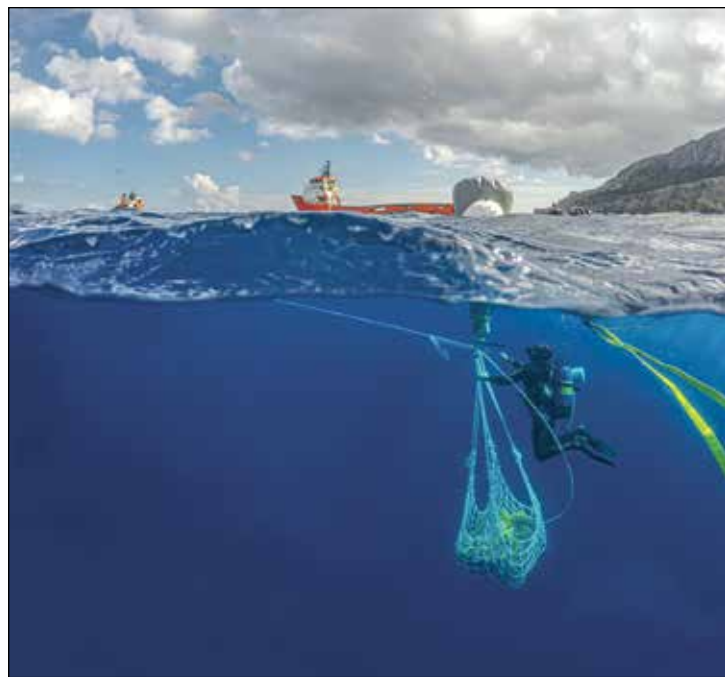
Μετά από δύο χρόνια διακοπής ξανάρχισαν οι έρευνες στην ενάλιο ζώνη του γνωστού Ναυαγίου των Αντικυθέρων και το μήνα που πέρασε εκδόθηκε η ανακοίνωση του Υπ. Πολιτισμού για τα αποτελέσματα της φετινής έρευνας, η οποία ήταν περιορισμένη χρονικά, καθώς άργησαν να αρθούν τα εμπόδια, που είχαν δημιουργήσει σοβαρούς κινδύνους για την ανασκαφή και ειδικά για τη συνέχιση των ερευνών. Μάλιστα το πράσινο φως δόθηκε μόλις την 1η Οκτωβρίου από το ΚΑΣ. Είχε προηγηθεί η μετακίνηση της προϊστάμενης της Εφορείας Εναλίων κ. Σίμου-

σπ, η οποία όμως παρέμεινε τελικά στην έρευνα των Αντικυθέρων, την οποία εξακολουθεί να υποστηρίζει το Ίδρυμα Λασκαριδίδη, ενώ συμμε-

ρικές συνθήκες και τον περιορισμένο χρόνο διάρκειας του σωστικού χαρακτήρα της έρευνας», αναφέρει η ανακοίνωση του ΥΠΠΟΑ για την

νωφελές Ίδρυμα Αθανασίου Λασκαριδίδη για το διάστημα των ερευνών. Αρχικά έγινε εντοπισμός εκ νέου του χώρου του ναυαγίου και νέα οριοθέτηση μετά από την τελευταία έρευνα του Σεπτεμβρίου 2017. Κατά τη διαδικασία του διαχωρισμού της άμμου συλλέχθηκαν οστά, τα οποία πρέπει να αναλυθούν, πυρήνες κατά πάσα πιθανότητα ελιάς, χάλκινα καρφιά από το πλοίο καθώς και ένας μπρούτζινος δακτύλιος άγνωστης προς το παρόν χρήσης. Επιπρόσθετα ανελκύστηκαν τμήματα αμφορέων, βάσεις, λαιμοί και σώματα σωζόμενα από την κοιλιά του αγγείου ως τη βάση. Ανάμεσα στα ευρήματα βρέθηκε ένα σιδερένιο στέλεχος με κυκλική απόληξη. Σημαντικό είναι το γεγονός ότι μεταξύ των βάσεων των αμφορέων, που προέρχονται από την νήσο Κω, εντοπίστηκε και ένας τύπος διαφορετικός, η προέλευση του οποίου δεν είναι ακόμη γνωστή και απαιτείται η ταύτισή του. Επιφανειακά επί του βυθού από τον χώρο του ναυαγίου ανελκύστηκαν τρεις λαιμοί αμφορέων, δύο του τύπου Labrogia 2 από την Κάτω Ιταλία και ενός Κώου, καθώς και ένας ακέραος Κώος αμφορέας ελλίπης ως προς τη μία λαβή. Εντυπωσιακό εύρημα

στη σελ. 6



τείχαν σε αυτήν και δύτες του Λιμενικού, καθώς και αξιωματικοί του Π.Ν. «Η επιχείρηση στέφθηκε με μεγάλη επιτυχία, παρά τις αντίξοες και

έρευνα που υποστηρίχθηκε από το Ίδρυμα Αικατερίνης Λασκαριδίδη με τη συνδρομή του πλοίου «Typhoon», το οποίο παραχωρήθηκε από το Κοι-

## Ο χειμώνας με λειψή αεροπορική συγκοινωνία

Τον Ιούλιο και το Σεπτέμβριο του 2016 είχαμε κάνει κάποιες δυσόωνες προβλέψεις για τη σπουδή των δύο αεροπορικών εταιρειών που δραστηριοποιούνται στα Κύθηρα να ζητήσουν τις άγονες χωρίς τίμημα, αλλά με το μίνιμουμ των δρομολογίων, καθώς αυτή η πολιτική οδήγησε



τελικά στην κατάργηση των αγόνων. Αυτό συνεχίζουμε να το ζούμε το χειμώνα, οπότε οι δύο εταιρείες, εφαρμόζοντας το πρόγραμμά τους και όσα τους επιτρέπει η σύμβασή τους με το κράτος, εξακολουθούν να κάνουν το μίνιμουμ των δρομολογίων εκάστη κάθε χειμώνα. Και ως εδώ δεν έχουμε να προσάψουμε τίποτα σε αυτές, αφού τηρούν τις στοιχειώδεις υποχρεώσεις τους. Και φέτος, λοιπόν, σύμφωνα με το πρόγραμμά τους, έχουν ανακοινώσει 2 δρομολόγια κάθε μία, σύνολο δηλαδή τέσσερα την εβδομάδα για την περίοδο από 27 Οκτωβρίου μέχρι τέλος Μαρτίου. Εκείνο που έχει σημασία και το επαναλαμβάνουμε για πολλοστή φορά είναι ότι τα δρομολόγια γίνονται χωρίς καμία συνεννόηση με τις τοπικές αρχές, όπως συμβαίνει με τα αεροπορικά, και όπως εξυπηρετούν τις εταιρείες. Μόλις πριν λίγους μήνες είχαμε αναφερθεί στο απαράδεκτο των δρομολογίων, να έχουν την ίδια μέρα ένα η κάθε μία και μία ημέρα να μην έχουμε κανένα δρομολόγιο. Τώρα έχουμε, Δευτέ-

στη σελ. 2

## Κυθηραϊκά

ΤΟ ΝΕΟ πλαίσιο για τις άγονες, το οποίο δεν έχει ανακοινωθεί ακόμη, δίνει την ευκαιρία για μερικές σκέψεις πάνω στο σοβαρότερο θέμα του νησιού, αυτό της ακτοπλοϊκής συγκοινωνίας, το οποίο μας απασχολεί αδιάλειπτα από την έκδοση αυτού του φύλλου. Μάλιστα εμείς είμαστε αυτοί που χαρακτηρίσαμε το νησί μας ανάδελφο, αφού δεν έχει άλλους προορισμούς κοντά, έτσι ώστε να μπορεί να αλληλοσυμπληρώνουν τις συγκοινωνιακές τους ανάγκες. Ένα βήμα μπροστά ήταν η καθιέρωση πενταετιών συμβάσεων με τις εταιρείες, που έδιναν μία σχετική ασφάλεια σε σχέση με το καθεστώς της αγωνίας κάθε χρόνο, ποιος θα έρθει, με τι πλοίο και πόσο σοβαρός θα είναι. Δυστυχώς και αυτή η ρύθμιση έπεσε θύμα της κρίσης και πάει! Τώρα ακούγεται ότι θα επανέλθει μαζί με κίνητρα για να έλθουν νεότερα πλοία στην ακτοπλοΐα. Ως τότε ας επαναλάβουμε μερικές πάγιες θέσεις για να θυμίσουμε τι ακριβώς συμβαίνει ειδικά σε όσους ξύπνησαν ξαφνικά μετά από χρόνια! Πρώτον, για να καλυφθεί στοιχειωδώς ένα ανάδελφο νησί απαιτείται να συνδέεται με κάτι ακόμη, πέραν της απέναντι στεριάς. Σε μας αυτά είναι η Κρήτη και ο Πειραιάς, έστω μία φορά την εβδομάδα, εάν αναβαθμισθεί κάποια στιγμή το Γύθειο. Δεύτερον, με την κίνηση που βλέπουμε κάθε χρόνο και ειδικά με αυτήν του χειμώνα, μόνο με γενναία επιχορήγηση μπορεί να επιβιώσουν γραμμές όπως η δική μας. Τα πειράματα τύπου «Βαρβιτσιώτη», που έμειναν ευτυχώς απλές ιδέες, είναι καταδικασμένα εκ των προτέρων και αυτό έχει γίνει πλήρως αντιληπτό. Τρίτον, μιλάνε πολλοί για ταχύπλοα.

στη σελ. 3

## Από φυτείες κάνναβης καλά πάμε...

Μετά τον εντοπισμό μεγάλης φυτείας κάνναβης πριν το καλοκαίρι, άλλη μία μικρή φυτεία βρέθηκε στα Κύθηρα στις αρχές Οκτωβρίου.

την επιμέλεια των ...καλλιέργειών. Αργότερα, πάντως, σύμφωνα με κάποιες πληροφορίες αφέθηκε ελεύθερος, ενώ έχει συλληφθεί άλλος



Σύμφωνα με ανακοίνωση της Αστυνομίας, εντοπίστηκαν 79 δενδρύλλια κάνναβης ύψους μέχρι 1,5μ και κρυμμένα σε παρακείμενο χώρο 49,5 κιλά ακατέργαστης κάνναβης, καθώς και εξοπλισμός για την καλλιέργεια. Παράλληλα συνελήφθη ένας 25χρονος Αλβανός, ο οποίος είχε εγκατασταθεί στα Κύθηρα το τελευταίο εξάμηνο, προφανώς για

ομοεθνής του που διέμενε στην Αγία Πελαγία για το ίδιο θέμα. Σύμφωνα με πληροφορίες δεν φαίνεται να σχετίζεται η περίπτωση αυτή με την προηγούμενη μεγάλη φυτεία, για την οποία συνεχίζονται οι έρευνες της Αστυνομίας χωρίς να έχει γίνει γνωστό το αποτέλεσμα και χωρίς να μπορεί να αποκλειστεί τίποτα. Η νέα φυτεία εντοπίστηκε πάλι στα Βόρεια

## Τοπογραφικές Εργασίες

Ιωάννης Τραβασάρος  
 Τοπογράφος Μηχανικός Τ.Ε.



Εκπόνηση Τοπογραφικών Διαγραμμάτων :

- για Κτηματολόγιο,
- μεταβιβάσεις,
- συμβόλαια

Ξεροσοβάλα - Φράτσια, Κύθηρα 80100  
 κιν.: 6946510537, τηλ./fax: 2736038031, e-mail : gianmtr@yahoo.gr

**tsirigo fm** LIVE  
 η φωνή των Κυθέρων  
 σ'όλο τον κόσμο!  
 www.tsirigofm.gr

**MALTEZOS** 40 ΧΡΟΝΙΑ  
 Ηλιακοί από 610€  
 Εξ. Συνεργάτης Κυθέρων: Γκουβούσης Αναστάσιος

**insurance now.gr**  
 Πρόγραμμα υγείας για παιδιά με απευθείας κάλυψη 100% σε 2κλινο με 25€/μήνα  
 Υγειονομική Μεταφορά σε επείγον περιστατικό, για όλη την οικογένεια με 40€/έτος  
 Καλέστε μας τώρα: 210.2799770, 6972.316191, Κύθηρα: Λιβάδι 27360.31160



**Βαπτίσεις**

- Στις 22 Ιουνίου βάφτισαν στον Άγιο Γεώργιο Κοκκινάρα την κόρη τους και τον ονόμασαν **Ελένη-Δαμασκώ οι, Γιάννης και Σοφία Δουρίδα**. Ανάδοχοι παρέστησαν οι, **Στέλιος και Σοφία Μπαρμποπούλου και Danny και Έλενα Frampton**.

- Στις 28 Σεπτεμβρίου βάφτισαν το γιο τους στον Άγιο Νικόλαο Αβλέμονα και τον ονόμασαν **Δημήτρης ο Παναγιώτης Σ. Βενέρης και η Ελένη Κοντολέοντος**.

- Στις 5 Οκτωβρίου βάφτισαν το γιο τους στην Ιλαριώτισσα στον Ποταμό και τον ονόμασαν **Ορφέα-Παναγιώτη ο Μπλ. Μπλένταρ και η Παναγιώτα Π. Φλάσκα**.

- Στις 5 Οκτωβρίου βάφτισαν στην Πναγία Κυπεριώτισσα στα Φριλιγκιάνικα το γιο τους και τον ονόμασαν **Παναγιώτη, ο Δημήτρης Πάλλης και η Βασιλική Γρηγοράκη**.

Na τους χρίσουν

**Γάμοι**

- Παντρεύτηκαν στις 31 Αυγούστου στην Ιερά Μονή Αγίου Σύλα στην Καβάλα ο **Γεώργιος Παύλου Βλαντίνης με την Στέλλα Θεμ. Φασούλα**. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

- Παντρεύτηκαν στις 6 Οκτωβρίου στον Ιερό Ναό Ζωοδόχου Πηγής Χαλανδρίου ο **Χρήστος Σάβ. Κρητικός με την Άννα Ιω. Δευτερέβου**. Μετά το γάμο ακολούθησε μεγάλη δεξίωση και γλέντι σε γνωστό κτήμα. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

- Παντρεύτηκαν στο Σωτήρα στο Κάτω Λειβάδι στις 19 Οκτωβρίου ο **Ιωάννης Δημ. Κασιμάτης με την Ανδριάννα Παν. Καλλιγέρου**. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

- Παντρεύτηκαν στις 26 Οκτωβρίου στον Άγιο Νικόλαο στον Αβλέμονα ο **Πάνος Ιω. Τζάννης με την Κατερίνα Γεωργ. Σχοινά**. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

**Θάνατοι**

- Πέθανε στις 20 Σεπτεμβρίου στην Αθήνα σε ηλικία 84 ετών και κηδεύτηκε από το Γ' Νεκροταφείο

Νίκαιας η **Ελένη Καμpanοπούλου** (το γένος Πετροχειλου από Αβλέμονα). Ήταν μία αξιόλογη σύζυγος, μητέρα, γιαγιά και θεία. Στους οικείους της θερμά συλλυπητήρια. (Ελ. Μπαρού).

- Πέθανε στις 7 Οκτωβρίου σε ηλικία 89 ετών και κηδεύτηκε από την Αγία Τριάδα στα Φριλιγκιάνικα ο **Διονύσιος Κασιμάτης** (Συκοφάος). Σε όλους τους οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

- Πέθανε στις 14 Οκτωβρίου σε ηλικία 86 ετών και κηδεύτηκε από τον Άγιο Νικόλαο στον Αβλέμονα η **Σταματίνα Ιω. Πετροχειλου**. Στο σύζυγό της Γιάννη και τα παιδιά της Χαράλαμπο, Θεοδώρα και Κατερίνα, οικογενειακά, θερμά συλλυπητήρια.

- Πέθανε στις 17 Οκτωβρίου σε ηλικία 93 ετών και κηδεύτηκε από τον Άγιο Νικόλαο στον Κάλαμο ο **Σπύρος Χάρος** (Μενιόσπυρος). Στα παιδιά του, Μάκη και Ελένη, οικογενειακά, θερμά συλλυπητήρια.

- Πέθανε σε ηλικία 86 ετών και κηδεύτηκε στις 19 Οκτωβρίου στα Φράτσια ο **Αντώνης Στάθης** (Αγαλλίος). Στην κόρη του Χρυσούλα θερμά συλλυπητήρια.

- Πέθανε στην Αθήνα σε ηλικία 88 ετών και κηδεύτηκε από το Σωτήρα στο Κάτω Λειβάδι στις 20 Οκτωβρίου ο **Εμμ. Κασιμάτης**, ιδιοκτήτης Σχολής Οδηγών. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

- Πέθανε σε ηλικία 90 ετών στις 19 Οκτωβρίου και κηδεύτηκε στο Νεκροταφείο Σχιστού η **Χρυσή Κουμή Λιάρου**. Στα παιδιά της Παναγιώτη και Ευαγγελία θερμά συλλυπητήρια.

- Πέθανε στις 22 Οκτωβρίου σε ηλικία 87 ετών και κηδεύτηκε από την Παναγία Κοντελετού ο **Γεώργιος Πέτρος**. Στη σύζυγό του Ευγενία και την κόρη του Πασχαλιά, οικογενειακά, θερμά συλλυπητήρια.

- Πέθανε σε ηλικία 93 ετών και κηδεύτηκε στις 27 Οκτωβρίου από τον Άγιο Δημήτριο στα Λογοθετιάνικα η **Παννούλα χήρα Δημ. Χλέντζου**. Στην κόρη της Σταυριανή θερμά συλλυπητήρια.

Πέθανε στις 29 Οκτωβρίου σε ηλικία 70 ετών ο οδοντίατρος **Γιάννης Γιαννούλης** και κηδεύτηκε από τον Άγιο Νικόλαο στον Κάλαμο. Στη σύζυγό του Ρίτσα θερμά συλλυπητήρια.

**Ο χειμώνας με λειψή αεροπορική συγκοινωνία**

☛ από σελ. 1

ρα και Πέμπτη από την Ολυμπιακή και Τετάρτη και Κυριακή από τη Sky Express. Τυπικά δεν παραβιάζουν κανέναν κανόνα, στην ουσία αφήνουν τα Σαββατοκύριακα χωρίς αεροπλάνο Παρασκευή και Κυριακή, άρα τα «αχρηστεύουν» εντελώς. Αν λάβουμε υπ' όψιν ότι μέχρι τον Ιανουάριο δεν θα έχουμε πλοίο από Πειραιά και Γύθειο και το επόμενο δίμηνο από Νεάπολη, εύκολα διαπιστώνουμε ότι θα έχουμε για τέσσερις μήνες και κάτι παραπάνω λειψή συγκοινωνία με όσα αυτό συνεπάγεται για ασθενείς και άλλους που έχουν ανάγκη να ταξιδέψουν. Κοντά σ' αυτά είναι και το πρόβλημα με το λεωφορείο που εκτελούσε δρομολόγια προς και από Αθήνα, αφού είναι προς πώληση και ουδείς γνωρίζει τι θα ακολουθήσει. Αυτά όλα είχαμε υπ' όψιν ότι μπορεί να συμβούν (και να τώρα...) όταν γράφαμε για την ανάγκη να υπάρχει συνεννόηση με τις τοπικές αρχές σχετικά με τις ημέρες των δρομολογίων, καθώς αυτές γνωρίζουν τις ανάγκες. Θα απαντήσουν ότι έχουν ελεύθερη δρομολόγηση κλπ, κλπ. Όμως οι άγονες εικόνες θεοπισθεί για την εξυπηρέτηση των πολιτών και έπρεπε να ακολουθείται η διαδικασία των ακτοπλοϊκών που υπάρχει υποχρέωση ενημέρωσης, αλλά μάλλον ζητάμε πολλά. Αλλά, ως προσέχουν στο νησί να μην αρρωστήσει κανείς ή να έχει αντίστοιχο γιατρό στο νοσοκομείο. Αλλιώς, ή τη δουλειά θα αναλάβει το ταχύπλοο που σώζει καταστάσεις, αν βέβαια υπολογίσουμε και τις φουρτούνες ή ο ..... «Μίχαλος».

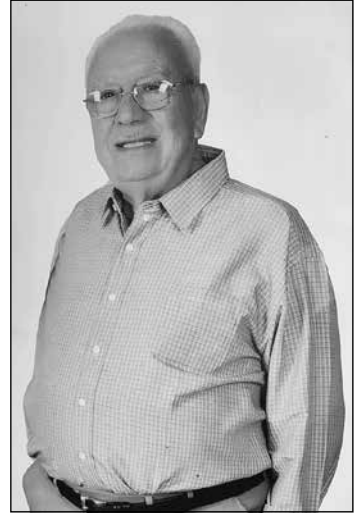
**Από φυτείες κάνναβης καλά πάμε...**

☛ από σελ. 1

αυτού, στην καλλιέργεια και διακίνηση του οποίου ειδικεύονται Έλληνες και Αλβανοί κακοποιοί. Το κακό είναι ότι μεγάλο μέρος της παραγωγής διοχετεύεται και στο νησί και για το θέμα αυτό έχουμε γράψει αρκετά τα τελευταία χρόνια, φαίνεται όμως ότι οι έλεγχοι δεν είναι συστηματικοί, αλλά περιστασιακοί, ανάλογα με τις πληροφορίες ή και με τυχαίο εντοπισμό κάποιων περιπτώσεων, όπως έγινε πριν δύο περίπου χρόνια και όπου εμπλέκονταν και εντόπιοι.

**Αφιέρωμα στο Γιώργο Καρύδη (1940 - 2019) Ένας Κυθήριος Ευπατρίδης**

Ο Γιώργος Καρύδης γεννήθηκε στις 4 Νοεμβρίου του 1940 στο Μυλοπόταμο Κυθήρων και ήταν το τρίτο από τα επτά παιδιά του Κοσμά και της Αθηνάς Καρύδη.



Όπως οι περισσότεροι νέοι της εποχής, ξενιτεύτηκε στο Σίδνεϊ της Αυστραλίας το 1959 και δούλεψε ακούραστα σε εταιρεία τιμέντων, εργασία που εκείνη την εποχή απέδιδε οικονομικά. Τον Ιανουάριο του 1963 παντρεύτηκε την Άννα (το γένος Π. Βλαντίνης) από το Μυλοπόταμο και στη συνέχεια ταξίδεψαν στο Χόμπαρτ της Τασμανίας όπου έμειναν μόνιμα γιατί τους θύμιζε το νησί τους.

Απέκτησαν δύο παιδιά, την Αθηνά (απεβίωσε το 2000 σε νεαρή ηλικία) και τον Κοσμά καθώς και δύο εγγόνια, το Σάββα και την Αννούλα.

Ο Γιώργος υπήρξε πολύ καλός πατέρας και σύζυγος. Είχε τη φήμη του βαθιά γενναϊόδωρου, έντιμου και εξαιρετού οικογενειάρχη. Όσοι τον είχαν γνωρίσει και συνεργαστεί μαζί του τον θεωρούσαν πραγματικό «gentleman»!

Η απίστευτη εργατικότητα και ευφυΐα του τον έκανε να διακρίνει τις πραγματικές ευκαιρίες στις επιχειρήσεις (πάντα με τη βοήθεια και τη στήριξη του καλού του αγγέλου, την Άννα).

Άνοιξε το πρώτο πολυτελές εστιατόριο στο λιμάνι του Χόμπαρτ διότι είχε τη φιλοσοφία του «feed the world» δηλαδή να προσφέρει αρίστη ποιότητα και μεγάλη ποσότητα ώστε να φεύγουν όλοι ευχαριστημένοι!

Με τη φιλοσοφία αυτή δούλεψε για παντός είδους κοινωνικές εκδηλώσεις (κέτερινγκ, συνεστιάσεις κ.α.) πολύ συχνά χωρίς προσωπική αμοιβή, ειδικά για ανθρώπους που ήταν οικονομικά ασθενείς.

Στο τέλος, το όνομα του Γιώργου Καρύδη ήταν συνώνυμο με την υψηλή ποιότητα και για τους πλέον απαιτητικούς πελάτες.

Μαζί με άλλους Έλληνες και τη σύζυγό του Άννα δούλεψαν πολύ και έφτιαξαν την ωραία ελληνική κοινότητα που υπάρχει σήμερα στο Χόμπαρτ της Αυστραλίας.

**ΟΙΚΟΠΕΔΟ** στο Μυλοπόταμο 2880 τμ πλησίον σχολείου πωλείται. Τηλ. 2114001574

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο γωνιακό 460τ.μ. στη θέση Αδάμης Ν. Κηφισιάς. Τηλ. 210 9599568 και 6940 669295.

**Γαρυφαλία Κρητικού Διπλ. Αρχιτέκτων Μηχανικός Ε.Μ.Π.**

μελέτη • κατασκευή • ανακαίνιση • διακόσμηση κατοικίας και επαγγελματικών χώρων • έκδοση οικοδομικών αδειών τακτοποίηση αυθαιρέτων • κτηματολόγιο

δ/σημ 1: Αρωνιάδικα τηλ. : 210 2134699 - 6972 429 837  
δ/σημ 2: Ευρυπίδου 19, Αγία Παρασκευή email : g.kritikou@gmail.com

**ΕΥΡΩ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ Ε.Π.Ε.**

ΦΩΡΟΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ & ΕΙΔΗ ΜΗΧΑΝ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ  
ΤΑΓΜ. ΠΛΕΣΣΑ 53 ΚΑΛΛΙΘΕΑ Τ.Κ. 176 74 ΤΗΛ.: 210 9483289  
ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ Τ.Κ. 801 00 ΤΗΛ.: 27360 39015

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΚΑΡΥΔΗ**

Πνευμονολόγος - Φυματιολόγος  
Διευθύντρια Πνευμονολογικής Κλινικής

Metropolitan General Hospital: Λεωφ. Μεσογείων 264, 155 62 Χολαργός Τηλ.: 210 6502990 Fax.: 210 6502993 E-mail: betty\_karidi@yahoo.com  
Ιατρείο: Λεωφ. Περικλέους 2 & Μεσογείων, 15561 Χολαργός (πλ. σταθμού μετρό Χολαργού) Τηλ.: 213 0339534 Κιν.: 6974442334

**ΜΥΡΤΩ**

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ  
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ & ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ  
ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ  
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ. ΤΗΛ: 210 8081521 - 2736031368

**ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ**

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ  
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ  
ΝΑΥΤΙΚΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ  
Πραξιτέλους 116 Πειραιάς.  
Τηλ: 210 4117379 - 697 4099075  
ΔΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΡΑΝΤΕΒΟΥ

Μετακομίσεις Μεταφορές  
Ανυψώσεις Μεταφορές Εμπορευμάτων  
**Μακαριγάκης Χρήστος**

Λεωφ. Αλίμου 56, Άλιμος  
Τ. 210 9814999  
E. makmovers@yahoo.gr  
S. www.makmovers.gr



**Μάτα Στ. Μαγνήσαλη**  
Δικηγόρος, Msc

Λουκανού 14, Κολωνάκι  
Αθήνα 106 75  
Τηλ. Fax: 210 7212875  
Κινητό.: 6948 052 661  
E-mail: m-magnis@hotmail.com

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

**ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΟΜΗΡΟΥ 6, ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ, ΤΗΛ: 210 9341128  
&  
**ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ - ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**  
Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 123, ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ, ΤΗΛ: 210 9332262



**Δρ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β. ΠΑΝΤΕΣ**  
ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Επιστημονικός Συνεργάτης Α' Νευρολογικής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών, Αιγινήτειο Νοσοκομείο

Αθκμάδος 6, 115 28, Αθήνα ☎ ΜΕΓΑΡΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ  
Τηλ.: 210 7223633 fax: 210 7223080

Κεiriaδών 42, 11854 Αθήνα ☎ ΠΕΤΡΑΛΩΝΑ  
τηλ.: 210 3465545 fax: 210 3465565

Κιν.: 6977 281218 e-mail: gpantes@med.uoa.gr-g\_pantes@hotmail.com

**Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ**

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος  
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ & ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 210 7781144 - ΟΙΚ: 210 6819137  
ΚΙΝ: 6944 333742

Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ» ΤΗΛ: 210 6184000

**ΔΗΜ. ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ**  
Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. Καλλιθέα  
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Νάτωρ - Τηλ 210 95 67 477



## Κυθηραϊκά

■ από σελ. 1

Ασφαλώς και χρειάζονται, αλλά αυτά θα θέλουν ακόμη μεγαλύτερες επιδοτήσεις και ακόμη μεγαλύτερα λιμάνια. Και, αν βρεθούν οι πρώτες, πόσα χρόνια χρειάζονται για να γίνουν άλλα λιμάνια σε Κύθηρα, Αντικύθηρα; Καίτοι αναγκαίο, μάλλον δεν θα το δει η δική μας γενιά και μάλλον θα πάμε σε άλλες λύσεις ή συνδυασμούς λύσεων. Αυτά ας τα έχουν υπ' όψιν τους οι τοπικές μας αρχές, όταν το νέο πλαίσιο τεθεί προς διαβούλευση, γιατί καμία φορά ο διάβολος κρύβεται στις ...λεπτομέρειες. Παράλληλα ας μην ξεχνούμε όλοι, ειδικά οι «παράγοντες» που δίνουν ανέξοδες «λύσεις» στα καφενεία, όσα πέρασαν τα Κύθηρα την τελευταία εικοσαετία με διάφορους πειραματισμούς, όπως το πείραμα «Μοίρα», τις περιπέτειες με το πέρασμα Αγουδήμου και το «Παναγία Τίνου» που το βούλιαξαν λίγο αργότερα μέσα στον Πειραιά, αλλά και μερικές ακόμη. Γιατί πολλοί από μας ξεχνάμε σχετικά εύκολα και ξανακρίζουμε κάνοντας τα ίδια λάθη.

## Δωρεές - Προσφορές στην Αγία Σοφία στις Σπηλιές

Ο ηλεκτρολόγος Γεώργιος Νικ. Καλλίγερος εργάστηκε δωρεάν για την περαιτέρω επέκταση του φωτισμού προς το φαράγγι, με την τοποθέτηση επιπλέον λαμπτήρων. Ο Ανδρέας Τραβασάρος (Λιαπανδρέας) πρόσφερε ένα βυτίο για τον καθαρισμό της εκκλησίας και του προαυλίου. Η Παναγιώτα Καλλιγέρο - Μπέλμα πρόσφερε ένα ταψί πορτοκαλόπιτα. Ο Τάκης Ανδρ. Καλλιγέρος (Ανδρεάννης) συντήρησε και μετέφερε την ηλεκτρογεννήτρια στο σπήλαιο.

Προς όλους τους δωρητές η οικογένεια των Σωτήρων εκφράζει τις άπειρες ευχαριστίες της για την ευγενή τους χειρονομία και τους εύχεται υγεία και ευτυχία και να έχουν πάντοτε την βοήθεια και την προστασία της Αγίας Σοφίας και των τριών Μαρτύρων θυγατέρων της Πίστης, Ελπίδας και Αγάπης. Για την οικογένεια των Σωτήρων

Σπύρος Σωτήρχος

## ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΚΑΥΣΟΞΥΛΑ

(Ξερή ελιά)

Προϊόν νόμιμης προέλευσης  
Παραδίδεται στις διαστάσεις  
που επιθυμεί ο παραλήπτης  
Συνοδεύεται από ζυγολόγιο και τιμολόγιο

ΕΠΙΣΗΣ ΣΤΕΓΝΗ ΚΟΤΟΚΟΠΙΑ  
Παραδοτέα όπου επιθυμεί ο πελάτης  
Τηλ.: 693 8449960 και 27360 31101

## Τεχνικό Γραφείο

Κασιμάτης Δημήτριος  
Πολιτικός Μηχανικός ΕΜΠ



Τοπογραφικά  
Διαγράμματα



Ενεργειακά  
Πιστοποιητικά



Τακτοποιήσεις  
Αυθαιρέτων



Άδειες  
Δόμησης

Ποταμός Κυθήρων  
Τ: 27360 33955 - 210 5138412  
Κ: 6973 712040

e: kasimatisd@gmail.com

## ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ M. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ



ΘΕΜΙΔΟΣ 9 (ΛΑΧΑΝΑΓΟΡΑ ΡΕΝΤΗ)  
ΤΗΛ: 210 4812122, 6937470911 & 6937470913  
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360 - 38120

## Επιτυγχόντες στα ΑΕΙ

Καλλιγέρο Μαρία Εμμ., Τμ. Μαθηματικών και Εφαρμοσμένων Μαθηματικών, Πανεπιστημίου Κρήτης.

Καλλίγερους Αναστάσιος του Αντωνίου, Σχολή Πληροφορικής Ιονίου Πανεπιστημίου.

Κορωναίου Ναταλία του Γεωργίου, Αρχιτεκτονική Σχολή Ε.Μ.Π.

Λαζαρέτος Φραγκίσκος του Παναγιώτη, Τμήμα Χρηματοοικονομικής και Τραπεζικής Διοικητικής του Πανεπιστημίου Πειραιά.

Πετρόχειλος Θεόδωρος του Χαραλάμπους, Σχολή ΑΣΠΑΙΤΕ τμήμα εκπαιδευτικών Πολιτικών Μηχανικών.

Φατσέα Ανθήππη του Ιωάννου, Τμήμα Πληροφορικής, Οικονομικού Πανεπιστημίου Αθηνών.

Η συνέχεια του αφιερώματος στον Κυθηραϊκό τύπο της κυρίας Καίτης Αρώνη-Τσίχλη αναβάλλεται λόγω πληθώρας ύλης.

■ **ΜΕΤΑ** την επισκευή και τον εκσυγχρονισμό του χώρου ενδιάμεσης των τροφίμων στο Γηροκομείο Κυθήρων ολοκληρώθηκαν οι πιλοτικές εργασίες επισκευής και εκσυγχρονισμού ενός δωματίου. Εννοείται ότι για να γίνουν οι απαραίτητες και κοστοβόρες εργασίες σε όλα τα δωμάτια χρειάζεται πολύς χρόνος, γιατί τα περισσότερα στεγάζουν τροφίμους, άρα οι εργασίες θα γίνονται κάθε φορά σε ένα, αλλά απαιτούν και πολλά χρήματα, τα οποία αναμένεται να βρεθούν μέσω δωρεών από το εξωτερικό και πιθανόν εκποίησης περιουσιακών στοιχείων, καθώς δεν υπάρχει τόσο μεγάλος δαπάνες.

ΕΛΛΗΝΑΣ της Αμερικής πωλεί οικόπεδο εντός οικισμού Ποταμού, στη θέση Κελιά Κυρκάλινικα, εμβαδού 151 τ.μ., όπισθεν οικίας Μάκτρα, με εμπασία. Θέα πεύκα. Τηλ. 6942 566657.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 5.900 τ.μ., άρτιο και οικοδομήσιμο, εντός ζώνης οικισμού Ποταμού Κυθήρων, θέση Γουρνιά, με πρόσοψη 90μ. Τηλ. 27360 34212, 6973 405219

## PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο  
ΚΥΘΗΡΑ  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθήρων: 27360-34223, 33995  
Fax Κυθήρων: 27360-33831  
Τηλ. Αθήνας: 210-9924116, 210-9643328

## Έξω από τα δόντια

### Τι φταίει στο Μυλοπόταμο;

**Τ**Ο ΡΕΠΟΡΤΑΖ στο προηγούμενο φύλλο μας φαίνεται να άφησε μερικά «κενά» καθώς, όπως ήταν φυσικό, ενόχλησε. Βέβαια, αντί να ενοχλήσει η διαπίστωση του Συλλόγου, που έκανε το αυτονόπτο, ενόχλησαν κάποιες διατυπώσεις δικές μας. Ας βάλουμε, λοιπόν, τα πράγματα στη θέση τους.

Τόσα χρόνια που γράφουμε κι εμείς και άλλοι για το θέμα, γιατί δεν ενοχλήθηκε κανείς; Ούτε αρμόδιος, ούτε κάτοικος, αφού κανείς δεν μίλησε για το πρόβλημα; Όσον αφορά τους υπευθύνους. Τουλάχιστον από την πλευρά μας, ούτε γράψαμε ποτέ συγκεκριμένα, ούτε στοχοποιήσαμε κανέναν, για τον απλούστατο λόγο ότι διαπιστώναμε μεν το πρόβλημα, δεν γνωρίζαμε δε την προέλευσή του. Είναι εντελώς διαφορετικό να κάνεις υποθέσεις και διαφορετικό το να δείχνεις με το δάχτυλο. Να είναι βέβαιοι δε άπαντες ότι, εμείς τουλάχιστον, αν γνωρίζαμε κάτι με στοιχεία θα είχαμε τολμήσει, όπως κάναμε πολλές φορές, να πούμε τα πράγματα με το όνομά τους.

Το ερώτημα, που εύλογα τίθεται μετά τη διαπίστωση του ελέγχου που έκανε ο ΣΚΕ Μυλοποτάμου είναι ένα: αφού υπάρχει μόλυνση των υδάτων από κάπου προέρχεται. Και σίγουρα δεν έρχονται τα βοθρολύματα ούτε από το ...Στραπόδι, ούτε από τα Φριλιγκιάνικα, ούτε «ανεβαίνουν» από την Κάτω Χώρα ή το Πίσω Πηγάδι. Και ασφαλώς ελάχιστη σημασία έχει αν προέρχονται από υπερχειλίζοντες στεγανούς βόθρους ή από απορροφητικούς, από νόμιμους ή παράνομους, μεγάλους ή μικρούς, τρεις ή τριαντατρείς. Το αποτέλεσμα είναι το ίδιο και δημιουργεί το πρόβλημα. Άρα, κάποιος σε μία μικρή ή μεγάλη ακτίνα από το ποτάμι που πάει στο Καμάρι και συνεχίζει προς Φόνισσα, αφήνουν τα λύματα να κάνουν το κακό. Και δεν μπορεί να μην γνώριζαν ή να υπέθεταν πού κατέληγαν τα «προϊόντα» τους, αφού το θέμα συζητείται εδώ και χρόνια. Γνώριζαν και αδιαφορούσαν. Άρα δεν ενδιαφέρονταν για τις συνέπειες που έχει αυτό για τον τόπο τους, που, συμπτωματικά, είναι το χωριό των Κυθήρων με τα περισσότερα χαρίσματα για την ιστορία, το φυσικό κάλλος, την αρχιτεκτονική και τον τουρισμό ή αδιαφορούσαν για τις συνέπειες της παράλειψής τους για να πάρουμε την επεικέστερη εκδοχή.

Εδώ έρχεται το ερώτημα. Τι παραπάνω έγραφε το ρεπορτάζ των «Κ»; Ή έπρεπε να δημοσιεύσουμε την ανακοίνωση του ΣΚΕ Μυλοποτάμου, με τις αναλύσεις χωρίς σχόλια, αυτονόπτα για κάθε σκεπτόμενο άνθρωπο και αναγκαία, αφού αφορούσαν μείζον και πολυσυζητημένο θέμα και να κάνουμε και μία αναφορά όπως κάναμε;

Για να μην κουράζουμε άλλο τον κόσμο. Ουδέποτε η απόκρυψη ή η υποκρισία ωφέλησαν ένα θέμα. Μπορεί οι εφημερίδες να κάνουν λάθη, όμως δεν είναι τίποτα άλλο από τον καθρέφτη μιας κοινωνίας. Αν το είδωλο δεν είναι καλό δεν ευθύνεται ο καθρέφτης! Όσον αφορά, τώρα, τη διάρρηξη του κακού, αφού, όσα έγιναν ως τώρα δεν αλλάζουν σε τίποτα και η κατάσταση πρέπει να αλλάξει. Εδώ, απαιτείται η γνώμη ειδικών. Ασφαλώς ο Δήμος πρέπει να αναθέσει το θέμα σε έναν ειδικό και να βγάλει μία μελέτη. Το αν μπορεί και πότε να χρηματοδοτήσει το έργο που θα απαιτηθεί, η Περιφέρεια, είναι άλλο θέμα. Τις λύσεις σε ανάλογα θέματα τις δίνουν μόνο αυτοί που γνωρίζουν και όχι οι δημοσιογράφοι ή τα καφενεία. Τα «Κ» διαθέτουν, όπως πάντα, τις στήλες τους σε όποιον μπορεί να έχει γνώση και άποψη. Και ας προχωρήσουν βάσει αυτών. Μία ιδέα έριξε ο ΣΚΕ Μυλοποτάμου, ας την κουβεντιάσουν στο Δ.Σ. με νηφαλιότητα και ας προκρίνουν βιώσιμη και σωστή λύση. Η κατάσταση δεν μπορεί να συνεχιστεί άλλο, η υποκρισία τού να κρύβουμε το δάσος πίσω από το δάχτυλο δεν ωφελεί κανέναν και οι φωνές δεν οδηγούν πουθενά.

Και μακάρι η λύση να ήταν να πάψουμε να ασχολούμαστε με το θέμα, να γράφουμε και να μιλάμε. Τότε θα ήταν όλα εύκολα και κυρίως χωρίς δαπάνες. Αν μας το έλεγαν ευθέως όλοι θα το κάναμε και θα δίναμε εμείς τη «λύση». Άσχετα αν το πρόβλημα θα έμενε ακριβώς ίδιο, αφού το επόμενο καλοκαίρι όλοι πάλι θα απολαμβάναμε τις ίδιες ευωδίες, ενώ μερικοί θα τις «λούζονταν» κυριολεκτικά και μεταφορικά στα γαλαζοπράσινα νερά του καταρράκτη!



Δρ. Γεώργιος Εμμ. Καλοκαιρινός  
Δερματολόγος - Αφροδισιολόγος

Δερματοχειρουργική - Laser Εφαρμογές  
Αισθητική Δερματολογία  
Κρυστοθεραπεία  
Παθήσεις Ονύχων & τριχών  
Μυκτολογία  
Παιδοδερματολογία

Ιωνίας 171, Άλιμος, τ.κ. 17456 Τηλ.: 210.9935270, Κιν.: 6944.156.391  
E-mail: g.kalokairinos@yahoo.gr

## ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΕΛΕΤΩΝ

Αξιοπρέπεια και οικονομία  
24ωρη εξυπηρέτηση

## ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΑΤΣΑΜΑΚΗ

Τζαβέλα 6, Πειραιάς  
Τηλ.: 210 4131780, Κιν.: 6972 633806  
Τηλ. ανάγκης: 210 2317893

## ΓΕΩΡΓΙΟΣ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

### ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΦΛΕΜΙΓΚ 2, 16345 ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ  
ΤΗΛ: 210 9940910, ΚΙΝ: 6942555524  
Επιμελητής Γ Παθολογικής Κλινικής  
METROPOLITAN GENERAL  
Λεωφ. Μεσογείων 264 ΤΚ 15562 Χολαργός  
210 6502000 - 6974442757

Maria's  
Sweet & More

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΕΣ: 27360 31188, ΛΙΒΑΔΙ: 27360 39077, ΧΩΡΑ: 27360 31678



**ΕΝΑΡΞΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ-ΑΘΗΝΩΝ**



Την Παρασκευή 4 Οκτωβρίου ξεκίνησαν οι δραστηριότητες για τη νέα χρονιά στο χώρο εκδηλώσεων της Κυθηραϊκής Αδελφότητας. Τον αγιασμό τέλεσε ο Μητροπολίτης Κυθέρων κ.κ. Σεραφείμ ο οποίος με την παρουσία του τιμά κάθε χρόνο το σωματείο στην εναρκτήρια συνάντηση των μελών του. Στο τέλος του αγιασμού οι κυρίες του συλλόγου φρόντισαν για το σχετικό κέρασμα προς τους παρευρισκόμενους.

Όπως κάθε χρόνο έτσι και φέτος θα παραδίδονται μαθήματα **Κυθηραϊκών και παραδοσιακών χορών** για τους μικρούς μας Κυθηριούς **κάθε Παρασκευή**. Τα τμήματα θα λειτουργούν κατά τις ώρες:

Α' τμήμα 7:30μ.μ-8:30μ.μ  
Β' τμήμα 8:45μ.μ-9:45μ.μ

Το Διοικητικό Συμβούλιο σας περιμένει όλους κάθε Παρασκευή απόγευμα για μια ζεστή τσιριγώτικη συνάντηση.

**Το Διοικητικό Συμβούλιο**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 401 τ.μ. στην Αγία Πελαγία με ισόγειο παλαιά οικία 35τ.μ., Α' ζώνη, προνομιούχο θέα, κήπο με δένδρα και βοηθητικούς χώρους. Τηλ. 210 4958770 και 27360 33966.**

**Πωλείται οικία αναπαλαιωμένη εντός της Χώρας των Κυθέρων, οικόπεδο 7,5 στρ. στην Αγία Αναστασία και οικόπεδο, 600 τμ στην Αγία Πελαγία, άρτια και οικοδομήσιμα. ΟΛΑ ΜΑΖΙ σε τιμή λογική. Τηλ. επικοινωνίας: 694 3762504 και 690 6759146. κ. Σωτήρη Βουρνά.**

ΕΔΩ και χρόνια εκκλησιαζόταν κάποιες Κυριακές, αρκετά συχνά, στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα Αλίμου ο βουλευτής (τότε) κ. **Νικ. Δένδιας**. Τώρα, ακόμη και με το βάρος του Υπ. Εξωτερικών, συνεχίζει να έχει αυτή τη συνήθεια, όπως έκανε στις 6 Οκτωβρίου, μία μόλις ημέρα μετά την συνάντησή του με τον Αμερικανό υπουργό Εξωτερικών κ. **Μ. Πομπέο** και μία ημέρα πριν την έκτακτη επίσκεψή του στην Κύπρο κάτω από την πίεση των Τουρκικών απειλών στη Μεγαλόνησο για μία ακόμη φορά.



**ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ**  
Κύθηρα-Μυλοπόταμος, πλυσίον καταρράκτη. Παραδοσιακό-αναπαλαιωμένο ακίνητο 95 τμ καθαρό. Κοσμήματα - εικόνες - Τουριστικά είδη - Ενδύματα κλπ. Με φήμη και πελατεία. 12 χρόνια δραστηριότητα. Πλήρως εξοπλισμένη. Ιδιοκτήτης ακινήτου ο ίδιος. Πωλείται λόγω συνταξιοδότησης. Επίσης το ίδιο κατάστημα ενοικιάζεται για κάθε χρήση. Τηλ. 210-9923347 και 698-1656866

**Γεύση Ελλάδας Ψησταριά Grill Restaurant**



Σας περιμένουμε στον Ποταμό, στην ψησταριά ΓΕΥΣΗ ΕΛΛΑΔΑΣ, με παραδοσιακές συνταγές φροντισμένες με γούστο και μεράκι. Με τα πιο αγνά και ολόφρεσκα υλικά σε συνδυασμό με την σύγχρονη αντίληψη στο ψήσιμο, σας προσφέρουμε πάντα υψηλής ποιότητας φαγητό. Απολαύστε το με... κλειστά μάτια!

**ΠΟΤΑΜΟΣ - Τηλ.: 27360 38313 κιν.: 6981 900296**

**Παραδοσιακά Ποξιμάδια Κυθέρων «Τα Τραγανά του Καραβά»**



Τα πιο αρώματα Πατριάρχα Λαδίου Φισαγγάνα αποκλειστικά με κλασικά Κυθέρων Ποξιμάδια ελαφρώς πικίλας Φισαγγάνα με παραδοσιακό τρόπο και με τα πιο τριγανά υλικά Σύστημα διακρίσεων ασφαλείας προφίμων EN ISO 22000:2018 Τα ποξιμάδια μας είναι Νο 1 σε πωλήσεις στα Super Market AB Βασιλάνουλας

Αρτοποιείο Καραβάς  
80200 Καραβάς, Κύθηρα  
e-mail: karavas.bakery@gmail.com

**το Αρτοποιείο του Καραβά**

**Καραβάς, Κύθηρα τ.κ. 80200 τηλ./φαξ: 2736033092**

**PRAPAS apartments**  
Για ονειρεμένες διακοπές



**Υπεύθυνη ΡΟΥΛΑ ΖΑΝΤΙΩΤΗ**  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00  
ΤΗΛ.: 27360 39033 - ΦΑΞ: 27360 39034  
ΚΙΝ.: 6973 275 572  
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210 4922197  
Information: [www.prapas.5u.com](http://www.prapas.5u.com)

**contract**  
Insurance & Financial Services SA

**ΜΑΝΩΛΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**  
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

ΖΩΗΣ • ΥΓΕΙΑΣ • ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΑ  
ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΤΙΚΑ • ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ  
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ • ΣΚΑΦΩΝ

Ζητήστε μας προσφορά για κάθε σας ανάγκη και θα σας καλύψουμε με τον πιο οικονομικό και αξιόπιστο τρόπο, μέσα από τη συνεργασία μας με όλες τις ασφαλιστικές εταιρείες που δραστηριοποιούνται στην Ελλάδα.

(+30) 2736031085  
(+30) 6974563709  
makasimatis7@gmail.com  
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ, 80100

[www.contractsa.com](http://www.contractsa.com)

**ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ**  
*Kythrea*  
RESORT



ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ  
80 200 ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. +30 (27360)  
39150 -39160-39170  
mob.6976-696764  
fax+30 27360 39180  
email:  
info@kythea.com  
www.kythearesort.gr

**MILIORIS AUTOCARE**  
ΤΕΧΝΟΓΝΩΣΙΑ - ΕΓΓΥΗΣΗ

**ΦΑΝΟΠΟΙΪΑ ΒΑΦΕΣ SERVICE**  
ΑΝΤΑΛ/ΚΑ ΔΙΕΚΠΑΙΡΕΩΣΕΙΣ ΚΤΕΟ  
ΑΓΟΡΕΣ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ



ΜΗΛΙΩΡΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ - ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ Ε' 53, ΚΑΛΛΙΘΕΑ  
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΥΔΑΠ & ΠΛΗΣΙΟΝ ΗΣΑΠ ΚΑΛΛΙΘΕΑΣ), ΤΗΛ.: 210 9590641, 6948049813  
e-mail: [claimsmilioris@gmail.com](mailto:claimsmilioris@gmail.com) F: milioris autocare

**ΒΙΟΛΟΓΙΚΑ ΑΥΓΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΦΑΤΣΕΑΣ**



«Το Τσιριγό»  
ΚΥΘΗΡΑ  
ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΦΑΡΜΑ  
ΦΑΤΣΕΑΣ

ΒΑΣΙΛΑΝΟΥΛΑΣ  
ΣΚΛΑΒΕΝΙΤΗΣ  
Γαλαξίας  
METRO  
My market  
ΕΠΟΧΗ  
ΕΠΡΟΜΗΘΕΥΤΙΚΗ

Τώρα τα αγαπημένα σας αυγά, μπορείτε να τα βρείτε στα παραπάνω καταστήματα Αθήνας και Πειραιά!

**MORVEN**  
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΟΣ ΙΜΑΤΙΣΜΟΣ

ΣΤΕΛΙΟΣ ΒΕΝΕΡΗΣ ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ & ΕΙΔΗ ΒΕΒΕ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα

Πετσέτες  
Σεντόνια  
Κουβέρτες  
Κουβερλί  
Μαξιλάρια  
Ταπέτα  
Λουτρού

Προστατευτικά  
Αλέκισα  
Τραπεζομάντηλα



ΠΥΡΓΟΥ 9 ΤΚ:16345 ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ Email:morven@acci.gr  
FAX: 210 9316852 ΤΗΛ: 210 9312200 ΚΙΝ: 6945854993



# ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ



Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών οργάνωσε εκδρομή στην Κρακοβία - Βαρσοβία από τις 16 έως 21 Οκτωβρίου 2019, η οποία εξελίχθηκε σε μια αξέχαστη, ευχάριστη και μορφωτική εμπειρία.

Οι πρώτες μέρες της εκδρομής ήταν αφιερωμένες στην ΚΡΑΚΟΒΙΑ. Επισκεφθήκαμε την εβραϊκή γειτονιά Κάζμιερτς, με τις επτά συναγωγές, το εντυπωσιακό Βασιλικό Κάστρο στον λόφο του Βάβελ, τον Καθεδρικό Ναό με τους Βασιλικούς τάφους και την Καμπάνα και την μεγαλύτερη μεσαιωνική πλατεία της Ευρώπης με την Εκκλησία Μαριάτσκι. Επίσης απολαύσαμε μίνι κρουαζιέρα στον ποταμό Βιστούλα.

Ανεπανάληπτη εμπειρία ήταν η επίσκεψη στο παλαιότερο ενεργό αλατωρυχείο της Ευρώπης - ΒΙΕΛΙΤΣΚΑ.

Την τρίτη ημέρα πραγματοποιήσαμε ολόήμερη εκδρομή στο ΖΑΚΟΠΑΝΕ, πολωνικό δημοφιλές θέρετρο που βρίσκεται στα όρη Τάτρα, νότια της Κρακοβίας και κοντά στα σύνορα με τη Σλοβακία.

Μια ιδιαίτερη εμπειρία και, συγχρόνως, δοκιμασία ήταν για μας η επίσκεψη στα στρατόπεδα συγκέντρωσης των Ναζί, ΑΟΥΣΒΙΤΣ - ΜΠΙΡΚΕΝΑΟΥ.

Συνεχίσαμε το ταξίδι μας με μια μικρή στάση στην ΤΣΕΣΤΟΧΟΒΑ, με το μοναστήρι της Γιάνα Γκόρα.



Το δεύτερο σκέλος της εκδρομής μας περιλάμβανε τη γνωριμία μας με την πόλη της ΒΑΡΣΟΒΙΑΣ, η οποία μας ξάφνιασε με την ιδιαίτερη αρχιτεκτονική της και το φυσικό της περιβάλλον. Πάρκο Lazienki, Πλατεία της Αγοράς, Βασιλικό Ανάκτορο, Παλάτι Πολιτισμού και Επιστημών (δώρο του Στάλιν στη Βαρσοβία) & Εβραϊκό Γκέτο, με το Μνημείο των Μαρτύρων της ναζιστικής θηριωδίας, ήταν μερικά από τα αξιοθέατα που επισκεφθήκαμε.

Η εκδρομή μας ολοκληρώθηκε

τη Δευτέρα με την επίσκεψη στο πάρκο WILANOW.

Με σύμμαχο τον εξαιρετικό καιρό και με την πολύ καλή οργάνωση της κ. Αγγελικής Λουράντου και του γραφείου Travelgate (Νικόλαος Νάκιος & Σία), απολαύσαμε μια, ακόμη, επιτυχημένη εκδρομή του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, που θα μας μείνει αξέχαστη.

Η Πρόεδρος  
Βασιλική Σαμίου-Φλωροπούλου  
Η Γενική Γραμματέας  
Μαίρη Καλλιέργου-Γλυνού

**ΠΟΡΤΕΣ ΠΑΡΑΘΥΡΑ  
ΗΜΑΛΟΥΜΙΝ**

ΑΝΤΙΚΟΥΝΟΥΠΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ - ΜΕΤΑΛΛΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ ΑΠΟ ΤΟ 1971

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΣΙΔΗΡΟΥ ΑΠΟ ΤΟ 1953

Μόνωση • Ποιότητα  
Ασφάλεια • Συνέπεια  
Ιδανικές Τιμές

ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ

Τηλ.: 2295052410  
Fax: 2295052436  
Κιν.: 6932783895

Λεωφ. Αθηνών - Καπανδριτίου  
Υποκ/μα: Κάλαμος Κυθήρων: Τηλ. 27360 31847

ΣΤΗΝ ΚΟΡΥΦΗ ΤΩΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ  
ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟΙ ΗΛΙΑΚΟΙ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ  
**MALTEZOS**

ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Αντιπρόσωπος Κυθήρων  
ΤΑΣΟΣ ΓΚΟΥΒΟΥΣΗΣ  
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΤΗΛ. 27360 38214, Fax: 27360 38193

ΗΛΙΑΚΑ - ΦΩΤΟΒΟΛΤΑΪΚΑ  
ΛΕΩΦ. ΑΜΦΙΘΕΑΣ 55, 175 64, Π. ΦΑΛΗΡΟ, ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ. 210 94020 15-17, FAX: 210 94020 19  
http://www.maltezos.gr, e-mail: info@maltezos.gr

**PANAYOTIS**  
RENT A CAR - MOTORENT  
BICYCLE CANOES RENTALBOATS WATER SKI

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981  
ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ  
ΜΕ ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΑΙ ΣΤΑΘΜΟΥΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ  
ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ

ΓΡΑΦΕΙΑ: 27360.31600 fax:27360.31789  
ΧΩΡΑ: 27360.31004  
ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ: 6944.263757

ΣΤΑΘΜΟΙ: ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360.34393  
ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 6944.263757  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: 6944.263757

www.panayotis-rent-a-car.gr - email: panayoti@otenet.gr  
Παράδοση και Παραλαβή οχημάτων σε οποιοδήποτε μέρος των Κυθήρων

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ  
ΓΡΑΦΕΙΟ**

**Άννας Κουνιάκη  
Γεωργίου Βαρειά  
& Συνεργατών**

Μαυρομυιάκη 20,  
10680 - Αθήνα  
Τ: 2103600296  
F: 2103646782  
Κ: 6944983432 -  
6946958287  
e: akouniaki@gmail.com  
vareias@outlook.com

**Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ  
ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
ένα ανεκτίμητο δώρο

Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999 σε πάρα πολλά μεγέθη και σε ασημι-χρυσό. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασσετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασσετίνα-μπομπονιέρα.

Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγοραζιάς.

Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Ματίνας Σκιαδά - Πετροχειλίου στη Χώρα τηλ. 27360-31368 και στην Αθήνα τηλ. 210-8081521.

**NEW DRIVERS**  
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι. ΣΩΤΗΡΧΟΣ

ΕΠΕΚΤΑΣΕΙΣ ΔΙΠΛΩΜΑΤΩΝ Β'-Γ'-Δ'-Ε'  
& ΜΟΤΟΣΥΚΛΕΤΑΣ

ΠΛΑΤΩΝΟΣ 141  
ΚΑΛΛΙΘΕΑ

ΤΗΛ.: 210 9480129  
ΚΙΝ.: 698 385 88 22  
NewDrivers10@hotmail.com

**ΦΥΤΩΡΙΟ «ΒΛΑΣΤΟΣ»**

ΣΠΟΡΟΙ - ΦΥΤΑ ΚΑΛΛΩΠΙΣΤΙΚΑ -  
ΛΟΥΛΟΥΔΙΑ ΔΕΝΔΡΑ -  
ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ -  
ΧΩΜΑ - ΚΟΠΡΙΑ - ΓΛΑΣΤΡΕΣ  
ΖΩΤΡΟΦΕΣ ΜΥΛΩΝ ΚΡΗΤΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ:  
ΤΗΛ.  
27360 38051

**euronics**

Καλλίγερρος Χαράλαμπος

Λιβάδι, Κύθηρα - Τ.Κ.: 80100  
Τηλ.: 27360 39080  
Fax: 27360 39080  
e-mail: kalligeros@euronics.gr

**GEOTOPO**  
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ  
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΒΛΑΧΟΠΑΝΝΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

• ΣΥΝΤΑΣΗ ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΛΗ  
ΔΗΛΩΣΕΩΝ ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΥ  
• ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ  
• ΕΚΔΟΣΗ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΑΔΕΙΩΝ  
• ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΙΔΙΩΤΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ

ΧΩΡΑ, ΚΥΘΗΡΑ  
Τ.: 27360 33293

ΛΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ  
Τ.: 27360 37209

ΝΕΑ ΙΩΝΙΑ, ΑΘΗΝΑ  
Τ.: 210 2710991

ΗΡΑΚΛΕΙΟ, ΚΡΗΤΗ  
Τ.: 28103 18460

Κ.: 6932 636746  
Email: info@geotopo.gr • www.geotopo.gr



## ΞΑΝΑΡΧΙΣΑΝ ΟΙ ΕΡΕΥΝΕΣ ΣΤΟ ΝΑΥΑΓΙΟ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

από σελ. 1

αποτελεί ένα τμήμα ξύλου πιθανώς στατικό στοιχείο του ναυαγίου που φέρει 4 χάλκινα καρφιά. Όλα τα ευρήματα μεταφέρθηκαν στα εργαστήρια της Εφορείας Εναλίων Αρχαιοτήτων για συντήρηση.

### Παρά λίγο ναυάγιο στη συνέχιση των ερευνών. Το παρασκήνιο

Η έρευνα στο "Ναυάγιο των Αντικυθέρων" παραλίγο να εξελιχθεί σε αληθινό...ναυάγιο και φαίνεται πως αυτό αποσοβήθηκε την τελευταία στιγμή εξ αιτίας της παρέμβασης του εφορολόγου κ. Π. Λασκαρίδη και του Δημάρχου Κυθήρων κ. Ε. Χαρχαλάκη.

Η ενάλια έρευνα στο σημαντικότερο γνωστό αρχαίο ναυάγιο παγκοσμίως, τα Αντικύθηρα, εγκρίθηκε το 2014 με απόφαση του Υπουργού Πολιτισμού για αρχική περίοδο 5 ετών και με διευθύντρια της έρευνας την τότε Διευθύντρια της Εφορείας Εναλίων Αρχαιοτήτων Δρ. Αγγελική Σίμωνι. Η έρευνα, από το 2014 μέχρι το 2017, είχε ως βασικό της στέλεχος τον αμερικανό αρχαιολόγο Brendan Foley, ως εκπρόσωπο του Αμερικανικού Ωκεανογραφικού Ινστιτούτου Woodshole, εταιρού της έρευνας. Όλες οι οικονομικές απαιτήσεις για την έρευνα διενεργούνταν μέσω της AMKE "Αργώ" (με απόλυτη ομολογουμένως διαφάνεια) όπου ο κ. Foley ήταν ένας από τους 3 εταίρους. Οι άλλοι 2 εταίροι της "ΑΡΓΩ" ήταν ο εκπαιδευτής δυνάμ. κ. Αλ. Σωτηρίου και ο κ. Γιάννης Μπιστάκης, μέλος της επιστημονικής ομάδας έρευνας για τον Μιχάνισμο των Αντικυθέρων. Μέχρι και το τέλος του 2016 τα πάντα κυλούσαν ομαλά. Ωστόσο, στις αρχές του 2017 ο κ. Foley άλλαξε στάση και εν τέλει προσπάθησε να οικειοποιηθεί ουσιαστικά την έρευνα με αποκορύφωμα το αίτημά του το 2018 προς το ΚΑΣ για την δημιουργία ντοκμαντέρ με τίτλο "Ναυάγιο των Αντικυθέρων: ο Τιτανικός της αρχαιότητας", με προφανείς εμπορικούς σκοπούς. Το αίτημα του κ. Foley απορρίφθηκε ομόφωνα από το ΚΑΣ χάρη στην παρέμβαση του κ.

Λασκαρίδη και του Δημάρχου Κυθήρων. Η AMKE "Αργώ" διαλύθηκε από τον ίδιο τον κ. Foley, με απώλεια σημαντικών περιουσιακών στοιχείων της εταιρείας και μετρητά 80.000€ που προέρχονταν από τις χορηγίες των ιδιωτών για την έρευνα. Η υπόθεση

για την απόρριψη του αιτήματος του κ. Foley για το ντοκιμαντέρ!

Τελικά τον Ιούλιο του 2019 τα πράγματα άλλαξαν και στις 26 Σεπτεμβρίου συγκροτήθηκε ευρεία σύσκεψη στο ΥΠΠΟ και με τη συμμετοχή του Δημάρχου Κυθήρων, όπου κ.



αυτή έχει καταλήξει στα Δικαστήρια, ενώ ο κ. Foley αποβλήθηκε από μέλος της ομάδας έρευνας. Τελικά, το 2018 η Κυβέρνηση μετέθεσε την Διευθύντρια της Εφορείας Εναλίων και Διευθύντρια της έρευνας στην Εφορεία Αρχαιοτήτων Ευβοίας (χωρίς να έχει καμία σχέση με το αντικείμενο καθώς η κ. Σίμωνι είναι επί 42 έτη καταδύουμένη αρχαιολόγος) και διόρισε Διευθύντρια Εναλίων την Έφορο της Ευβοίας κ. Καλαμαρά, που δεν είχε καμία σχέση με τις ενάλιες αρχαιότητες. Όλα αυτά προκάλεσαν εδώ και 2 χρόνια ένα έντονο παρασκήνιο με αποτέλεσμα να δημιουργηθεί κοινό μέτωπο των κ.κ. Λασκαρίδη και Χαρχαλάκη που μαζί με πολλά μέλη της ομάδας έρευνας έβαλαν ως στόχο τους την επανέναρχη των ερευνών κατά το 2019 ώστε η έρευνα να μην χαρακτηριστεί ως σχολάζουσα. Οι παρεμβάσεις τους στις Υπουργούς κυρίες Κονιόρδου και Ζορμπά δεν είχαν αποτέλεσμα χωρίς να είναι γνωστός κάποιος εμφανής λόγος και ακολούθησαν συνεχείς εμπλοκές με μοναδική θετική εξίχνηση τον κ. Π. Πολάκη, που πήρε ξεκάθαρη θέση υπέρ της συνέχισης της έρευνας και μάλιστα παρενέβη στην Υπουργό Πολιτισμού

Χαρχαλάκης, αναλύοντας διεξοδικά το όλο θέμα με το παρασκήνιο που είχε προηγηθεί και με τη συνδρομή υπηρουσιακών παραγόντων του Υπουργείου η υπόθεση οδηγήθηκε στο ΚΑΣ που ενέκρινε την συνέχιση της έρευνας αποβάλλοντας τα πρόσωπα που συνέβαλαν στην διακοπή της και ορίζοντας νέα επιστημονικά μέλη. Έτσι η έρευνα ξεκίνησε αμέσως και όπως αναφέρθηκε παραπάνω ολοκληρώθηκε για φέτος.

Θυμίζουμε ότι η έρευνα στα Αντικύθηρα τελεί από το 2015 υπό την αιγίδα του ΠτΔ κ. Προκόπη Παυλόπουλου.

Το σημαντικό είναι, πάντως ότι η έρευνα όχι μόνο δεν διακόπηκε οριστικά (κάτι για το οποίο ο κίνδυνος ήταν τεράστιος), αλλά έλαβε νέα δυναμική και τώρα οι αρμόδιες υπηρεσίες προετοιμάζουν το νέο πενταετές πρόγραμμα που αναμένεται να δώσει εντυπωσιακά ευρήματα, καθώς το Μάιο του 2020 προγραμματίζεται να μεταποσιστεί ένας μεγάλος πέτρινος όγκος, κάτω από τον οποίο φαίνεται ότι υπάρχει μεγάλη συγκέντρωση χάλκινων αγαλμάτων, όπως έχει αναφερθεί κατά την περασμένη ανασκαφική περίοδο.

(Το παραπάνω θέμα έχει δημιουργήσει πολλές συζητήσεις και αντιπαράθεσεις ανάμεσα σε αρχαιολόγους, αλλά έφθασε ακόμη και να πολιτικοποιηθεί, όπως δυστυχώς γίνεται με πολλά θέματα στον τόπο μας. προς το παρόν αποφεύγουμε να μιλούμε στη λογική της αντιπαράθεσης, αν όμως κάποιος θέλει να εκφράσει την άποψή του επάνω μας ασφαλώς και θα έχει λόγο από τις στήλες μας).

### Δωρεές στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα Αλίμου

Έν Αλίμω, τή 24η Σεπτεμβρίου 2019.

Μετά τής παρούσης επίστολής, επιθυμούμε να σας πληροφορήσωμεν ότι οι κάτωθι άναγραφοίμοι προσέφεραν υπέρ άποπερατώσεως του Έροϋ Ναού μας τά κάτωθι χρηματικά ποσά:

Σόνια 30 €, Κων/νος Ν. Λεοντσίνης 400 €, Ειρήνη Πανώριου 50 €, Έμμανουήλ Γ. Καλοκαιρινός 640 €, Θεόδωρος Χ. Στάθης (έξ Αύστραλίας) 65 €, Έμμανουήλ Γ. Κασιμάτης 50 €, Δέσποινα Λεονταράκη - Φατσέα 50 €, Μαρία Θ. Κασιμάτη 30 €, Γεωργία Γ. Κασιμάτη 30 €, Νικόλαος Δ. Φατσέας 50 €, Πόπη Ζ. Κασιμάτη 50 €, Μηνάς Ραΐσης 50 €, Βασίλης Γ. Λεονταράκης 50 €, Άλεξάνδρα Λεοντσίνη 50 €, Στέλλα Γ. Κασιμάτη 100 €, Γεώργιος Χ. Στάθης 50 €, Τασούλης 50 €, Έμμανουήλ Λ. Λουράντος 50 €, Γεώργιος Ε. Καλοκαιρινός 50 €, Άλεξάνδρα Γ. Καρύδη 100 €, Ανώνυμος 20 €.

## Ευχαριστήριο

Της Καίτης Μοσχολιδάκη - Φυροπούλου

Προς τον ιστό - συγγραφέα κ. Κοσμά Μεγαλοκονόμο

Καλοκαίρι του 2019 στα Κύθηρα. Στο περιζήτητο ονειρικό νησί που σαν δάκρυ σταλαγμένο από το ακοίμητο μάτι του θρυλικού Κάβο-Μαλιά πέτρωσε πάνω στα αφρισμένα κύματα. Με το πρώτο χάδι του ήλιου μα και τον βραδινό του χαιρετισμό το όμορφο νησί σκορπά συγκινησίες και πάθη σε όλους εκείνους που μένουν λίγο ή για πολύ. Άλλοτε με μυσταγωγικές αποκαλύψεις της ομορφιάς και άλλοτε με τελεστικές ιεροπραξίες της αληθινής ουσίας της ζωής, μοιράζει χαρές και λύπες σε όσους δένουν τον νου και την καρδιά τους στα λιμάνια του. Κανείς δεν μένει αμέτοχος σ' αυτή τη μοιρασιά. Είναι η «μοίρα» που κοινωνείται σαν ανανταπόδοτη μεταλάβωση, η συμμετοχή στην εμπειρία της ζωής πάνω σ' αυτόν τον ιδιαίτερο ερωτικό και ανεκτίμητα ευλογημένο τόπο.

Με σκόρπιες σκέψεις αλλά και βαθιά εκτίμηση απευθύνω ένα μεγάλο ευχαριστώ στον αξιολύπητό μας Κοσμά για το εξαιρετικό του δώρο, το τελευταίο του βιβλίο - μυθιστόρημα ιστορικό με τίτλο: «Κόρη της Μοίρας (Η γιαγιά η Μηνού)» που κυκλοφορήθηκε από τις εκδόσεις «Βεργίνα» τον Ιούλιο του 2019. Με μια οιοειή derpfundis (εκ βαθέων) εκδίπλωση της ψυχής του, με τρόπο ευγενικό και χαρισματικό και διάχυτο ποιητικό λόγο μετουσιώνεται ο μύθος σε μάθος - μάθηση προσώπων, γεγονότων, τόπων και άλλων πολλών στοιχείων που αφορούν στο πολυαγαπημένο του νησί τα Κύθηρα, το Τσιρίγι.

Η γραφή του είναι πολυδιάστατη και πολυσιδή. Φαερώνει καθαρά τον σεβασμό του στον ιδιόλεκτο προφορικό λόγο (Κρητικό - Τσιριγιώτικο ιδίωμα) με αφοσίωση και προσήλωση στη μελέτη των ιστορικών αρχείων του νησιού. Υπάρχουν αξιολογες αναφορές σε ακριβείς πηγές. Η δυνατή αρμοδεσία της ακολουθίας των εξιστορημένων περιστατικών συνεπαίρει τον αναγνώστη. Ο γλαφυρός μύθος απαλύνει τη σκληρή και συγκλονιστική ιστορία του νησιού. Εύκολα διακρίνει κανείς ότι έχει μέρος από τα «λάφυρα» που φαινομενικά ονομάζονται Μοίρα και αποδίδονται έντεχνα στην ηρωίδα του μυθιστορήματος. Ένα πρόσωπο γίνεται ο καθρέφτης πολλών άλλων προσώπων που σχετίζονται μαζί του. Ο συγγραφέας χειρίζεται με λεπτότητα την τέχνη του μαγικού ρεαλισμού. Το παρελθόν διαπλέκεται με το παρόν και ο οραματισμός του μέλλοντος είναι η δύναμη που γίνεται πίστη και ελπίδα στη ζωή. Πουθενά δεν υπάρχει στασιμότητα ή ανασφάλεια. Δεσπόζει η πλαστικότητα και η κίνηση παντού. Λέξεις παλλόμενες με έντονο ηχώρωμα που ζωγραφίζουν ωραίες εικόνες και δονούν την αίσθηση της ακοής. Ήθη, έθιμα, αισθητά και συναισθήσεις, νοήματα και επινοήσεις, ονόματα και επώνυμα γενεών, ακόμα και ζώα προσωποποιημένα, βράχοι, πηγές, εκκλησίες και αρχαιότητες μαρτυρούν την ηρωϊότητα της ανεξίτηλης σφραγίδας πάνω σ' αυτό το Ελληνικό νησί.

Φαντάσματα ή οντόπτες με ζήλο το ορέγονται. Νησί της Κυθέρειας Αφροδίτης, του πειρατή Μπαρμπαρόσα, των πολύφερνων κατακτητών, της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας, των ερωτευμένων, των προσκυνητών, των τουριστών, των απανταχού Τσιριγιωτών.

Εύχομαι να διαβάσουν το βιβλίο «Κόρη της Μοίρας», τη γιαγιά η Μηνού, όλοι εκείνοι που αγαπούν τα Κύθηρα και όσοι επιθυμούν να τα αγαπήσουν. 14 - 10 - 2019

**ΜΙΑ ΕΚΘΕΣΗ** διαφορετική από τις άλλες. Φέτος η επίσης φθινοπωρινή έκθεση τέχνης της Lloyd's of London που έγινε μεταξύ 21 και 25 Οκτωβρίου έκαναν ντεμπούτο τα Κύθηρα με ασπρόμαυρες φωτογραφίες από το νησί. Οι καλλιτέχνες, μέλη της μη κερδοσκοπικής ομάδας Lloyd's Art Group παρουσίασαν πάνω από 250 έργα, φωτογραφίες, πίνακες και γλυπτά. Εντυπωσίασε μία ασπρόμαυρη φωτογραφία από τη Χύτρα και το ενδιαφέρον ρεπορτάζ της Κυθέριας **Νταϊάνης Σκουκάνι-Κουλενιανού**.

**ΤΟ ΑΚΡΙΒΟΤΕΡΟ ΡΕΥΜΑ ΣΤΗΝ** Ευρώπη έχει η Ελλάδα με την μεγαβατώρα να φθάνει τα 65,5 ευρώ, όταν στη χώρα με το φθηνότερο (Σουηδία) η μεγαβατώρα κοστίζει μόνο 33,4 ευρώ. Οι λόγοι αυτής της άσχημης για τους Έλληνες καταναλωτές κατάστασης είναι πολλοί, με κυριότερους, το μονοπώλιο που υπήρχε, αλλά και το κόστος της ρύπανσης από τη χρήση λιγνίτη (ανακοινώθηκε ότι καταργείται το 2023). Το κακό είναι ότι πολλά οφείλονται στην κακή κατάσταση που επικρατεί στις διασυνοριακές διασυνδέσεις, κάτι που, αν δεν διορθωθεί άμεσα, μπορεί να οδηγήσει σε ακόμη χειρότερη κατάσταση τα προσεχή χρόνια.

**ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ** πρόγραμμα επιδότησης ανάπτυξης γεωργικών προϊόντων «τρέχει» από την Περιφέρεια Αττικής για σειρά επιχειρήσεων στον αγροτικό τομέα, από τη μελισσοκομία, την εκτροφή ζώων, το κρασί, το ξίδι, τα οπωροκηπευτικά και πολλά ακόμη αγροτικά προϊόντα. Οι αιτήσεις πρέπει να αναφέρονται σε προϋπολογισμούς από 100 έως 600.000 ευρώ, επιδοτείται μέχρι το 40% και οι αιτήσεις θα γίνονται δεκτές μέχρι τις 22 Νοεμβρίου. Περισσότερα στην ηλεκτρονική μας έκδοση και, φυσικά, στους συνεταιρισμούς και τις διευθύνσεις Γεωργίας.

### ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LAVAL δυναμικότητας 3.000 κιλών ελαιοκάρπου ωριαίως



ΤΗΛ. 2736031287

Αγρότη, στήριξε με την συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου

Αντ'πος της triumph  
ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ  
σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και  
είδη παικίς τέχνης

ομορφιά  
υαι  
παράδοση

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ  
Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 27360 - 31280

**“ΦΑΡΟΣ”** ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

- ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - ΦΠΑ - ΙΚΑ (ΕΡΓΑΤΙΚΑ - ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ)
- ΜΕΣΙΤΙΚΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
- ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ - ΕΜΠΟΡΙΟ ΧΑΡΤΙΚΩΝ ΓΡΑΦΙΚΗΣ ΥΛΗΣ - ΑΝΑΛΩΣΙΜΩΝ ΜΗΧ/ΤΩΝ SHARP

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ "SHARP"  
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΗΧ/ΤΩΝ

- ΤΗΡΗΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ ΦΠΑ Α' ΚΑΙ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΑ ΙΚΑ

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ**  
e-mail: alfaros@otenet.gr  
ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟΣ Α' ΤΑΞΗΣ  
ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00  
ΤΗΛ: 27360 - 33130 - FAX: 27360 - 38130

**ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ**

ΛΑΜΙΑΣ 2 - ΑΡΓΥΡΟΠΟΛΗ Τ.Κ. 16452  
(Δίπλα στο Continent)  
ΤΗΛ - FAX: 210-99.68.573

**PLEXIGLASS**  
ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ  
ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ  
ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ  
ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ  
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ  
ΝΕΟΝ



## Ο ΑΓΙΑΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΕΝΑΡΞΗ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΚΑΙ ΔΡΑΣΕΩΝ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ ΠΕΙΡΑΪΩΣ-ΑΘΗΝΩΝ

ΚΑΛΥΩ ΜΙΧΑΛΑΚΑΚΗ

Στις 4 Οκτωβρίου 2019, τελέστηκε ο καθιερωμένος αγιασμός στα γραφεία της Κυθηραϊκής Αδελφότη-

τα παιδιά που διδάσκονται παραδοσιακούς χορούς, οι γονείς τους και εκπρόσωποι του σωματείου του Πει-



τας Πειραιώς-Αθηνών, Ναυαρίνου 7, στον Πειραιά, με την πρωτοβουλία του διοικητικού συμβουλίου. Ο Μητροπολίτης Κυθέρων κ. κ. Σεραφείμ τέλεσε τον αγιασμό. Θρησκευτικά σύμβολα-κλειδιά της Ορθοδοξίας, για την ευοίωνη χρονιά, αποτελούν, ο αγιασμός των υδάτων, η εικόνα, το θυμιάτο, ο σταυρός και ο βασιλικός. Η θεϊκή ευλογία του νερού, υπόσχεται την καλή και δημιουργική χρονιά του συλλόγου. Σύμφωνα με παγκόσμιες δοξασίες, το νερό έχει τη δύναμη να διώχνει τα κακά και να αναζωογονεί την πλάση, αλλά και την κοινότητα που ξαναγεννιέται και ενδυναμώνεται μέσω του αγιασμού. Είναι απαραίτητος ο αγιασμός στο ξεκίνημα της νέας χρονιάς για τις ευχές που περιλαμβάνει για την ευοίωνη πορεία της. Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται, ο σταυρός και ο βασιλικός, είναι μείζονα χριστιανικά σύμβολα. Ο βασιλικός είναι άμεσα συνδεδεμένος με την εύρεση του τιμίου σταυρού από την Αγία Ελένη, μητέρα του Αυτοκράτορα - μετέπειτα Ισαπόστολου - Κωνσταντίνου. Συνοδεύει πάντα τον αγιασμό σε έναρξη λατρευτικών εκδηλώσεων στον κύκλο του χρόνου.

Μετά τη διακοπή των εργασιών λόγω καλοκαιριού, που την ακολούθησε ο Σεπτέμβριος, η σειρά του πήρε ο Οκτώβριος για την έναρξη της νέας χρονιάς. Στον αγιασμό παρόντες ήταν Κυθηρίοι της Αττικής,

ραϊά από τα γειτονικά Αντικύθηρα. Έτσι ξεκινά και για φέτος ο σύλλογος τις δραστηριότητες του, με εκμάθηση κυθηραϊκών και παραδοσιακών χορών για τους μικρούς Κυθηρίους, χριστουγεννιάτικο παζάρι, πολιτιστικές εκδηλώσεις, τσιριγώτικες βραδιές, εκδρομές και άλλες δράσεις. Πυρήνα της δράσης αποτελεί η συγκέντρωση Κυθέρων αποδήμων και φίλων κάθε Παρασκευή στον σύλλογο. Κάθε Παρασκευή βράδυ, στη συνάντηση των Κυθέρων που ζουν στην Αττική, βλέπεις μία εικόνα από τα Κύθηρα. Η συνάντηση του βραδυνού της Παρασκευής στα γραφεία της Αδελφότητας αποτελεί τον συνδετικό κρίκο των Κυθέρων παροίκων με τη γενέτειρά τους. Ακούγονται όλα τα νέα του νησιού, με πρωτεύον θέμα τη συγκοινωνία. Αυτή η κυθηραϊκή συγκέντρωση μεταφέρει πολύ ζωντανά τους αποδήμους των Κυθέρων στο νησί τους και μπει τους απογόνους τους στον κυθηραϊκό πολιτισμό και την ταυτότητα.

Το Διοικητικό συμβούλιο, όπως κάθε χρόνο στο τέλος του αγιασμού, φρόντισε να δημιουργηθεί μία ζεστή πατριωτική ατμόσφαιρα. Οργάνωσε δε και το σχετικό κέρασμα στο τέλος της εκδήλωσης, το οποίο επιμελήθηκαν οι οργανικές της Αδελφότητας. Ευχόμαστε όλοι ο αγιασμός να βοηθήσει στο καλό ξεκίνημα των εργασιών του συλλόγου.

ΤΗΛΕΣΥΖΗΤΗΣΗ σχετική με το βιβλίο ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΤΟΠΩΝΥΜΙΑ οργάνωσε στις 23 Οκτωβρίου η Κυθηραϊκή Αδελφότητα στο Σύνδευ της Αυστραλίας, στην οποία μίλησε ο συγγραφέας του βιβλίου και εκδότης της εφημερίδας Ε.Π. Καλλίγερος, τόσο για το βιβλίο και το περιεχόμενό του, όσο και για το χρόνο έρευνας και εργασίας και για το βιβλίο αυτό, αλλά και για τα δύο βιβλία με τίτλο ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΕΠΩΝΥΜΙΑ. Οι παριστάμενοι στην αίθουσα της Αυστραλίας έκαναν ερωτήσεις για τις ονομασίες των χωριών τους και τη μεθοδολογία της έρευνας και ήταν γενική η διαπίστωση ότι τα βιβλία αυτά θα βοηθήσουν τις επόμενες γενιές σχετικά με την ιστορία του νησιού και των οικογενειών του.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ κονδύλια ύψους 245 εκ ευρώ για τα δάση έχουν μείνει από το 2015 χωρίς την παραμικρή απορρόφηση, καίτοι θα μπορούσαν να καλύψουν αναδασώσεις, δασοπροστασία, διάσωση αγρών για καλλιέργεια κλπ. Και τόσο καιρό, γράφουμε και περιμένουμε να κάνουν αναδασώσεις και άλλες παρεμβάσεις στο νησί μετά την καταστροφική πυρκαγιά του 2017 και ακούγαμε ότι δεν έχουν κονδύλια. Άλλο φαίνεται να λείπει από τις κυβερνήσεις και τις υπηρεσίες στη χώρα μας, αλλά αυτό δύσκολα βρίσκεται. Πάντως στις αρχές Νοεμβρίου είχε προγραμματισθεί σύσκεψη για να βρεθεί τρόπος αξιοποίησης αυτών των κονδυλίων. Κάπως αργά ξύπνησαν!

**ΟΙΚΟΠΕΔΟ εντός οικισμού Δρυμώνα, 275 τ.μ. με παλιό κτίσμα (βόλτο). Τηλ. 6972 385207**

**ΚΤΗΜΑ 12 στρ. συνολικά πωλείται σε γραφικό παλιό οικισμό. Οικοδομεί σε δύο τμήματα, ένα εντός, 400τ.μ. και ένα εκτός, 200τ.μ. Όλα τα δίκτυα. 1χλμ από το Λειβάδι. Τηλ. 6979 911753**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 1210 τ.μ., οικοδομήσιμο, μέσα στον οικισμό και στον κεντρικό δρόμο στα Λογοθετιάνικα, απέναντι από το νέο σχολείο. Τηλ. 210 4280750, 4525492 και 6932584855.**

## ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΝΗΜΕΣ



Άλλη μία φωτογραφία από το ανεξάντλητο αρχείο της Ελένης Χάρου-Κορωνάου και μία ακόμη από την Οικοκυρική Σχολή την εποχή που ήταν ακόμη στην Καρβουνάδα, όπου είχε εγκατασταθεί λίγο μετά την απελευθέρωση, όταν ιδρύθηκε στις 4 Αυγούστου 1945 με απόφαση των υπουργών, Κοιν. Πρόνοιας Γρηγ. Κασιμάτη και Οικονομικών Γ. Μαντζαβίνου και με την ονομασία Αγροτική Μεταβατική Οικοκυρική Σχολή Καρβουνάδων Κυθέρων. Η φωτογραφία πρέπει να είναι πριν το 1950 και αναφέρει πίσω ότι ανήκε στην Άννα Σουρή, μαθήτριά της σχολής. Διακρίνονται οι καθηγήτριες της σχολής μπροστά στις μαθήτριες. Αριστερά είναι η Ιωάννα Μασσέλου (Λιβανά), που έφυγε πρόσφατα από τη ζωή και δεξιά η Αφροδίτη Πετροχείλου (Κουκούκια). Από τις μαθήτριες διακρίνονται, ανάμεσα σε άλλες, οι Ειρήνη και Αλεξάνδρα Καλοκαιρινού.

ΔΗΜΟΠΡΑΤΕΙΤΑΙ μέσα στο μήνα το έργο της προμήθειας 4.500 υδρομετρικών με τηλεμετρία προϋπολογισμού 1,750 εκ ευρώ, έργο το οποίο αναμένεται να εκσυγχρονίσει πλήρως την καταμέτρηση των καταναλώσεων και έτσι να εκδίδονται έγκαιρα οι λογαριασμοί και όχι κάποια .....χρόνια αργότερα. Ακολουθεί το έργο του τηλεχειρισμού, κόστους 1,980 εκ ευρώ. Το κόστος των υδρομετρικών που θα αντικαταστήσουν τους παλαιούς θα βαρύνει το έργο και όχι τους καταναλωτές.

**Καθηγητής Μουσικής  
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ  
ΣΤΑΘΗΣ**

**Παραδίδει μαθήματα  
μουσικής (ακκορντεόν,  
αρμόνιο, μπουζούκι,  
βιολί, λαούτο,  
παραδοσιακά  
τσιριγώτικα τραγούδια)**

**Αναλαμβάνει κοινωνικές  
εκδηλώσεις με την ορχήστρα**



**ΤΗΛ.: 210 4312510  
& 6944 934956**

**Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση  
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ  
"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε."**

**ΘΕΟΔ. Κ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)**

Μελამίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδοματιών Έπιπλα κουζίνας - σιδηρικά - Εργαλεία Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευές

**ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ  
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 210-49.22.197 & FAX 210 4902377**

### ΚΥΡΙΑΚΗ Γ. ΣΤΑΘΗ

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης  
Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών  
Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης

**ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ  
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ  
& ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ**

Ζωσιμαδών 15 18531 Πειραιάς Τηλ Ιατρείου: 210 4173272



**ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ  
ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗΣ  
ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΚΤΗΡΙΩΝ**

Ιωάννης Γ. Σχοινάς  
Πτυχ. Μηχανολόγος Μηχανικός  
Ενεργειακός Επιθεωρητής

6974690953

johnnysxoinas@gmail.com

### ΤΟΞΟΤΗΣ

Γιάννης Καραβουσάνος  
ΠΑΡΑΛΟΝΙΑΚΑ ΖΥΜΑΡΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΛΕΙΒΑΔΙ 27360 31780 & 27360 31781

ΑΘΗΝΑ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΔΗΜ. - ΤΡΙΤΩΝΟΣ 18 Π. ΦΑΛΗΡΟ 2109834547  
ΛΥΚΟΥΔΗΣ ΔΗΜ. - ΑΓ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 61 Π. ΦΑΛΗΡΟ 2109843823  
ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡ. ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ 61 ΚΟΥΚΑΚΙ -

2109220188  
ΦΟΥΡΝΟΣ ΒΕΝΕΤΗ - ΒΕΙΚΟΥ 8 ΓΑΛΑΤΖΙ 2102134080  
ΚΟΚΚΟΡΗΣ Γ. - Θ. ΓΟΥΝΑΡΗ 112 Α. ΓΛΥΦΑΔΑ 2109615246  
Η ΓΝΩΣΤΗ ΤΑΒΕΡΝΑ ΤΟΞΟΤΗΣ ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

### ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ MD

Χειρουργός Οφθαλμίατρος

Ειδικός στη Διαθλαστική Χειρουργική

Διπλ. European Board of Ophthalmology  
Επιστημονικός Συνεργάτης του Ιατρικού Ινστιτούτου  
Οφθαλμολογίας Athens Vision

Α. Συγγρού 328-330, Καλλιθέα

Α. Κηφισίας 76 & Πάρνωνος, Μαρούσι

Τηλ: 2109595215, 2106125325 Κιν: 6972400811

www.nikoskasimatis.eu drkassman@yahoo.gr

### ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΚΑΛΙΟΝΤΖΗ, M.D.

Αιματολόγος

IASO General

Για ό,τι πιο πολύτιμο έχεις.

ΓΕΝΙΚΗ ΚΑΙΝΙΚΗ ΧΟΛΑΡΤΟΥ Α.Ε.

Α. Μεσογείων 264 - 155 62 Χόλαργος, Τηλ./Fax: 210 650 2143

Τηλ. Κέντρο: 210 650 2000, Fax: 210 654 1267

www.iaso.gr e-mail: dkaliontz@gmail.com Κιν.: 6944 523 544

6974 446 528

Γραμματεία: 6974 446 523

### ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω

LL.M. Heidelberg

E.M.L.E. Rotterdam

Βουκουρεστίου 36 Αθήνα 106 73

Τηλ. 210-3833931, FAX 210-3834404

Κιν. 6977 - 231431

E-mail: Theodorakis@dsa.gr

### ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Χ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ Πολιτικός Μηχανικός Ε.Μ.Π

Μελέτες - Επιβλέψεις - Κατασκευές - Άδειες Δόμησης  
έργων από Οπλ. Σκυροδέμα, Μεταλλικά, Λίθινα, Σύμμικτα, Προκατ. Στοιχεία.  
Επισκευές/Επισκευές - Έλεγχος (Στατικής επάρκειας & μηχανικών χαρακτηριστικών υλικών)

Οικονομοτεχνική Διαχείριση Έργων & Επενδύσεων

Πραγματογνωμοσύνες - Ενεργειακά (Πιστοποιητικά & Μελέτες).

Πιστοποίηση Τουριστικών καταλυμάτων - Ξενοδοχείων

Αθήνα: Αρισταίου 5, ΤΚ. 11636, Τηλ: 210-2016515 / 6945-549.550

Κύθηρα: Καραβάς, Πορταδέλλα, ΤΚ. 80200, Τηλ: 27360-39196

e-mail: AKrith@TeeMail.Gr Internet: www.IS-Group.Gr

### ΦΩΤΕΙΝΗ ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ- ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ

**ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ  
ΕΠΙΜΕΛΗΤΡΙΑ ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ**

ΦΟΙΒΗΣ 46 (ΠΛΗΣΙΟΝ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ) ΓΛΥΦΑΔΑ

e-mail: drevenitsou@eyetest.gr

ΤΗΛ.: 210 9681477 - ΚΙΝΗΤΟ: 694 5396290

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Λεωφ. Αλίμου 129 & Βουλιαγμένης

Τηλ: 210 9932847



## Τα Μονοπάτια των Κυθέρων κατέκτησαν την πρώτη στην Ευρώπη Green Flag Trails πιστοποίηση!

Στις αρχές Οκτωβρίου 2019, επαγγελματίες του πεζοπορικού χώρου από 13 χώρες μαζεύτηκαν στα Κύθηρα για να παρακολουθήσουν το εκπαιδευτικό σεμινάριο για επιθεωρητές Green Flag Trails, το σήμα του Παγκόσμιου Δικτύου Μονοπατιών (World Trails Network). Κατά τη διάρκεια του επταήμερου σεμιναρίου επιθεωρήθηκαν επιλεγμένα μονοπάτια των Κυθέρων, και δύο από αυτά βραβεύτηκαν με το σήμα Green Flag trails. Είναι τα πρώτα στην Ευρώπη που λαμβάνουν το σήμα αυτό!

Τα Μονοπάτια Green Flag Trails είναι μια πιστοποίηση, που αναγνωρίζει τα μονοπάτια για την ακρίβεια δεδομένων, την περιβαλλοντική υπευθυνότητα και την αειφόρο διαχείριση.

Η πιστοποίηση Green Flag Trails βοηθά στη βελτίωση των υπηρεσιών προς το κοινό και εξασφαλίζει έγκαιρη και κατάλληλη συντήρηση των υποδομών των μονοπατιών. Με τον ενσωματωμένο έλεγχο ακρίβειας πληροφοριών, το σύστημα βοηθά τους πεζοπόρους και τους χρήστες μονοπατιών να κατανοήσουν ποιες είναι οι διαδρομές που ταιριάζουν καλύτερα στις ικανότητες και τις προτιμήσεις τους. Έτσι, η παγκόσμια βιομηχανία μονοπατιών θα αποκτήσει αυξημένη αξιοπιστία, εφαρμόζοντας συστήματα που βελτιώνουν την περιβαλλοντική υπευθυνότητα, το μάρκετινγκ αλλά και τα δεδομένα μονο-

πατιών, τα οποία επαληθεύονται ως ακριβή και αξιόπιστα.

Αυτό ήταν το πρώτο βήμα της πιστοποίησης Green Flag Trails στην Ευρώπη. Το επόμενο είναι η ικανοποίηση της ζήτησης που έχει προκύψει για το σήμα από άλλες χώρες της Ευρώπης όπως η Πορτογαλία, η Ισπανία, η Ιταλία και η Ουγγαρία. Επιπλέον, χώρες όπως η Ρωσία, η Αρμενία, η Γεωργία, ο Λίβανος, η Ιορδανία, η Παλαιστίνη και η Κένυα ευελπιστούν να το εφαρμόσουν με στόχο την ενίσχυση της αειφορίας των μονοπατιών τους.

Όλοι οι συμμετέχοντες στο σεμινάριο των Κυθέρων έχουν λάβει το πιστοποιητικό Επιθεωρητή του Green Flag Trails (Green Flag Trails Auditor). Οι επαγγελματίες αυτοί συμμετείχαν στο σεμινάριο των Κυθέρων που διοργάνωσε το World Trails Network, με την υποστήριξη του Κυθηραϊκού Ιδρύματος Πολιτισμού και Ανάπτυξης, και σε συνεργασία με την Κοινωνική Συνεταιριστική Επιχείρηση Μονοπατία της Ελλάδας. Το σεμινάριο πραγματοποιήθηκε σε πιστοποιημένο κατάλυμα Hikers Friendly.

**Για το Κυθηραϊκό Ίδρυμα Πολιτισμού & Ανάπτυξης:** Από το 2006, το Κυθηραϊκό Ίδρυμα αναδεικνύει την πολιτιστική και φυσική κληρονομιά των Κυθέρων, συμβάλλοντας παράλληλα στη βιώσιμη ανάπτυξη και την ποιότητα ζωής της τοπικής κοινωνίας με εκπαιδευτικές δραστηριότητες, εκδηλώσεις, επιστημονικά

συνέδρια αλλά και με την αποκατάσταση των παραδοσιακών μονοπατιών μεταξύ άλλων. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε: <https://kipa.org.gr/>

Υπεύθυνος Κυθηραϊκού Ιδρύματος:

Γιώργος Κασιμάτης  
[kipa.idrima@gmail.com](mailto:kipa.idrima@gmail.com)

**Για το Παγκόσμιο Δίκτυο Μονοπατιών (World Trails Network):**

Το Παγκόσμιο Δίκτυο Μονοπατιών είναι ένας διεθνής μη κερδοσκοπικός οργανισμός που εκπροσωπεί κορυφαία μονοπάτια και πεζοπορικούς προορισμούς. Είναι ένα, παγκοσμίως, ενεργό δίκτυο ποικίλων, υψηλής ποιότητας και περιβαλλοντικά βιώσιμων, μονοπατιών, τα οποία δρουν στις περιοχές τους για το συμφέρον της βιομηχανίας μονοπατιών και τα οφέλη όλων. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε: <https://worldtrailsnetwork.org/>

Υπεύθυνος Τύπου Παγκοσμίου Δικτύου Μονοπατιών:

Galeo Saintz  
[chair@worldtrailsnetwork.org](mailto:chair@worldtrailsnetwork.org)

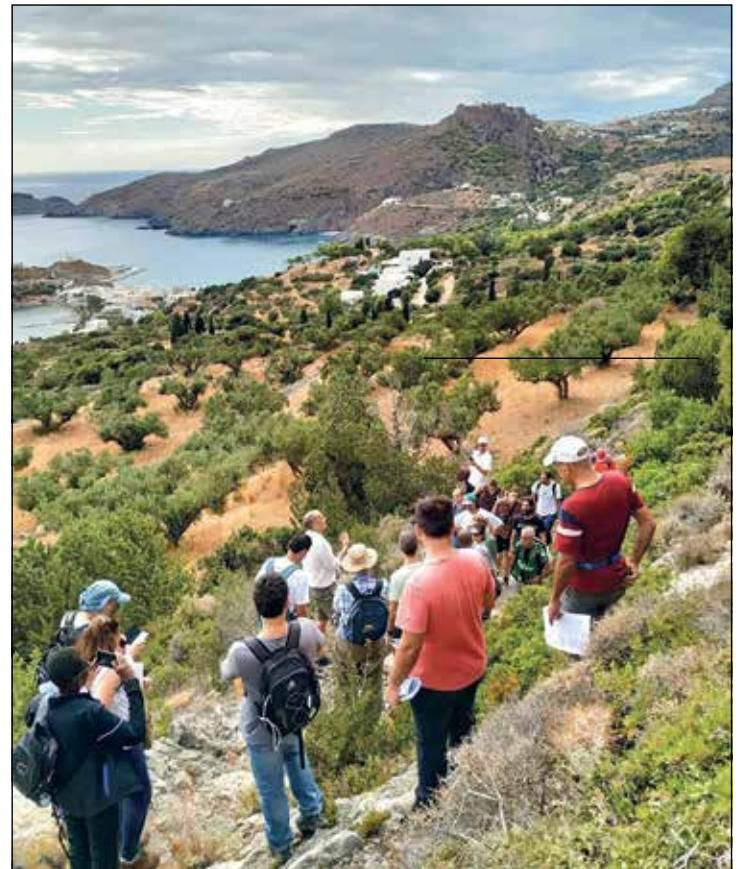
**Για τα Μονοπάτια Κυθέρων (Kythera Trails):**

Το Kythera Trails είναι το επίσημο δίκτυο μονοπατιών των Κυθέρων. Έχει στόχο να διασώσει και να εμπλουτίσει τη φυσική και πολιτιστική κληρονομιά του νησιού, συμβάλλοντας στην ευημερία της τοπικής κοινωνίας. Το πρόγραμμα υλοποιείται από το Κυθηραϊκό Ίδρυμα Πολιτισμού & Ανάπτυξης (ΚΙΠΑ) σε συνεργασία με το Δήμο Κυθέρων, την Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας Κυθέρων και Αντικυθέρων, και το Μεσογειακό Ινστιτούτο για τη Φύση και τον Άνθρωπο (MedINA).

Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε: **Facebook / Instagram / Web**

**Για την Paths of Greece:** Η Κοιν. Σ.Επ. Μονοπάτια της Ελλάδας (Paths of Greece) βρίσκει παλιά μονοπάτια, τα καθαρίζει, τα σηματοδοτεί και τα προβάλλει στην Ελλάδα και Διεθνώς. Στόχος της είναι η Ελλάδα να γίνει

➤ **ΜΕΓΑΛΟ** αφιέρωμα στους λόγους που έχει αυξηθεί κατακόρυφα ο αριθμός των αγριογούρουνων και των κασικιών σε όλη τη χώρα, αλλά και τους κινδύνους για την φύση που προκύπτουν από αυτό αναλύονται λεπτομερώς σε άρθρο στην ηλεκτρονική έκδοση της εφημερίδας ΠΡΩΤΟ ΘΕΜΑ της 19 Οκτωβρίου, το οποίο αναρτήθηκε και στην δική μας ηλεκτρονική έκδοση, στην οποία μπορείτε να το αναζητήσετε. Εκτός, βέβαια, από την κρατική αδιαφορία για τη λήψη σοβαρών μέτρων για το πρόβλημα, ως αιτία για αυτό θεωρούνται και οι κοινοτικές επιδοτήσεις και ειδικά ο τρόπος που δίδονται. Ενδιαφέρον, αλλά γεμάτο απογοήτευση για τη στάση των αρμοδίων υπηρεσιών του κράτους μας.



έναν από τους κορυφαίους πεζοπορικούς προορισμούς στον Κόσμο.

Για περισσότερες πληροφορίες: [www.pathsofgreece.gr](http://www.pathsofgreece.gr)

**Για την πιστοποίηση Hikers Friendly Hotels:** Το σήμα "Hikers Friendly Hotels" πιστοποιεί πως ένα

κατάλυμα προσφέρει ένα σύνολο υπηρεσιών και υποδομών προσαρμοσμένων στις ανάγκες του πεζοπόρου. Στόχος της πιστοποίησης είναι η εμπειρία της πεζοπορίας σε έναν τόπο να ξεκινάει από το κατάλυμα και όχι από το μονοπάτι.

**Το γλυκό σπιτί στο Λιβάδι**

Τσιφλιώτικα γλυκά, όπως παλιά...

Λιβάδι - Κύθηρα τηλ. 27360-31700

**SOUGIANNIS ARCH LAB.**

- Αρχιτεκτονική Μελέτη
- Άδειες Οικοδομών / Επισκευών
- Ενεργειακή Αναβάθμιση / Ενεργειακά Πιστοποιητικά
- Ανακαινίσεις Κατοικιών / Καταστημάτων

**ΠΕΙΡΑΙΑΣ** Τ: 210 4122348  
**ΚΥΘΗΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ** Τ: 2736034390

Κ: 6979724510-2-4 / E: [info@sougiannis.gr](mailto:info@sougiannis.gr)

[www.sougiannis.eu](http://www.sougiannis.eu)

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ/ΝΟΥ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ**

ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26, 6ος όρ. Ομόνοια Αθήνα  
Τηλ. 210 5249973, FAX: 210 5244758

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ

Μάρκος Μεγαλοοικονόμος  
Γεωλόγος- Περιβαλλοντολόγος Msc.

Γεωλογικές- Περιβαλλοντικές Μελέτες

Μυλοπόταμος Τ.Κ. 80100 Κύθηρα  
Μηθύμνης 40Α Τ.Κ. 11252 Αθήνα  
Τηλ: 2736034062, 6973212898, 2108662133  
e-mail: [megalooikonomos@yahoo.gr](mailto:megalooikonomos@yahoo.gr)

**Τζάννης Κοσμάς**

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**

- Εξουσιοδοτημένο συνεργείο Θερμομόρφωσης
- Κτίσιμο / Σοβάδες
- Αναπαλαιώσεις

Κάλαμος, Κύθηρα  
Κιν. 6944 274472

[ktzannes@hotmail.com](mailto:ktzannes@hotmail.com)

Φωτογραφείο

Ταξιδιώντας στο Χρόνο...

**Χρύσα Παρέτα**

- ✓ Φωτογραφήσεις • γάμων
- βαπτίσεων • εκδηλώσεων
- επαγγελματικών χώρων
- εκτυπώσεις • αντύπωση παλιών φωτογραφιών
- ✓ service μηχανών

τηλ.: • 27360 38225  
• 6974112419  
[www.fxphoto-kythera.gr](http://www.fxphoto-kythera.gr)  
email: [fxphoto@hotmail.com](mailto:fxphoto@hotmail.com)  
Ποταμός, Κύθηρα

**ΦΥΤΑ ΑΠΟ ΣΠΟΡΟΥΣ ΤΟΠΙΚΩΝ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ**

**Άνθη - Φυτά**

εσωτερικού και εξωτερικού χώρου  
Καρποφόρα δένδρα

**ΦΥΤΩΡΙΑ «ΟΑΣΗ»**

**Φαρδούλη Παναγιωτίτσα**

- Αναλαμβάνουμε ανθοστολισμούς γάμων, βαπτίσεων κ.λπ.
- Στέλνουμε Ρουθούδια με τις ευχές σας σε Αθήνα και Κύθηρα

ΦΥΤΩΡΙΟ: Κάτω Λιβάδι (Πηλίσιον Συνεταιρισμού), Τηλ. 27360 31685  
Τηλ. 6973 768320

accessories  
clothes  
swimwear  
sunglasses  
beach wear  
shoes

**SOCHORA**

Μαρι Κορωνάου  
Χώρα Κυθέρων  
Τ: +30 27360 31347  
[www.sochora.gr](http://www.sochora.gr)



## ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΑ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

Στη φωτογραφία είναι αριστερά η Μαρία Τριφύλλη και δεξιά η Ειρήνη Τριφύλλη στο σπίτι της Ειρήνης στα Τριφυλιάνικα το 2001 ή το 2002. Οι δύο κυρίες ήταν νύφη και κουινιάδα. Τις συνάντησα στο σπίτι της Ειρήνης Τριφύλλη, στη διάρκεια της επιτόπιας έρευνάς μου για τις παραδόσεις και τα παραμύθια των Κυθέρων. Έπιναν τον καφέ τους όταν πήγα και παρόλο ότι δεν τις είχα ενημερώσει για

την επίσκεψή μου, με δέχθηκαν πρό-σαχα. Αφού είπαμε μερικά πράγμα-

Γράφει η  
κυρία Δ. ΔΑΜΙΑΝΟΥ  
καθηγήτρια Πανεπιστημίου

τα έφερα την κουβέντα σ' αυτά που βρίσκονται στο όριο μεταξύ πραγματικότητας και φαντασίας, γεγονότα και όντα που προκαλούσαν φόβο

ή περιέργεια και απηχούν τη λαϊκή πίστη, νεράιδες, στοιχειά, ανάρακα και τα σχετικά. Είπαμε πολλά αλλά η Ειρήνη μου είπε και την παρακάτω ιστορία για τα Χριστοφοριάνικα.

«Αυτή την ιστορία μου την είπε η μητέρα μου. Στα πολύ παλιά χρόνια ερχόντουσαν οι Αλτζερίνοι πειρατές στο νησί. Ήταν ένας δυνατός άντρας στο χωριό κι είχε και συντρόφους. Ερχόντουσαν λοιπόν οι πειρατές από τον πίσω γυαλό και κλέβανε και λεπλουτούσαν. Αυτός πήγε πρώτα στη Παναγία την Ορφανή, στο Μυλοπόταμο. Αυτή είναι μια εκκλησία μικρή. Γινόταν εκεί πανηγύρι στις 23 Αυγούστου. Υπήρχε μια σπηλιά, είχε πέτρες, σταλακτίτες, και μέσα εκεί έκουνε βάλει τα εικονίσματα. Για να πας μέσα στη σπηλιά έχει ένα μικρό δρομάκι που δεν υπήρχε τότε. Απ' την άλλη μεριά είχε μια βαθιά χαράδρα. Πήγε λοιπόν αυτός ο Χριστόφορος και κρατούσε ένα δικριάνι και στάθηκε στο δρομάκι κι έριχνε έναν-έναν τους πειρατές που πήγαιναν να μπουν. Αυτοί πηγαίναν να κλέψουν τα εικονίσματα αλλά αυτός περίμενε εκεί και, όπως έφταναν ένας-ένας, γιατί δε χωρού-



σαν περισσότεροι, τους έδινε μια και τους πέταγε κάτω. Ήταν 5-6, τους κατάρρεψε όλους.

Όμως μια φορά ήταν βράδυ, πήρε μαζί και τους δικούς του και πήγε από τον Α-Λευτέρη. Έχει λίγη θάλασσα εκεί και από κει βγαίναν οι Αλτζερίνοι. Ένα βράδυ λοιπόν πηγαίνανε τρεις με το Χριστόφορο, περνούσαν από το Κουσούνι, Κατσιλιάνικα. Καθώς πηγαίναν σκόνη ο Χριστόφορος. Του λένε οι άλλοι, «Να γυρίσουμε πίσω γιατί δεν

είναι καλό σημάδι αυτό». Αυτός λέει «Αφού ξεκίνησα, δεν γυρίζω πίσω». Πήγανε λοιπόν και κρύφτηκαν. Ήρθαν οι Αλτζερίνοι αλλά τον είδαν γιατί φορούσε άσπρα ρούχα, είχε και πανσέλινο. Τον είδαν και τον σκοτώσανε. Από τότε ονομάσανε το χωριό, δηλαδή τον οικισμό, Χριστοφοριάνικα». (Λαϊκές αφηγήσεις. Μύθοι και παραμύθια των Κυθέρων. Φανταστική δημιουργία και πραγματικότητα, Ε.Κ.Μ. αρ 16, 2005, 97)

Δέσποινα Δαμιανού

### ΑΝΔΡΕΑΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Μονωτικά – Χρώματα ποιότητας

## ΜΟΝΩΣΕΙΣ

Υγρομονώσεις – Θερμομονώσεις  
Υγρομονώσεις υπογείων  
Επισκευή δεξαμενών  
Αναπαλαιώσεις κατοικιών

Τηλ.: 27360 31965, Κιν.: 6977 674788

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

### Natural Cosmetics Semprevina Chem

ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ (Θεωρία & Εργαστήρια) για:

Κηρολιφές • Κοσμέες • Γαλακτώματα • Σαμπουάν • Σαπούνια  
Αρώματα • Αρωματικά φυτά • Αιθέρια έλαια

► Σχεδιασμός & Ανάπτυξη φόρμουλας φυσικού καλλυντικού

► Εμπορία:

Πιστοποιημένων φυσικών καλλυντικών & σαπουνιών  
Εξειδικευμένων Α' υλών  
Εργαστηριακών οργάνων - συσκευών

Ζώνη 12, Αθήνα τηλ. 210 3810669 www.semprevina-cosmetics.com  
info@semprevina@gmail.com info@semprevina-cosmetics.com



Ενοικιαζόμενα  
δωμάτια

ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΜΟΣ, ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ.: 27360 38217, FAX: 27360 38357

## ΦΥΡΡΟΓΗ

real estate

Ελένη Φυρρού

Χώρα, Κύθηρα  
Τ.: 27360 38098 | Κ.: 6972 118656  
www.fyrrogi.gr | email: info@fyrrogi.gr

## ΤΑΠΗΤΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

ΒΙΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ  
ΣΤΡΩΜΑΤΩΝ - ΣΑΛΟΝΙΩΝ

Allergyschild  
ΑΝΤΙΑΛΕΡΓΙΚΗ  
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ



Εμμ. Δαμιανάκης

Λυκούργου 30  
23100 Σπάρτη  
Τηλ. 27310 21349  
Κιν. 697 3352831  
www.evrotasclean.gr



ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο άρτιο  
και οικοδομήσιμο στη θέση  
Λάκος Πλ. Άμμου, 1250τ.μ.  
Τηλ. 6932 305629

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 440τμ  
εντός οικισμού Λογοθετι-  
νίκων, άρτιο και οικοδομήσι-  
μο. Τηλ. 6946 466820

## ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

ΑΠΟ ΤΟ 1951

ΞΗΡΟΙ ΚΑΡΠΟΙ

ΖΑΧΑΡΩΔΗ

ΚΑΒΑ-ΚΑΛΑΘΙΑ

ΑΠΟΣΗΡΑΜΕΝΑ ΦΡΟΥΤΑ

ΠΑΓΩΤΑ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

Μέλι - Παξιμάδια

Φατουράδα - Τσίπουρο

Κρασιά

ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18  
ΤΚ. 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ: 210-4132183  
FAX: 210-9939633

## Ελαιόλαδο Γαβρίλη

Εξαιρετικό Παρθένο Ελαιόλαδο  
ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΑΝΩΤΕΡΑΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ  
ΠΟΥ ΠΑΡΑΓΕΤΑΙ ΑΠ' ΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΕΛΙΕΣ  
ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ



Προμηθευτείτε το λάδι  
της χρονιάς σας τώρα  
Τηλ. 27360 31013  
Ελαιοτριβείο Γ. Χάρου  
Λειβάδι Κύθηρα

Το εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο  
«Γαβρίλη» τόσα πιο κοντά σας  
Άλιμος: Κυθηρίων 84,  
έναντι Μυρτιδιώτισσας  
Ν. Φάληρο: Ι. Μήτσα 21,  
πίσω από την «ΕΛΛΙΣ»  
Και εξυπηρέτηση κατ'οίκον  
στα τηλέφωνα 210 4817090  
6973 404670, 6932 100565,  
27360 31013

## αρτοποιείο "ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ"

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ  
ΤΗΛ. 27360 - 38154



Στον παραδοσιακό μας Ξυλόφουρνο στις Καρβουνάδες θα βρείτε όλα τα προϊόντα μας από αγνά υλικά, όπως το παξιμάδι μας και το παραδοσιακό ψωμί της γιαγιάς.

ΤΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΜΑΣ ΘΑ ΤΑ ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΑ Α-Β ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΣΤΑ ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ «CARREFOUR»-«ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ», «ΣΚΛΑΒΕΝΙΤΗΣ», «ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ» ΚΑΙ ΣΕ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ.

PIRAEUS

KYTHERA



φιλέω

Kytherian Gastronomy...and more



El Sol Hotel

The definition of  
hospitality

Kapsali 80100

Bouboullas 20  
www.fillevo.gr

T. +30 210 4177766  
@fillevo

T. +30 27360 31629  
+30 27360 31766

www.elsolhotel.gr  
info@elsolhotel.gr

welcome  
κασιμάτης

stores

Τα πάντα για το σπίτι

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ  
ΕΠΙΠΛΑ - ΚΟΥΖΙΝΕΣ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ

1° Κατάστημα Λιβάδι Κυθέρων  
Τηλ.: 27360 31720 / Fax: 27360 31719

2° Κατάστημα Ποταμός Κυθέρων  
Τηλ. - Fax: 27360 33620

www.kasimatis.com.gr  
email: kythilek@otenet.gr

BERLONI

MEDIA  
STROM

Βιοκαρπέν



## ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

**ΕΝΟΡΙΑΚΟΣ ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΕΣΤΑΥΡΩΜΕΝΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ (ΦΑΝΕΡΟΥ) ΠΛΕΙΟΔΟΤΙΚΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ ΜΙΣΘΩΣΕΩΣ ΑΚΙΝΗΤΟΥ ΕΚΤΑΣΕΩΣ 75,30 Τ.Μ. ΜΕΤΑ ΤΗΣ ΕΜΠΡΟΣΘΕΝ ΑΥΤΟΥ ΠΛΑΤΕΙΑΣ ΕΚΤΑΣΕΩΣ 132,28 Τ.Μ.**

**ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ**

Το εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ι.Ν. Εσταυρωμένου Χριστού Πιτσινιανικών Κυθήρων, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού Δ.Ι.Σ. υπ' αριθμ. 8/1979 περί Ιερών Ναών και Ενοριών, εκδοθέντος κατά τις εξουσιοδοτικές διατάξεις των άρθρων 1 παρ. 2, 36, 37 παρ. 8, 51 παρ. 2 εδ. δ' του Ν. 590/1977 «Περί Καταστατικού Χάρτου της Εκκλησίας της Ελλάδος»

**ΔΙΑΚΗΡΥΤΤΕΙ**

ότι προκηρύσσει δημόσιο προφορικό πλειοδοτικό διαγωνισμό για την εκμίσθωση ακινήτου το οποίο ανήκει στην αποκλειστική κυριότητα, νομή και κατοχή του Ι.Ν. Εσταυρωμένου Χριστού Πιτσινιανικών Κυθήρων και ο οποίος διοικείται από το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του, σύμφωνα με τους παρακάτω όρους:

**ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΜΙΣΘΙΟΥ**

Πρόκειται για ακίνητο, εκτάσεως 75,30 τ.μ., μετά της εμπροσθεν αυτού πλατείας, εκτάσεως 132,28 τ.μ., που βρίσκεται στα Πιτσινιανικά Κυθήρων, αποτελούμενο από μια αίθουσα, κουζίνα και W.C.

**ΤΙΜΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ - ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ**

Ως ελάχιστο μηνιαίο μίσθωμα ορίζεται το ποσό των **διακοσίων (200) ευρώ** το οποίο αποτελεί και το ποσό εκκίνησης της δημοπρασίας.

Η πρώτη προσφορά μηνιαίου μισθώματος του πρώτου πλειοδότη ή του τυχόν μοναδικού προσφέροντος πρέπει να είναι τουλάχιστον κατά τρία τοις εκατό (3%) μεγαλύτερη της τιμής εκκίνησης της δημοπρασίας.

Κάθε επόμενη προσφορά πρέπει να είναι τουλάχιστον κατά δύο τοις εκατό (2%) μεγαλύτερη της προηγούμενης.

**ΔΙΑΡΚΕΙΑ**

Η χρονική διάρκεια της μισθώσεως θα είναι τέσσερα (4) έτη.

**ΧΡΗΣΗ ΜΙΣΘΙΟΥ**

Το μίσθιο θα χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά ως καφενείο ή καφεπαντοπωλείο ή για οποιονδήποτε άλλη παρεμφερή χρήση, υπό την προϋπόθεση ότι η οποιαδήποτε άλλη παρεμφερής δραστηριότητα δεν θα θίγει επί ουδενί την πρωταρχική του χρήση ως καφενείου και ότι δεν θα προκαλούνται ή εκπέμπονται ηχητι-

κές ή οπτικές οχλήσεις, ούτε θα προξενείται ρύπανση ή μόλυνση του περιβάλλοντος, ούτε θα ανεγείρονται πρόσθετα βοηθητικά κτίσματα και η χρήση του μισθίου θα είναι σύμφωνα με τους ορισμούς της καλής πίστης, των χρηστών και συναλλακτικών ηθών της Νήσου των Κυθήρων. Οποιαδήποτε προϋπόθεση για την καταλληλότητα του μισθίου σε σχέση με την ασκούμενη σε αυτό δραστηριότητα θα επιβαρύνει αποκλειστικά το μισθωτή.

**ΤΟΠΟΣ ΚΑΙ ΩΡΑ****ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ**

Η δημοπρασία θα διεξαχθεί ενώπιον της τριμελούς επιτροπής, την οποία όρισε το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Ναού Εσταυρωμένου Χριστού Πιτσινιανικών Κυθήρων και η οποία αποτελείται από τους: α) Αρχιμ.π.Πέτρος Κασσιμάτης (Πρόεδρος), β) Εμμανουήλ Καλλίγερος του Ιωάννου (Ταμίας), γ) Ιωάννης Καλλίγερος του Χαραλάμπους (Εκκλησιαστικός Σύμβουλος).

Η δημοπρασία θα διεξαχθεί την **8-12-2019, ημέρα Κυριακή και ώρα 11.00 έως 12.00 π.μ.**, στα Πιτσινιανικά Κυθήρων και στον Ιερό Ναό Εσταυρωμένου Χριστού Πιτσινιανικών. Σε περίπτωση που η δημοπρασία κριθεί άγονη ή ασύμφορη ή για οποιονδήποτε λόγο δεν διεξαχθεί, αυτή θα διενεργηθεί την επόμενη Κυριακή, την ίδια ώρα και στον ίδιο τόπο, χωρίς νέα διακήρυξη, με απλή ανακοίνωση του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου η οποία θα αναφέρεται στην αρχική διακήρυξη και θα τοιχοκολληθεί στη θύρα του Ιερού Ναού, προ πέντε (5) τουλάχιστον ημερών. Εάν αποτύχει ο διαγωνισμός, το Μητροπολιτικό Συμβούλιο δύναται να εγκρίνει την εκμίσθωση με ιδιαίτερη συμφωνία το πολύ για δύο (2) έτη.

Όσοι ενδιαφέρονται να συμμετάσχουν στη δημοπρασία πρέπει να καταθέσουν στην επιτροπή, κατά την ημέρα της δημοπρασίας, το φάκελο με τα κάτωθι δικαιολογητικά:

α. Φορολογική ενημερότητα.

β. ι) Ασφαλιστική ενημερότητα Ι.Κ.Α. (ότι δεν οφείλει ή ότι είναι αναπόγραφος), καθώς και ii) ασφαλιστική ενημερότητα του ασφαλιστικού

ταμείου όπου υπάγεται ο συμμετέχων.

γ. Αντίγραφο πιστοποιητικού ποινικού μητρώου το οποίο θα πρέπει να έχει εκδοθεί τους τελευταίους τρεις (3) μήνες.

δ. Σχετικό γραμμάτιο του ταμείου παρακαταθηκών και δανείων επί ονόματι του Ιερού Ναού Εσταυρωμένου Χριστού Πιτσινιανικών Κυθήρων ή εγγυητική επιστολή αναγνωρισμένης ελληνικής τράπεζας ή μετρητά, ποσού δέκα (10) ΕΥΡΩ ως εγγύηση συμμετοχής στο διαγωνισμό.

ε. Φωτοαντίγραφο Δελτίου Αστυνομικής Ταυτότητας και αν ο προσφέρων είναι αλλοδαπός, φωτοαντίγραφο διαβατηρίου και άδεια διαμονής ή βεβαίωση κατάθεσης δικαιολογητικών για έκδοση άδειας παραμονής.

στ. Υπεύθυνη Δήλωση στην οποία θα αναφέρει την επιθυμούμενη χρήση του μισθίου, η οποία δεν πρέπει να είναι άλλη από την προαναφερθείσα.

ζ. Εφόσον ο συμμετέχων είναι νομικό πρόσωπο, θα πρέπει να υποβληθεί ο φάκελος από τον νόμιμο εκπρόσωπο της εταιρείας. Ο φάκελος θα περιέχει τα νομιμοποιητικά έγγραφα της εταιρείας, μαζί με μια Υπεύθυνη Δήλωση που θα αναφέρει τα πλήρη στοιχεία του νομίμου εκπροσώπου του.

Για κάθε πληροφορία ή την παραλαβή της διακήρυξης της δημοπρασίας με τους πλήρεις όρους, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στο γραφείο της Ιεράς Μητροπόλεως Κυθήρων και Αντικυθήρων (τηλ. επικ. 27360 - 31202), καθώς και στο Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Ναού Εσταυρωμένου Χριστού Πιτσινιανικών Κυθήρων (τηλ. επικ. 6945520731 και 271360 38131).

Πιτσινιανικά Κυθήρων, 18-10-2019

**Ο Πρόεδρος**

**του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου Αρχιμ.π. Πέτρος Κασσιμάτης**

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** κατάστημα 100τ.μ. στα Φριλιγκιάνικα κατάλληλο για κάθε χρήση με πλήρη εξοπλισμό για ταβέρνα, εστιατόριο ή καφέ. ΤΗΛ. 6974 753787

**ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΔΟΣ ΜΗΤΑΤΩΝ  
ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΙΣ ΠΩΛΗΣΕΩΣ ΕΝΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟΥ  
ΑΚΙΝΗΤΟΥ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ**

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Ναού Αγίας Τριάδος Μητρώων προκηρύσσει δημόσιον πλειοδοτικό διαγωνισμό διά την πώλησιν ακινήτου ιδιοκτησίας του κειμένου επί της συμβολής των οδών Ησαΐα Σαλώνων αριθ.42 και Διονυσίου Εφέσου εις την θέσιν «Πινακωτά» ή «Τουρκοβούνια», επιφανείας 63,70μ2και ποσοστού συνιδιοκτησίας επί του οικοπέδου 171/1000 εξ αδιαιρέτου. Η μελλοντική - εκ δικαίωματος ανεγέρσεως- υπό στοιχεία Βήτα Κεφαλαίο δύο (Β2) οριζόντια ιδιοκτησία του δευτέρου υπέρ το ισόγειο ορόφου της ίδιας ως άνω διωρόφου κατασκευής, εμβαδού 66,40 τ.μ. (όταν κτισθεί) και ποσοστού συνιδιοκτησίας 166/1000 εξ αδιαιρέτου.

Ο διαγωνισμός θα είναι πλειοδοτικός και φανερός(ανοικτός). Ο διαγωνισμός θα διενεργηθεί εις τόν Ι.Ν. Αγίου Γεωργίου Μητρώων Κυθήρων τήν 22αν Νοεμβρίου 2019 ημέρα Παρασκευή και ώρα 11:00π.μ. - 12:00 π.μ. ενώπιον τριμελούς επιτροπής.

Ως αρχική τιμή εκκίνησης τού διαγωνισμού ορίζεται τό ποσόν των **29.300,00** ευρώ δια τό ακίνητο καθώς και διά τό μελλοντικό δικαίωμα ανεγέρσεως.

Η πρώτη προσφορά του πρώτου πλειοδότη ή του τυχόν μοναδικού προσφέροντος πρέπει να είναι τουλάχιστον κατά τρία επί τοις εκατόν (3%) μεγαλύτερη της τιμής εκκίνησης. Εκάστη νέα προσφορά πρέπει να είναι τουλάχιστον κατά δύο επί τοις εκατόν (2%) μεγαλύτερη της προηγούμενης.

Αι αρχικαίπροσφοραί θα υποβληθούν εγγράφως από τους διαγωνιζόμενους και θα βελτιούνται προφορικός κατά την διεξαγωγήν του διαγωνισμού. Κάθε προσφορά θα είναι δεσμευτική δι' έκαστον προσφέροντα - πλειοδότην.

Εις τον διαγωνισμό δύναται να συμμετάσχουν τόσο φυσικά πρόσωπα όσον και νομικά πρόσωπα ή κοινοπραξίαι, είτε εκ της ημεδαπής

είτε εξ αλλοδαπής.

Όσοι συμμετάσχουν εις τον διαγωνισμόν θα καταθέσουν ως εγγύησιν εις την Επιτροπήν του διαγωνισμού το ποσό των **πέντε χιλιάδων ευρώ (5.000€)**, διά τραπεζικής επιταγής.

Η κατάθεση της εγγυήσεως αυτής αποτελεί απόδειξιν περί του ότι ο καταθέσας αυτήν έλαβε γνώσιν των όρων της Διακηρύξεως και τους αποδέχεται ανεπιφυλάκτως.

Αι κατατεθείσαι εγγυήσεις συμμετοχής θα επιστραφούν εις τους μη αναδειχθέντας πλειοδότης μετά το πέρας της δημοπρασίας.

Η εγγύησις του τελευταίου πλειοδότη θα συμψηφιστεί με το τίμημα που θα έχει προσφέρει.

Τον αναδειχθέντα μονομερώς όλα τα έξοδα της δημοπρασίας, ήτοι τα έξοδα δημοσίευσεως της διακηρύξεως, τα έξοδα βεβαίωσης μηχανικού, τα έξοδα και τέλη εν γένει του σχετικού συμβολαίου μετά δύο αντιγράφων του, τα έξοδα μετεγγραφής και ο φόρος μεταβίβασης.

**Οι ενδιαφερόμενοι δύναται να λαμβάνουν οιασδήποτε πληροφορίας καθώς και σχετικών τεύχος της ανωτέρω προκηρύξεως του ως άνω πλειοδοτικού διαγωνισμού από τον πληρεξούσιο δικηγόρο του Ιερού Ναού Αγίας Τριάδος Μητρώων Κυθήρων, κ. Παναγιώτη Θ. Κορωναίο (τηλ επικοινωνίας: 210 4174388, 210 4123164, 6956331941) καθώς και από τόν Πρόεδρο τού Εκκλησιαστικού Συμβουλίου π. Γεώργιον Αδικημενάκην (τηλ επικοινωνίας 6977616194).**

Εν Κυθήροις τη 9-10-2019

**Ο Πρόεδρος**

**του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου Αιδεσιμότατος Γ. Αδικημενάκης**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο 6,5 στρ. με πανοραμική θέα στην Αγία Αναστασία. Τιμή 120.000. τηλ. 6946 466820.

**ΓΕΝΝΗΤΡΙΑ** αμέταχειριστη, τριφασική, 33 KVA με ΚΙ-ΝΗΤΗΡΑ JOHN DEERE 42 HP, DIESEL, πωλείται. Τηλ. 6946867755, 6944474455.

**ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**

**ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ**  
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛ. 27360 - 33107 - 34114

**ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ**

**Ελίνα Ιορδανίδου**

Ποταμός Κύθηρα,  
80200  
elina70@otenet.gr

Tel:2736033880  
6974639281  
Οικία: 2736038114  
Fax: 2736033880

ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

**ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ**  
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΕΜΠ

ΑΘΗΝΑ ● ΚΥΘΗΡΑ  
+306981447336 ● aafdpf@gmail.com  
www.domnikontaratou.com

**ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ**

**Χρυσούλα Σοφίου (Μπαία)**  
Τοπογράφος Μηχανικός Τ.Ε.

A.M./ET.EEM: 40586

Αγία Πελαγία - Κύθηρα 80200  
τηλ/fax: 27360 31027, κιν. 6979 080762  
e-mail: xsoufiou@gmail.com

**ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΖΑΡΜΠΗ-ΜΑΓΕΙΡΟΥ**

Ορθοδοντικός

Πτυχιούχος Πανεπιστημίου Αθηνών  
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Tubingen Γερμανίας  
Μέλος του European Board of Orthodontists  
Δορυλαίου 4, Πλ. Μαβίλη Τηλ. 210 6411106  
(Μετρό: Μέγαρο Μουσικής) Κιν. 6944 884464

**"ΠΑΝΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ"**

**ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ**

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ  
ΚΑΒΑ - ΚΡΑΣΙΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛ: 27360 38255, ΦΑΞ: 27360 38244

**Στέλλα Καϊδετσή-Φάρου**

— Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ-ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 80 200 -  
ΤΗΛ./FAX: 27360-34227

**SUPER MARKET  
Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ**

**Συνέπεια - ευθύνη**  
**ποικιλία - καλές τιμές**  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 27360-33.458

**ΑΙΜ. ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ**  
**ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ**

● ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ  
● ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ  
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ Τηλ.-Fax:27360-33826  
Κιν. 6973 680852



## JOHN McPHAIL, ΕΝΑΣ ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΟΣ ΑΓΓΛΟΣ ΤΟΠΟΤΗΡΗΤΗΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Επί Αγγλικής Προστασίας, στα χρόνια της Ελληνικής Επανάστασης, υπηρέτησε στα Κύθηρα ως Τοποτηρητής, ο John McPhail, ο οποίος ήταν ταγματάρχης του Αγγλικού Στρατού με ειδικότητα Μηχανικού. Από τους περιηγητές που πέρασαν από τα Κύθηρα το 19ο αι. αντλούμε πολύτιμες πληροφορίες γι αυτόν, καθώς επίσης κι απ' την προφορική παράδοση. Όλοι τον χαρακτηρίζουν σαν ένα πολύ δραστήριο Κυβερνήτη, ρέκτη, και πολύ αξιόλογο άνθρωπο, που μέσα σε 18 μήνες ίδρυσε 7 αλληλοδιδασκαστικά σχολεία με εξαιρετικά αποτελέσματα, όπου έσπευσαν όλα τα αγόρια να φοιτήσουν, καθώς και αρκετοί ενήλικες. Εισήγαγε νέα είδη εργαλείων στα Κύθηρα, δηλ. τη βαρειά, τα φουρνέλα, το σιδηρολοστό, τους κασμάδες. Μαστόρους και τεχνίτες αξιοποίησε τους ντόπιους. Επέβαλε την προσωπική εργασία (αγγαρεία) και

κατασκεύασε με προσωπική επίβλεψη τους πούμπλικους δρόμους, Χώρας-Ποταμού, Λιβαδίου- Μυρτιδίων, Κοντολιανικών- Μπιάτων. Ιδιαίτερα ο δρόμος των Μυρτιδίων ήταν μια κατασκευή πολύ δύσκολη, διότι περνούσε μέσα από βουνά και είχε και το εμπόδιο του γνωστού βράχου, στον οποίο έγινε επέμβαση και δημιουργήθηκε με επιτυχία το άνοιγμα που ονομάζο-

**Γράφει η  
ΕΛΕΝΗ ΧΑΡΟΥ-ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ**

με σήμερα « Παραθύρα» Σχεδιάζαν και δρόμο που θα ένωνε τη Χώρα με τον Αυλαίμονα και θα περνούσε από τη γέφυρα στο Κατούνι, αλλά το σχέδιο τελικά δεν υλοποιήθηκε, διότι το έργο ήταν ανυπέβλητων δυσκολιών και εν τώ μεταξύ ξεσηκώθηκαν οι Κυθήριοι κατά της αγγαρείας. Στα μεγάλα έργα υποδομής της θητείας του

McPhail θα πρέπει να αναφέρομε τη μεγαλοπρεπή γέφυρα του Κατουνίου το 1826, το γεφύρι των Μυρτιδίων το 1821, το γεφύρι του Ποταμού, των Μπιάτων κ.α. Ακόμη περί το 1824 κατασκευάστηκε το έργο στην πηγή του συντριβανιού στο Μανιτοχώρι, στην είσοδο της Χώρας το περιβολάκι, ο αγωγός ομβρίων στη Χώρα, το υδραγωγείο στο Καμάλι. Εισήγαγε την καλλιέργεια της τομάτας, της μελιτζάνας, της μπάμινας, των πλαγιωμένων και έδωσε κίνητρα για δενδροφυτεύσεις, προπάντων ελαιοδένδρων.

Το σπίτι του ήταν μέσα στο Κάστρο, εκεί όπου ήταν οι πολιτικές και στρατιωτικές αρχές. Διέθετε και εξοχικό στο Λειβάδι (νυν ιδιοκτησία Ανδρέα Λουράντου- Κονταράτου) από το οποίο σήμερα σώζεται ο κήπος με μια κατασκευή στο μέσον που θυμίζει συντριβάνι. Κυκλοφορούσε στο νησί με άλογο και συνόδευε αυτοπροσώπως τους υψηλούς ξένους και επιφανείς περιηγητές στα αξιοθέατα των Κυθέρων, όπως στο σπήλαιο του Μυλοποτάμου, στα Μυρτιάδια, σε αρχαιοίπτες και σε σημεία με γεωλογικό ενδιαφέρον. Ο ίδιος έδειξε μεγάλο ενδιαφέρον για τα απολιθώματα των Κυθέρων, τα παλιον-τολογικά ευρήματα στο Τουρκοβούνι και ανεκάλυψε άλλες 5 τοποθεσίες παραθαλάσσιες με γεωλογικό ενδιαφέρον, όπως η Βρούλεα.

Για την προσωπική του ζωή γνωρίζουμε ότι ήταν παντρεμένος και απέκτησε τρία παιδιά στα Κύθηρα, εκ των οποίων το ένα πέθανε και ετάφη στο ναό της Μυρτιδιώτισσας στο Κάστρο. Στο Τοπικό Αρχείο μας και στο ληξιαρχικό βιβλίο της Μυρτιδιώτισσας στο Κάστρο έχουν καταχωρηθεί οι σχετικές ληξιαρχικές πράξεις:

**1825 19 'Οκτωβρίου 'ήμερα Κυριακή 'εβραπήθη παρά του Πανιερωτάτου 'Αρχιεπισκόπου Κυθέρων 'ήμων κυρίου Προκοπίου Καλλονά εν τωδε τω ναω της Υπεραγίας Θεοτόκου Μυρτιδιώτισσας εις τούτο το Κάστρο, το πεδή θυλικό του εκλαμπρωτάτου Τοποτηρητού Κυρίου Καπετάνιου Ιωάννου Μακφέλου, γεννημένον παρά της κυρίας Λουήγιας Μπρώλιας, το αναδέχθη εκ του θείου βαπτίσματος ο κύριος Ιωάννης Σαργέδος εκ Τίνου και το επονόμασεν Ελένη.**

**Δανιήλ ιερομόναχος και πρωτοσύγγελος Σανιάνος εφημέριος του άνωθεν ιερού Ναού βεβαιώνω.** Κατά το 1830 ο McPhail απέκτησε δίδυμα, τα οποία εβάπτισε ο παπίσχος Δ/ντής της Εκτελεστικής Αστυνομίας, Ιούλιος Κασσιμάτης.

**1830 χύλια ωχτακώσια τριάντα, μινός Αυγούστου 29 ε.π. εβαπτίσθη ένα πεδή αρσενικόν του εκλαμπρωτάτου Τοποτηρητού κυρίου Καπετάνιου Ιωάννου Μακφέλου, γεννημένον παρά της κυρίας Λουήγιας Μπρώλιας και το αναδέχθη εκ του θείου βαπτίσματος ο ευγενής κύριος Ιούλιος Κασσιμάτης, ασπίνος και το επονόμασε Φεδερίκο Γεώργιο Χαούρτ.**

**Ο εφημέριος και πρωτοσύγγελος Δανιήλ Σανιάνος του άνωθεν ιερού Ναού.**

**1830 χύλια ωχτακώσια τριάντα, μινός Αυγούστου 29 ε.π. εβαπτίσθη ένα πεδή θυλικόν του εκλαμπρωτάτου Τοποτηρητού κυρίου καπετάνιου Ιωάννου Μακφέλου γεννημένον παρά της κυρίας Λουήγιας Μπρώλιας και το αναδέχθη εκ του θείου βαπτίσματος ο ευγενής κύριος Ιούλιος Κασσιμάτης, ασπίνος και το επονόμασε Ατελάιτε Ματίλτε.Την ιδίαν ήμεραν εις τα 1830 Αυγούστου 11 ε.π. ημέρα Δευτέρα εγενήθησαν ομού και τα δύο και εβαπτίσθησαν εις τας 29 Αυγούστου.**

**Ο πρωτοσύγγελος Δανιήλ Σανιάνος και εφημέριος του άνωθεν ιερού Ναού βεβαιώνω.**

Το επόμενο χρόνο το αγόρι από τα δίδυμα πέθανε και ετάφη στη Μυρτιδιώτισσα στο Κάστρο. Είναι από τους ελάχιστους ενταφιασμούς που έγιναν σ' αυτή την εκκλησία.

**1831 μινός Μαΐου ukωσιενέα, ημέρα Παρασκευή, επέρασε εις την άλην ζωήν ένα πεδή αρσενικόν του εκλαμπρωτάτου κυρίου καπετάνιου Μακφέλου και εθάπη εις**



**Μέρος του περιβόλου της οικίας Μάκφειλ στο Λειβάδι, της οποίας ιδιοκτήτης σήμερα είναι ο συνεργάτης των «Κ» Ανδρέας Λουράντος-Κονταράτος. Δυστυχώς το μεγαλύτερο μέρος του εξωτερικού περιβόλου και πολλά αρχιτεκτονικά στοιχεία δεν υπάρχουν πλέον. Η οικία ανήκε πριν σε κλάδο της οικογενείας Νικηφοράκη.**

**τον Ναόν της Υπεραγίας Θεοτόκου Μυρτιδιώτισσας εις το παρόν Κάστρο**

**Ο εφημέριος Πρωτοσύγγελος Δανιήλ Σανιάνος ΠΗΓΕΣ**

**Γ.Α.Κ. Τοπικό Αρχείο Κυθέρων, Ληξιαρχικό Αρχείο Ενοριών Εφημερίδα «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ» Μάρτιος 2019 Ανδρισάκη- Φωτιάδη:Κυθηραϊκά μελετήματα**

### Γιατί δεν... «παίζουμε»

**Τον τελευταίο καιρό δεχόμαστε ένα κατακλυσμό άρθρων, επιστολών και δημοσιεύσεων σχετικών με τη στάση του Μητροπολίτη Κυθέρων στο λεγόμενο «Ουκρανικό» δηλαδή στο θέμα της αυτοκεφαλίας της Ουκρανικής Εκκλησίας. Μάλιστα για το ίδιο θέμα υπάρχουν και μακροσκελείς ανακοινώσεις και του Μητροπολίτη Κυθέρων, της Αρχιεπισκοπής, άλλων Μητροπολιτών και ιδιωτών αρθρογράφων. Το θέμα αυτό έχει κατά τούτο Κυθηραϊκό ενδιαφέρον μόνον εκ του γεγονότος της ανάμειξης του Μητροπολίτου Κυθέρων σε αυτό, όμως εκφεύγει εντελώς τού να αποτελέσει Κυθηραϊκό θέμα και να απασχολεί ως εκ τούτου τις στήλες, τόσο της ηλεκτρονικής, όσο και της έντυπης έκδοσης, η οποία, ούτως ή άλλως διαθέτει περιορισμένο χώρο για να δημοσιεύει τόσο μακροσκελείς αναλύσεις και άρθρα (μερικά εκ των οποίων μάλιστα δεν αποστέλλονται απ' ευθείας στα «Κ», αλλά διοχετεύονται επιλεκτικά αλλού). Ξεκαθαρίζουμε προς κάθε κατεύθυνση ότι διαβάζουμε με προσοχή όλα όσα μας αποστέλλουν, όμως θεωρούμε ότι δεν αφορούν καθόλου τα Κύθηρα και τα προβλήματά τους, στα οποία επικεντρώνεται παραδοσιακά η αρθρογραφία της εφημερίδας, αμφιβάλλουμε ζωηρώς δε αν απασχολούν και τη μεγάλη πλειοψηφία του Ελληνικού λαού, ο οποίος έχει άπειρα προβλήματα για να προσθέσει σε αυτά και αυτό της Αυτοκεφαλίας της Ουκρανικής εκκλησίας, το οποίο έχει αναχθεί σε μείζον, κυρίως εξ αιτίας του γεγονότος ότι στη Ρωσική εκκλησία επικρατεί η γεωπολιτική αντιμετώπιση κάθε θέματος, ανάλογα με τις επιδιώξεις της πολιτικής ηγεσίας, κάτι που εύκολα γίνεται αντιληπτό.**

**Όσον αφορά το έτερο θέμα, μίας κατευθυνόμενης αρθρογραφίας εναντίον του Μητροπολίτη Κυθέρων σε ένα ηλεκτρονικό περιοδικό, μας δημιουργεί μεγάλες απορίες η επίθεση αυτή από πρώην αποτυχόντα υποψήφιο βουλευτή στον Πειραιά, ο οποίος φέρεται να είχε στο παρελθόν και ίσως συνεχίζει να έχει, την τάση να υποστηρίζει γνωστό και μη εξαιρετέο κληρικό που αναστάτωσε προ πολλών ετών το νησί μας και αργότερα απασχόλησε τα δικαστήρια κάθε βαθμίδας, αλλά και κάποια σωφρονιστικά ιδρύματα, παρά ταύτα όμως η υποκριτική στάση της ηγεσίας της Ελληνικής εκκλησίας, τον διατηρεί ακόμη λειτουργό της να διδάσκει τον ιερό λόγο. (Γι' αυτό αδιαφορούμε όλοι, η αυτοκεφαλία της Ουκρανίας όμως μας έλπει!) Άρα, για διαφορετικούς λόγους εδώ, δεν πρόκειται να δώσουμε βήμα σε παρόμοιες κινήσεις. Τα Κύθηρα έχουν αρκετά προβλήματα για να προσθέσουμε εμείς μερικά ακόμη, τα οποία ελάχιστα έως καθόλου μπορεί να επηρεάσουν όσους σοβαρά ασχολούνται με τα πραγματικά μας προβλήματα.**

## ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΡΟΜΠΕΡΤΟ ΚΕΡΕ Ο.Ε.

**ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ**

**ΕΤΟΙΜΟ ΜΠΕΤΟΝ**

ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3'

C12-16 C16-20 C20-25

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ: 27360 31900 - ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΗΛ.: 31657 ΚΙΝΗΤΑ: 6944 694542, 6944 261285

### ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ



**ΕΤΟΙΜΑ ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΕΝΔΥΜΑΤΑ**

**ελληνικά - εισαγωγής**

### πώληση

**χονδρική - λιανική**

1ο κατάστημα: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ, Τηλ. 210 8653.800

2ο κατάστημα: ΣΕΡΙΦΟΥ 9-11, Τηλ. 210-8628.169

## ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΑΤΣΕΑΣ

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΚΟΠΡΙΑ ΑΠΟ ΒΙΟΛΟΓΙΚΟ ΟΡΝΙΘΟΤΡΟΦΕΙΟ ΣΕ ΣΑΚΙΑ ΤΩΝ 30 ΚΙΛΩΝ**

**ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΠΟΥ ΕΠΙΘΥΜΕΙ Ο ΠΕΛΑΤΗΣ**

**ΛΕΙΒΑΔΙ. ΤΗΛ. 27360 31 790 και 6943 906098**

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΤΡΟΦΙΑΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΚΥΡΙΩΝ ΤΟΥ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ

Το καλοκαίρι πέρασε και η Συντροφία μας πραγματοποίησε την 7 Οκτωβρίου το ξεκίνημα του προγράμματός δράσης της για την περίοδο Οκτώβριος 2019 μέχρι και Ιούνιο 2020 με την καθιερωμένη πρώτη επίσκεψή της στην Παναγία την Γρηγορούσα για προσευχή και δύναμη.

Κατά την διάρκεια των διακοπών, όσα μέλη μας ήταν στα Κύθηρα, συναντήθηκαν και συμμετείχαν σε διάφορες εκδηλώσεις πολιτισμικού, κοινωνικού και ψυχαγωγικού χαρακτήρα με προεξέχουσα την επίσκεψη στο Γηροκομείο τον Αύγουστο για την καθιερωμένη Παράκληση της Παναγίας μας και για την προσφορά αγάπης στους τρόφιμους και στο ανθρώπινο δυναμικό του Ιδρύματος.

Με πόνο και λύπη συμμετείχαμε και στο εξόδιο του αγαπημένου συζύγου της φίλης και μέλους μας Χρυσούλας Κοντολέων καθώς και στο εξόδιο του αγαπημένου όλων των Κυθηρίων αιμηνήστου Σπύρου Βαρυπάτη.

Με πίστη και αισιοδοξία ξεκινάμε την νέα μας σεζόν και σας παραθέτουμε το πρόγραμμά μας Οκτωβρίου, Νοεμβρίου και Δεκεμβρίου 2019 για την ενήμερωσή σας.

### ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2019

Τετάρτη 2.10 και ώρα 11.00πμ. Συνάντηση στο Τριφύλλιο Ιδρυμα-Οδός Θεμιστοκλέους (ακυρώθηκε λόγω της απεργίας των συγκοινωνιών)

Δευτέρα 7.10 και ώρα 10.00πμ. Παράκληση στην Παναγία την Γρηγορούσα

Τετάρτη 23.10 και ώρα 11.00πμ. Επίσκεψη στο Νέο Μουσείο Γουλανδρή στην Οδό Ερατοσθένους 13 Πα-

γκράτι και γεύμα στο εστιατόριο του Μουσείου.

### ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2019

Δευτέρα 4.11 και ώρα 10.00πμ. Παράκληση στην Παναγία την Γρηγορούσα

Τετάρτη 6.11 και ώρα 11.00πμ. Συνάντηση στο Τριφύλλιο Ιδρυμα-Οδός Θεμιστοκλέους

Τετάρτη 20.11 και ώρα 19.00πμ. Παρακολούθηση Θεατρικής Παράστασης στο Θέατρο ΠΑΛΛΑΣ της Οδού Βουκουρεστίου

### ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2019

Δευτέρα 2.12 και ώρα 10.00πμ. Παράκληση στην Παναγία την Γρηγορούσα

Τετάρτη 4.12 και ώρα 11.00πμ. Συνάντηση στο Τριφύλλιο Ιδρυμα-Οδός Θεμιστοκλέους

Τρίτη 10.12 Εκδρομή στην Λίμνη της Στυμφαλίας και επίσκεψη στο Περιβαλλοντικό Μουσείο. (Θα ακολουθήσουν προσεχώς σχετικές λεπτομέρειες.)

**Σημείωση:** Για περισσότερες πληροφορίες αναφορικά με την επίσκεψη του Μουσείου Γουλανδρή, μπορείτε να απευθυνθείτε στην Κα. Ματίνα Κασσιμάτη τηλ.2107775440 και για την θεατρική παράσταση στις κκ. Θεοδώρα Στρατηγού του Ανάργυρου τηλ. 2107515733 και Θεοδώρα Στρατηγού του Νικολάου τηλ. 2108026444

Η συμμετοχή σας στα δρώμενά μας θεωρείται πολύτιμη και πάντα εκτιμάται ιδιαίτερα.

Καλό σας Φθινόπωρο και συνέχεια Καλό σας Χειμώνα

Από την Συντροφία των Κυθηρίων Κυριών του Τριφυλλείου Ιδρύματος



## «Να στήσουμε' ένα δάσο...»

Μετά τις καταστροφικές πυρκαγιές, όπως αυτή που έπληξε τα Κύθη-

ρα πριν δύο χρόνια, άρχισε η γνωστή συζήτηση για τις αναδασώσεις και για

το είδος των δένδρων που πρέπει να αντικαταστήσουν τα καμένα. Πολύ πρόσφατα, μία μελέτη διεθνούς οργανισμού μας πληροφορούσε ότι, εάν κάθε άνθρωπος στον πλανήτη φύτευε μόλις 7 (επτά) δένδρα κατά τη διάρκεια της ζωής του, αυτά θα κάλυπταν τις δικές του ανάγκες για οξυγόνο για όσα χρόνια ζούσε! Φυσικά η διαπίστωση αυτή γίνεται για να γίνει εύκολα αντιληπτό πόσο εύκολο είναι τελικά να σωθεί ο πλανήτης, όσον αφορά τη δραματική μείωση του οξυγόνου, τόσο στη στεριά, όσο και, ιδιαίτερα, στους ωκεανούς, ενώ μόλις πρόσφατα είναι τα θέματα που προέκυψαν από τις τεράστιες πυρκαγιές που καταστρέφουν ακόμη το παρθένο δάσος του Αμαζονίου, τον πνεύμονα του πλανήτη, όπως αποκαλείται. Κι εδώ δεν οφείλονται στην κλιματική αλλαγή, αλλά στην πολιτική που ακολουθεί ένας αρνητής της, που εξελέγη πρόεδρος στη χώρα με πρόγραμμα να μετατρέψει τον Αμαζόνιο σε καλλιεργήσιμες εκτάσεις. Είχαν προηγηθεί ανάλογα «έργα» στην Ινδονησία, στην οποία πολλές φορές απαγορεύονται οι υπερπτήσεις αεροπλάνων, καθώς αυτά κινδυνεύουν από τα σύννεφα καπνού που προκαλούν οι πυρκαγιές, τις οποίες τις βάζουν επί τω σκοπώ της καταστροφής των δασών και της μετατροπής τους σε καλλιεργήσιμες εκτάσεις, στις οποίες θα φύτευαν φοινίκες λόγω της ζήτησης σε φρονικέλαιο.

Για να γυρίσουμε όμως στα δικά μας, θα δούμε ότι, από όσα υποσχέθηκαν κατά τη διάρκεια της πυρκαγιάς στο νησί διάφοροι αρμόδιοι και μη δεν έγινε απολύτως τίποτε. Ακόμη και τα καμένα κουφάρια είναι ακόμη εκεί, εκτός από όσα έγιναν καυσόξυλα από ολιγοήμερες άδειες, που έδιναν για τους ντόπιους. Εννοείται ότι η δημορπάση των καμένων πήγε στις καλές νδες, γιατί κρίθηκε ασύμφορη! Το ίδιο και η αντιμετώπιση της βόσκησης με τα κατσίκια, οικόσιτα και άγρια, που ανέλαβαν να κάνουν τη ζημιά που θα έκαναν οι επίσημοι ξυλοκόποι αν εμφανίζονταν 1-2 χρόνια μετά τη φωτιά, όταν θα είχαν βλαστήσει τα μικρά φυτά. Ποια δένδρα τώρα θα έπρεπε να φυτεύονται για να είναι λιγότερο εύφλεκτα; Ασφαλώς τα πλέον κατάλληλα είναι ο ευκάλυπτος, η δρυς και η χαρουπιά, που δύσκολα καίγονται και εύκολα βλαστάνουν μετά τις φωτιές. Φυσικά, κάθε περιοχή έχει άλλο είδος εδάφους και για το λόγο αυτόν



Αριστερά φωτογραφία: Χαρουπιά Δεξιά φωτογραφία: Δρυς

είχε επικρατήσει το πεύκο, που είναι το πλέον εύκολα αναπυσσόμενο σε πετρώδη εδάφη και έχει ελάχιστες

απαιτήσεις σε νερό. Όμως, έχει το κακό ότι καίγεται εύκολα και δεν

στη σελ. 13



**Wine Snack Bar «Άμπελος»**

Στην είσοδο του μαζευτικού Μυθιοποτάμου, μαζί με την δροσιά της βροχής, τα αρώματα των τοπικών κρασιών και του τσίπουρου του κτήματος «Πορφυρούσα» τις χεύσεις των βιολογικών και παραδοσιακών τοιριζώτικων προϊόντων.

Ελένα Μαγειρού, τηλ: 27360 38281 / 2736038282

**ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ**  
ΠΛΑΤΕΙΑ ΧΩΡΑΣ • ΤΗΛ. - FAX: 27360-31064-31825 ΚΙΝ. 6944363732  
E-mail: amagiros@otenet.gr  
www.kythirarealestate.gr, www.kythirarealestate.com

Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας.  
Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας, του καταστήματός σας και τη διαχείρισή τους

Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλύτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας. Εμείς πουλάμε. Δεν ξεπουλάμε. Αντώνης Σπ. Μαγειρός

**ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ**

ΕΛΑΙΟΤΡΙΒΕΙΟ  
ΑΓΝΟ ΠΑΡΘΕΝΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ  
ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΕΦΟΔΙΑ - ΖΩΤΡΟΦΕΣ - ΠΥΡΗΝΟΣΥΛΟ  
ΔΙΕΚΠΕΡΑΙΩΣΕΙΣ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

Διευθ: 2' χιλ. επαρχ. δρόμου Ποταμού - Καραβά (θέση: Προφήτης Ηλίας)  
τηλ: 2736 0 33476, fax: 2736 0 33404, e-mail: agrosynpotamou@yahoo.gr

**RENT A CAR**  
ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

**CERIGO CAR**

γραφείο: 27360 31363  
27360 31030  
κινητό: 6944 770 161  
Τσικαθαρία, Κύθηρα 6976 051 279  
cerigorentcar@outlook.com.gr

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΑΜΙΟΣ (ΠΕΡΛΕΓΚΟΣ)**  
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ-ΑΝΑΠΑΛΙΩΣΕΙΣ  
ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ: 2736034326, 6974 639350 E mail: martheo8@yahoo.com.au

**ΝΕΟ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΕΙΟ**

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
☎ 6980 919899 | 📍 KytheraEye  
Αναστασάκης Αναστάσιος  
Χειρουργός Οφθαλμίατρος

**ΤΑΒΕΡΝΑ - ΨΗΣΤΑΡΙΑ**  
ΖΗΣΗΣ Γ. ΤΣΑΡΔΑΚΛΗΣ

“ΤΟ ΣΤΕΚΙ ΤΟΥ ΖΗΣΗ”

Η τοιριζώτικη ταβέρνα με αυθεντικές χεύσεις  
ΙΔΗΣ 8 & ΚΙΑΚΙΣ - ΠΡΟΦΗΤΗΣ ΗΛΙΑΣ ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210 4132168

**ΜΑΡΙΑ ΕΜΜ. ΤΡΑΒΑΣΑΡΟΥ**

**ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ**  
ΑΠΟΦ. ΕΘΝ. ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΔΙΔΑΚΤΟΡΙΚΟ ΔΙΠΛΩΜΑ ΣΤΗΝ ΑΝΟΙΑ (ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΜΝΗΜΗΣ-ALZHEIMER)

ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΟ ΣΤΗΝ ΨΥΧΙΑΤΡΙΚΗ  
ΛΕΙΒΑΔΙ-ΚΥΘΗΡΑ 6945 873045  
ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ

- Αγγειακά εγκεφαλικά επεισόδια
- Σκλήρυνση κατά πλάκας
- Κεφαλαλγίες
- Parkinson και κινητικές διαταραχές
- Επιληψία
- Ανοϊκά σύνδρομα
- Μυασθένεια
- Ζάλη-Ίλιγγος
- Κατάθλιψη
- Άγχος
- Όγκοι του νευρικού συστήματος
- Παθήσεις περιφερειακών νεύρων
- Παθήσεις νωτιαίου μυελού
- Συνταγογράφηση

**ΕΒΙΤΑ**  
φωτογραφικές δημιουργίες

EVITA photo creations

ο μονόλογος των εικόνων

γάμοι, βαπτίσεις, εκδηλώσεις φωτογραφίες πιστοποιητικών, διορκής έκθεση από το αρχείο του Εμμ. Σοφίου, διάρθρωση παλαιών φωτογραφιών, εκτυπώσεις, φωτογραφικά είδη κ.α.

ΠΛΑΤΕΙΑ ΠΟΤΑΜΟΥ \* τηλ: 2736033294 \* e-mail: evitafot@otenet.gr  
κιν: 697 8252960 & 698 0754958

**Αναστασία Ε. Λούη**  
Φυσικοθεραπεύτρια ΜΤ.  
Pilates Instructor

m. 6972 711 573 □ email: loui\_anastasia@yahoo.gr

**ΟΠΤΙΚΑ ΜΟΣΧΟΣ**

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 52-54 & ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ ΓΩΝΙΑ  
ΤΗΛ.: 210 41.28.070, 210 41.28.090 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

**ΡΟΔΟΝ**  
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΝΔΥΜΑΤΩΝ  
ΛΕΥΚΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΑΙ ΕΣΩΡΟΥΧΩΝ

Μαυρογιώργη-Χρυσάφουδη Μαρία

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛΕΦΩΝΟ: 27360.33172

ΨΗΣΤΑΡΙΑ - GRILL HOUSE  
**ZORBAS**  
ανοικτά όλο το χρόνο - open all year

ΧΩΡΑ, 80100 ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ: 27360.31656

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ  
(1ος όροφος)  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)  
ΤΗΛ. 210-4127646 - 210-4126230  
ΚΙΝ. 6944 565498



## «Να στήσουμε' ένα δάσο....»

☛ από σελ. 12

βλαστάνει μετά ποτέ, ενώ αν περάσει δεύτερη φωτιά μετά την ανάπτυξη νέων δένδρων, αλλά πριν φθάσουν σε ηλικία παραγωγής σπόρων, τότε η καταστροφή είναι ολοσχερής και μη αναστρέψιμη με φυσικούς τρόπους. Γεγονός είναι όμως ότι τα αρμόδια Δασαρχεία πιο πολύ ασχολούνται με το πώς θα προστατέψουν φρύγανα και ασπαλάθους, αλλά και πώς θα δυσκολέψουν όσους θέλουν να επανακαλλιεργήσουν τις περιοχές τους, από το αν θα φυτέψουν δέντρα στη θέση των καμένων και ποιά. Είδατε τα τελευταία χρόνια κάποια συστηματική δασοφυτεύση πλην κάποιων εθελοντικών

πρωτοβουλιών σχολείων και συλλόγων; Επομένως, το κύριο ερώτημα δεν πρέπει να είναι, τι δένδρα θα βάλουμε, αλλά πώς θα πεισθεί ο καθένας μας να βάλει λίγα δένδρα στα χωράφια του. Κι αν βάλει ό,τι του αρέσει. Δεν υπάρχουν καλά και κακά δένδρα. Υπάρχουν μόνο αδιάφοροι άνθρωποι και ευαίσθητοι για τη φύση άνθρωποι και εκεί πρέπει να επικεντρωθεί η προσπάθεια, στο σχολείο, στην κοινωνία, στην εκκλησία (ιδού πεδίο λαμπρόν αντί να ασχολούνται με Εγχώριους, προσκηνήματα, παγκάρια και άλλα συναφή) αλλά και τους συλλόγους και άλλους φορείς. Είπαμε, επτά δένδρα\* αρκούν για το οξυγόνο μίας ζωής, άρα

ας βάλουμε κάτι παραπάνω και για τους αδιάφορους!

Και μην ξεχνάμε ποτέ ότι, ειδικά για το νησί μας, ένας μεγάλος οραματιστής και μέγιστος των Κυθηρίων λογοτεχνών, ο Πάνος Φύλλης, είχε επισημάει την αξία του δάσους για το νησί και την είχε αποτυπώσει και σε στίχους:

«Κι οι πέτρες πρασίνισαν  
κι ομόρφησαν οι τόποι  
πελάγου και στεργιάς  
μόναχο το νησάκι μας  
ακόμα κουμαντάρει  
ο λιβάς κι ο βοριάς....  
Και μια προβέντζα που κυλά  
σε μας την κασιφάρα  
με μας κασκογελά,  
που δεν αξιωθήκαμε  
να στήσουμε' ένα δάσο  
την πάχνη να χαλά....»

Ε.Π.Καλλιγέρος

\* Επειδή σίγουρα κάποιοι θα πουν, πόσα δέντρα φυτέψεις εσύ που μας κάνεις το ...δάσκαλο, να προλάβω την ερώτησή: θέλετε το πιστεύετε, θέλετε όχι, ο γράφων έχει φυτέψει πάνω από 500 δένδρα, καρποφόρα, καλλωπιστικά και άλλα και αισθάνεται απόλυτα ικανοποιημένος, τουλάχιστον ως προς αυτό και αν βρέθηκαν μερικοί έξυπνοι να δηλητηριάσουν και να κόψουν μερικά, γιατί η πένα κάνει κακό στους ... κομπλεξικούς.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** οικόπεδα εις Άνω Λειβάδι (από 1200-11100τμ), ιδανικά για επαγγελματικούς σκοπούς, τουρισμό, οικίες, κλπ, σε εξαιρετικές τιμές. Τηλ. 210 6396320.



Οι ευκαλύπτοι που κάπκαν το 2017 στη θέση Κερά-Ρήνη Ξαναβλάστησαν σε λίγους μήνες!

**LEVISIANOS**  
EMPOPIO & SERVICE ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ  
www.levisianos.gr  
ΤΗΛ: 210 3455130, ΑΘΗΝΑ

Makita BOSCH DEWALT virax

**AGORES - ΠΩΛΗΣΕΙΣ - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ**  
ΠΡΑΓΜΑΤΟΓΝΩΜΟΣΥΝΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΑ ΔΙΕΘΝΗ ΠΡΟΤΥΠΑ BROR  
(Για δικαστική χρήση, κληρονομικά, τραπεζικές διαφορές κλπ)  
ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΜΕ ΣΕΒΑΣΜΟ ΚΑΙ ΕΧΕΜΥΘΕΙΑ

REAL ESTATE AGENCY  
ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ  
Τηλ.: 210 4212 252, 6930 387419  
www.eurostegasi.com  
email: eurostegasi@gmail.com

**Pelagia Aphrodite HOTEL**  
THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS  
Proprietors  
Agia Pelagia 80200  
Kythera GREECE  
tel: +30 27360 33926-7, fax: 27360 34242  
e-mail: info@pelagia-aphrodite.com, website: www.pelagia-aphrodite.com

**drakakis tours**  
υπηρεσίες στα...μέτρα σας...

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ, ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ & ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΕΚΔΡΟΜΩΝ, ΑΤΟΜΙΚΩΝ & ΟΜΑΔΙΚΩΝ ΤΑΞΙΔΙΩΝ.  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΕΣ ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΛΕΩΦΟΡΕΙΟΥ ΑΠΟ ΚΥΘΗΡΑ ΠΡΟΣ ΑΘΗΝΑ & ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΑ.  
ΕΝΟΙΚΙΑΣΗ ΠΟΥΛΜΑΝ ΓΙΑ ΕΚΔΡΟΜΕΣ, ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΕ ΓΑΜΟΥΣ - ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ - ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ.  
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΜΕ ΔΩΡΕΑΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΝΗΣΙΟΥ.  
**ΝΕΟ:** ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ & ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΣΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΣΕ ΜΟΝΑΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ.  
ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ : Τ. 27360.31160 / F. 31760 / e-mail: drakakis@otenet.gr  
Περισσότερες πληροφορίες στο :  
[www.drakakistours.gr](http://www.drakakistours.gr)

**ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ**  
Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων  
**ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ**

«ΚΥΘΗΡΟΙ ΔΕ ΟΥΔΕ ΤΥΠΟ ΧΡΕΝΤΑΙ ΚΑΙ ΣΥΚΟΙΣ ΦΕΡΕΙ ΓΑΡ Η ΝΗΣΟΣ ΤΟΜΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΟΙΝΟΝ...»  
- ΗΡΑΚΛΕΙΑΝΗ Ο ΤΡΙΤΙΚΟΣ ... 4ος ΑΙΩΝΑΣ Π.Χ.

**Θυμαρίσιο ΜΕΛΙ Κυθήρων**  
ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΛΙ ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΑΥΤΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΒΑΡΟΣ ΚΑΘ: 450 γραμμ. ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:

**ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 27360-34370**

**ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
Αφοι ΤΖΑΝΝΕ

**ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ «Η ΛΑΚΩΝΙΚΗ»**  
ΚΗΦΙΣΟΥ 91 Α-18 ΑΙΓΑΛΕΩ  
☎ 210 3471604 FAX 2103471627  
ΤΗΛ. & FAX ΚΥΘΗΡΩΝ 27360 38003  
☎ 6936 991466-67-68

**Βιβλιοθήκη ΒΙΒΛΙΟΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟ**  
Η Γνώση είναι Δύναμη

Κύθηρα, τηλ. 27360 37077  
Κεα, τηλ. 22880 21213  
www.vivliogatos.gr  
www.facebook.com/vivliogatos

**«ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ»**

Ανακαινίσαμε πρόσφατα το ξενοδοχείο μας με γνώμονα υψηλές προδιαγραφές κατασκευής, δημιουργώντας χώρους με άποψη, δωμάτια, σουίτες και studios που περιλαμβάνουν όλες τις σύγχρονες ανέσεις καθώς και παροχές υπηρεσιών για άτομα με ειδικές ανάγκες. Δημιουργήσαμε πάνω από όλα ένα μοναδικό περιβάλλον ηρεμίας και χαλάρωσης σε απόσταση μόλις 100 μέτρα από τη θάλασσα. Ο χώρος της πισίνας διατίθεται και για εκδηλώσεις.

**ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΑΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΜΠΙΣΤΕΥΘΕΙΤΕ ΤΟ ΦΙΛΟΞΕΝΟ ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΟΥ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ APARTMENTS**  
Τηλ.: (Αθήνα) 210-4173542, 210-9620763 FAX: 210-4133548  
(Κύθηρα) 27360-33100, 33800-802, fax 27360- 33610  
www.filoxenia-apartments.gr, e-mail: info@filoxenia-apartments.gr

**Αλαταρέα**  
Ελληνική κουζίνα φρέσκο ψάρι  
Καψάλι 27360.31128

**ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ**

**ΣΠ. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ**  
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ.: 210-41.22.333

Κτηματομεσιτική κυθήρων  
Real Estate Kythira

Κυριακή Εμμ. Κασιμάτη - Μανώλης Κασιμάτης  
Livadi Kythira | Tel./Fax: 2736031735 | Mob.: 6944889838  
e-mail: realkas@otenet.gr | www.realstatekythira.gr



# Αγία Μόνη «Η Μόνη των πάντων Ελπίς»

Όποιος έχει επισκεφτεί το νησί των Κυθήρων, σίγουρα τότε έχει επισκεφτεί και το μοναστήρι της Αγίας Μόνης: ένα ιδιαίτερο μοναστήρι και



μα Αγία Μόνη, επειδή βρισκόταν σε απομακρυσμένη τοποθεσία. Στις 23 Σεπτεμβρίου του έτους 1766, ένας βοσκός με το όνομα Βιάρος, βρήκε μέσα σε ένα σκίνο μια αμφιπρόσωπη εικόνα της Παναγίας, με την επιγραφή: «**Η Μόνη των πάντων ελπίς**». Όταν αναφερόμαστε στον όρο αμφιπρόσωπη, τότε εννοούμε πως είχε και από τις δύο πλευρές εικονογραφίες. Έτσι, από την άλλη πλευρά είχε την εικόνα του Αγίου Γεωργίου. Στο σημείο όπου βρέθηκε η εικόνα, είχε πέσει αστροπελέκι το οποίο όμως δεν την είχε επηρεάσει, ενώ γύρω της υπήρχε καμένη γη. Ο νεαρός βοσκός οδηγήθηκε στην

Γράφει ο  
κ. ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΡΕΖΙΑΣ

περιοχή από τον καπνό που είδε. Ο τότε Επίσκοπος Κυθήρων Νικηφόρος Μόρμωρης, επισκέφτηκε τον τόπο της ευρέσεως με συνοδεία. Αντικρίζοντας τα ερείπια του παμπάλαιου ναού και των κελιών, τα οποία άλλοτε λειτουργούσαν ως κοινόβιο μοναχών, ανέλαβε πρωτοβουλία εφοδιάζοντας επιτρόπους και ιερείς με συστατικές επιστολές, για να ανακαινιστεί ο παλιός ναός. Πέρα από αυτό, απηύθυνε έκκληση προς όλους τους Κυθήριους (και εκτός των γεωγραφικών συνόρων του νησιού), να συνδράμουν με όποιο τρόπο επιθυμούσε ο καθένας. Να αναφέρουμε χαρακτηριστικά ότι η βοήθεια των απανταχού Κυθηρίων ήταν μεγάλη και μάλιστα πάρα πολύ άμεση.

Ωστόσο, κάποιο έρχεται και μπλέκει ο μύθος με την ιστορία. Κατά το 1803, ο Θεόδωρος Κολοκοτρώνης, κατέφυγε στα Κύθηρα, τα οποία τα γνώριζε από την αλληλογραφία του με την οικογένεια Αλβανάκη. Στα απομνημονεύματά του αναφέρει τα εξής: «... Μια φορά επήγα εις το πανήγυρι της Αγίας Μόνης. Αυτό το μοναστήρι ήταν μεγάλο και εκάλασθη εις την πρώτη τουρκική. Όταν επέρασα, ήτο μια μάνδρα χαλασμένη και σκεπασμένη η εκκλησιά με κλάδους δένδρων. Τότε έταξα ότι «Παναγία μου βοήθησε μας να ελευθερώσωμεν την Πατρίδα μας από τον Τύραννο και θα σε φκειάσω καθώς ήσουν πάντα (1803)». Με εβοήθησε και εις τον δεύτερον χρόνον της επαναστάσεώς μας εκπληρώσα το τάμα



Η πανοραμική θέα προς το Διακόφτι από το ιερό Μοναστήρι της Αγίας Μόνης.

μου και την έφκειασα...»<sup>1</sup>. Ωστόσο, για να καταγράφονται τα γεγονότα όπως πρέπει να είναι, στην ίδια εφημερίδα **Κυθηραϊκά στο τεύχος του Νοεμβρίου του έτους 2016**, είχε δημοσιευθεί ένα παρόμοιο άρθρο το οποίο ανέφερε πως το τάμα του Κολοκοτρώνη δεν αφορούσε το μοναστήρι της Αγίας Μόνης στα Κύθηρα, αλλά το μοναστήρι της **Αγίας Μονής** στην Μεγαλόπολη Αρκαδίας και συγκεκριμένα το χωριό Εκκλησούλα (πρώην Μερζέ). Όποιος έχει επισκεφτεί τα Κύθηρα, θα έχει δει και ο ίδιος από κοντά την προτομή που έχει στήσει προς τιμή του Θεόδωρου Κολοκοτρώνη στη διασταύρωση προς το Μοναστήρι της Αγίας Μόνης, για την εκπλήρωση του τάματός του. Καταλήγοντας σε ένα συμπέρασμα, ο Θ. Κολοκοτρώνης ασφαλώς και ήλθε στα Κύθηρα (και μάλιστα όχι μόνο μία φορά) αλλά δεν έκανε στο νησί κάποιο τάμα. Τώρα, οι Κυθηριοί αν έφτιαξαν αργότερα ένα μνημείο σε ανάμνηση αυτού του τάματος, κακό ασφαλώς δεν έπραξαν, αφού την ελευθερία της Ελλάδος από τον Τουρκικό ζυγό την οφείλομε σε μεγάλο βαθμό και στο Γέρο του Μοριά. Άρα σωστά υπάρχει και στο νησί ένα μνημείο γι' αυτόν. Απλά κάποτε πρέπει να αποκαθίσταται η ιστορική αλήθεια σε όλα τα συμβάντα της πορείας κάθε τόπου, και πρέπει σιγά – σιγά να γράφεται και σε συγγράμματα αλλά και σε σχετικά άρθρα όπως το συγκεκριμένο.

Ολοκληρώνοντας, σαφώς οι Κυθηριοί δεν πρέπει να απογοητευόμαστε για το γεγονός ότι ο Θεόδωρος Κολοκοτρώνης δεν πραγματοποίησε κάποιο τάμα στο νησί μας όπως όλοι μάθαμε από παιδιά όταν ρωτούσαμε τους γονείς μας για το τι ακριβώς είναι το

συγκεκριμένο μνημείο, αντιθέτως θα πρέπει να είμαστε ιδιαίτερα περήφανοι όπου αυτός ο σπουδαίος άνθρωπος υπήρξε στον τόπο μας. Να πω την ταπεινή γνώμη ότι κι εγώ όταν συνέλεγα πληροφορίες για το

έργο μου Ιερό Ναοί – Μονές Λείψανα Αγίων & Περίπυστες Εικόνες στα Κύθηρα και στα Αντικύθηρα, απογοητεύτηκα σε ένα βαθμό από το γεγονός ότι δεν υπήρξε κάποιο τάμα στην πραγματικότητα, αλλά αυτό δεν αναιρεί όπως είπαμε το γεγονός ότι δεν ήρθε καθόλου ο Κολοκοτρώνης στο νησί μας. Τέλος, θα ήθελα να ολοκληρώσουμε με μια φράση του ίδιου: «Το "αν" εσπάρθη πολλές φορές, αλλά δεν εφύτρωσε».

Ιωάννης Π. Κρεζίας

Μεταπτυχιακός φοιτητής του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών Κοινωνική Θεολογία και Επιστήμες του Ανθρώπου, του Εθνικού και Καποδιστριακού Παν/μίου Αθηνών.

1. Κολοκοτρώνη Απομνημονεύματα, Εκδόσεις Τ. Δρακόπουλου, σ.54.

## Η Ιλαριώτισσα σε τροχιά ανακαίνισης

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ποταμού θέλει ευγνωμότως, και εκ βάθους καρδιάς να ευχαριστήσει, μέσα από αυτό το άρθρο, τους Ποταμίτες των Κυθήρων και της Αυστραλίας.

Πριν λίγες μέρες (μέσα Σεπτεμβρίου) πραγματοποιήθηκε ο πρώτος από τους στόχους μας, όσον αφορά την ανακαίνιση του Ι. Ναού της Ιλαριώτισσας. Οι εργασίες είχαν να κάνουν με την αλλαγή όλων των σπασμένων που παρουσίαζε το χαρμολόγιο του Ι. Ναού και την αντικατάστασή τους με υαλοπίνακες Cathedral 4mm (λευκούς και έγχρωμους).

Το έργο κρίθηκε απαραίτητο αφού τα αρκετά σπασμένα τζάμια επέτρεπαν, ιδίως κατά τους χειμερινούς μήνες, την είσοδο του νερού, του κρύου αέρα και των περιστεριών, εντός του Ι. Ναού. Επίσης, η αισθητική εικόνα που παρουσίαζε το "κολάζ" των, κατά καιρούς, επιδιορθώσεων ήταν άσχημη.

Σήμερα ο Ι. Ναός παρουσιάζει άλλη εικόνα. Αφενός μεν βελτιώθηκε κατά πολύ η στεγανότητα του, και αφετέρου ομόρφυνε, αφού επιτεύχθηκε ένα πολύ καλό αποτέλεσμα και από αισθητικής πλευράς.

Συντονιστές του παραπάνω εγχειρήματος ήταν το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο της Ενορίας Ποταμού με την πολυτιμότερη αρωγή και συμπαράσταση της κ. Ματίνας Ζερβού, αλλά και του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αυστραλίας στο Σίδνεϋ.

Χορηγοί στο έργο αυτό στάθηκαν οι κ. Άγγελος και Γιάννης Νοταράς από την Αυστραλία προσφέροντας το μεγαλύτερο μέρος της δαπάνης του έργου, συνεπικουρούμενοι από το Ίδρυμα «Αρώνη», το οποίο κάθε φορά συμπαραίσταται με προθυμία και αποτελεσματικά. Θα ήταν παράλειψη αν δεν αναφέραμε σε αυτό το σημείο και την κ. Ανθή Τοδα, την κόρη του εκλιπόντος Αγγέλου Νοταρά, η οποία σεβόμενη

την επιθυμία του πατέρα της για την Ιλαριώτισσα, και συμεριζόμενη την αγάπη του για την Εκκλησία μας, συνέχισε και ολοκλήρωσε το έργο του.

Συμπαράστατες πολύτιμοι στο εγχείρημα αυτό ήρθαν να σταθούν η κ. Τασία Μεγαλοκονόμου του ξενοδοχείου «Πορφύρα» στον Ποταμό, και ο Δημήτρης Πανάρετος του εστιατορίου «Πανάρετος». Συγκεκριμένα, η κ. Τασία προσέφερε αθόρυβα για μια ακόμη φορά την φιλοξενία της, στους ανθρώπους της εταιρείας, για όλες τις μέρες που χρειάστηκε. Αυτό άλλωστε πρέπει και σε άλλες περιπτώσεις δράσεων, που πραγματοποιούνται στο νησί μας. Ο δε «Πανάρετος» προσέφερε δωρεάν ένα από τα γεύματά στο συνεργείο, που ανέλαβε το έργο.

Στηρίγματα, πολύ βασικά της όλης προσπάθειας, αποτελούν όλοι αυτοί οι Ποταμίτες που με τον καλό τους λόγο, τις ευχές τους, τα χαμόγελά τους, την διάθεση προσφοράς τους και την όποια συμπαράσταση τους μικρή ή μεγάλη, έδωσαν το δυναμικό παρόν στην διάρκεια των εργασιών.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο, ως συντονιστής του όλου έργου εύχεται κάθε καλό σε όλους. Ο Θεός να ευλογεί πάντα πλούσια αυτούς που αγαπούν και θέλουν την ευημερία του οίκου Του, και η Παναγία η Ιλαριώτισσα να σκεπάσει όλο το νησί, ιδιαίτερος δε, τον Ποταμό " της Κυράς το χωριό ", το χωριό της.

Για το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο παπα-Παύλος

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** αγροτεμάχιο άρτιο και οικοδομήσιμο 6,5 στρ. επί επαρχιακού δρόμου προς Ποταμό έναντι μάντρας αδελφών Μάκρας. Τηλ. 698 80 59 507

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικία στη Χώρα 125τ.μ. Τιμή € 350.000. Τηλ. 6972 302902

### «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

Κωδ. 2930  
ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ  
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ € 0,44



ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ  
ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ  
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 210-9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ  
**ΠΑΝ. Ε. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
**ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
ΑΝΤ/ΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ  
**M. VLANDIS**  
PHONE: (02) 95293228  
ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ  
Ιδιωτών € 25  
Συλλόγων € 30  
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών € 40  
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ  
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ AUD 80  
ΗΠΑ κλπ. USD 65  
ΕΥΡΩΠΗ € 50

ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:  
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Ν. ΖΩΡΖΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.»  
Μεσολλογίου 10 Αθήνα Τηλ. 210-3301600  
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

### ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ  
698/601401-15  
IBAN: GR86 0110 6980 0000  
6986 0140 115  
ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ  
5013088678 071  
IBAN: GR05 0172 0130 0050  
1308 8678 071  
ALPHABANK  
192-002101-121778  
GR59 0140 1920 1920 0210  
1121 778

### LAW OFFICES OF

## TASSOS PILIAS

- ★ Real estate Law
  - ★ Inheritance cases
  - ★ Court cases
- 123 Karaiskou st. Piraeus  
TEL.: 210-412 6831 – 210-95  
24 196 FAX: 210-9524196

### ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

## ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς  
4ος όροφος Γραφ. 32  
ΤΗΛ.: 210-412 6831 – 210-95  
24 196 FAX: 210-95 24 196

### (Αρης) Χαράλαμπος Α. Λογοθέτης

Δικηγόρος

Χαρ. Τρικούπη 29  
106 81 Αθήνα  
Τηλ./Fax: 210 3637032  
Κιν.: 6977 712682  
E-mail: x.logothetis@dsa.gr

ΣΤΑΥΡΟΣ Π.  
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ  
ΓΑΣΤΡΕΝΤΕΡΟΛΟΓΟΣ  
ΗΠΑΤΟΛΟΓΟΣ  
ΕΝΔΟΣΚΟΠΟΣ  
Συνεργάτης  
Βιοκλινικής Πειραιά  
Κιν.: 6972 630221  
charal84@hotmail.com

### ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ Δ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

#### ΙΑΤΡΟΣ ΑΛΕΡΓΙΟΛΟΓΟΣ

ΚΑΡΑΪΣΚΟΥ 85, ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210 4177739, 6974 349283

### Αντώνης Γ. Σεμιτέκολος

Δικηγόρος LL.M

Κηφισίας 90, Αθήνα 115 25  
Τηλ. 210-3645926 Κιν. 6947 607853  
Email: antonis.semitecolos@gmail.com

### ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

- Εξαρτημένα Τοπογραφικά σε ΕΓΣΑ '87
- ✓ Για κτηματολόγιο
- ✓ Για έκδοση οικοδομικών αδειών
- ✓ Για συμβολαιογραφικές πράξεις

ΖΕΡΒΟΥ Δ. ΑΝΝΕΤΑ  
ΝΙΚΟΛΑΟΥ Ι. ΚΩΝ/ΝΟΣ  
ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ, ΜSc

Τηλ. 694 9443794, e-mail: annzervou@yahoo.gr  
Κανάρη 40, Π. Φάληρο, Τ.Κ. 17564  
Μυλοπόταμος, Κύθηρα, Τ.Κ. 80100

### ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

#### ΙΑΤΡΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ & ΠΑΙΔΟΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ

ΚΑΡΑΪΣΚΟΥ 98, ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210-4176091, 6937 262941





# Του τριβόλου η πεζούλα

«Άνευ γελοίων  
τα σπουδαία  
μαθύν  
ου δυνατόν»  
ΠΛΑΤΩΝ

## Μποντικοχρονεία III Άλλο που δεν ήθελαν.....

**ΑΥΤΟΙ** οι ποντικοί, είτε οι αρουραίοι, είτε οι μικροί σπιτοπόντικες, έχουν φέτος την τιμητική τους, αλλά το παρακάτω απόλυτα ακριβές περιστατικό, ξεπέρασε κάθε προηγούμενο. Στο τέλος Οκτωβρίου ήρθε για λίγο στην Αθήνα ο νέος πρόεδρος της Εγχωρίου και έκανε και μία περαντζάδα από τα γραφεία της Αποκεντρωμένης Διοίκησης στην Κατεχάκη να δει αν έχουν προχωρήσει οι αποφάσεις, καθώς αυτό είναι προϋπόθεση για να αναλάβει το νέο συμβούλιο. Δρόμο παίρνει, δρόμο αφήνει πάει στο αρμόδιο γραφείο και το βρίσκει άδειο. Για την ακρίβεια έλειπαν οι περισσότεροι υπάλληλοι και περιφέρονταν στα γραφεία κανένα δύο. Όταν τους είπε το λόγο της επίσκεψης εκεί έλαβε την απάντηση ότι οι αρμόδιοι λείπουν, γιατί στο κτίριο εμφανίστηκε ένα .....ποντίκι και περιμένουν το συνεργείο καθαριότητας. Έτσι έφυγε άπρακτος εξ αιτίας του ...Μίκυ Μάους. Τώρα να πω την κακία μου ή να το αφήσω; Θα την πω και ....γαία πυρί μειχθήτω. Μάλλον αφορμή γύρευαν για να πάνε στις γύρω καφετέριες ή να γυρίσουν στα σπίτια τους. Γιατί, τι φοβήθηκαν από ένα τοσοδά ποντικόκι; Άσε, που σε ένα μεγάλο γραφείο ο εντοπισμός ενός ποντικού χωρίς φάκα και τυρί είναι αναζήτηση ψύλλου στ' άχυρα με δεδομένο ότι ο ποντικός είναι πολύ ευφύστερος του ανθρώπου, να υποθέσω δε ότι υπερέχει ίσως κάτι παραπάνω από κάποιους υπαλλήλους, ώστε κρύβεται εύκολα και εξέρχεται όταν είναι σχετικά ασφαλής. Έτσι μπορώ κάλλιστα να υποθέσω ότι μάλλον ο ...μουσαφίρης δεν ανευρέθη, έτσι ώστε μπορεί να πήραν και 2-3 μέρες ειδική άδεια ποντικοφοβίας οι υπάλληλοι. Παρακαλώ να μην το μάθουν αυτό οι συνδικαλισταράδες, γιατί θεωρώ πολύ πιθανόν να ζητήσουν ειδικό επίδομα στην επόμενη συλλογική σύμβαση, τίποτα μειωμένο ωράριο, κανένα μπόνους αδειάς για τις ώρες ή μέρες της ποντικοανίχνευσης και πολλά άλλα. Νομίζω ότι δεν υπάρχει πλέον εφευρετικός νους σε αυτά από τον Έλληνα συνδικαλιστή, ειδικά αυτόν που είχε εκπαιδευθεί

την περίοδο 1981-1989, αλλά και μετέπειτα και το πνεύμα τους κυριαρχεί ακόμα παντού σε όλα τα κόμματα κι ας λένε ότι δεν υπάρχει κομματικός συνδικαλισμός. Το κακό είναι ότι δεν έμαθα τι έγινε με το καπμένο το ποντικόκι, το οποίο φαντάζομαι θα θεωρήσουν ευεργέτη τους ακόμη και οι υπάλληλοι που το φοβούνται, ιδίως αν είναι θηλυκού γένους! Κι εκείνο που δεν σκέφτηκε καθόλου ο επισκέπτης που έχασε το χρόνο του εξ αιτίας του ποντικού είναι να τους συστήσει τον Κονταράτο και τις μεθόδους του. Φάκα έχει, με λίγη παρμεζάνα θα ξαναπήγαιναν στη δουλειά την άλλη μέρα. (Ενώ χωρίς αυτά θα κάνουν καμιά βδομάδα να τους δουν!)

Υ.Γ. Λέτε ένα άλλο ποντικόκι από το Τσιρίγο να έστειλε αυτό να «ροκανίσει» την απόφαση της Εγχωρίου; Πλάκα θα 'χει.

W.

## Τσιριγώτικα στιγμιότυπα...

**ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ** με έβγαλε ο δρόμος στο Καψάλι και στην επιστροφή είχα μπροστά μου ένα αυτοκίνητο που πήγαινε πολύ αργά. Σε μία στροφή διαπίστωσα και το λόγο. Απλά μιλούσε στο τηλέφωνο. Φτάσαμε στη Χώρα, την περάσαμε, είχαν μαζευτεί 5-6 αυτοκίνητα πίσω μας και συνέχισαν να μαζεύονται κι ο άλλος το βιολί του. Τελικά στο Λειβάδι κι αφού οι περισσότεροι έβριζαν τους μπροστινούς τους, σταματά ο κύριος σε ένα ζαχαροπλαστείο και είδαμε και ποίος ήταν ελόγου του. Μέγας αυτοδιοικητικός παράγων, ο οποίος σήμερα δεν είναι κάπου, ίσως όμως να επανεμφανισθεί. Τι νόημα έχει ποίος είναι. Απλά, όλοι αυτοί διδάσκουν σε όλους εμάς πως δεν τηρούν κανένα νόμο και γράφουν και τον ΚΟΚ εκεί που δεν σβήνει. Έτσι απλά.

**ΘΥΜΗΘΗΚΑ** τότε που πρωτοβγήκαν τα κινητά, όταν ένας Τσιριγώτης γιατρός, Θεός σωρέστον, εκεί κοντά στο 1996, βάνιζε στον Ηλεκτρικό στον Πειραιά μπροστά και μιλούσε στο τηλέφωνο. Από πίσω πήγαινε κι ένας από τον Ποταμό μαζί με έναν άλλον συνομήλικό του, που κι αυτός μας άφησε χρόνους και βλέπουν το γιατρό να μιλάει μόνος του. Δεν είχαν δει ότι κρατούσε τηλέφωνο, ούτε τα είχαν καλογνωρίσει τα πρώτα κινητά.

Γυρίζει, λοιπόν, ο πρώτος και λέει στον άλλον:

-Πάει, του έστριψε του Π..... Για να παραμιλάει τόση ώρα μοναχός του, τού λασκάρισε η βίδα.

Πού το θυμήθηκα αυτό μετά από τόσα χρόνια; Μία Παρασκευή βραδάκι, μόλις είχε σουρουπώσει, πάλι έξω από τον Ηλεκτρικό, βάνιζε ένας Τσιριγώτης

όπως εκείνους τους δύο Καλαμίτες, Θεός σωρέστον, που τρακάρισαν με τα μηχανάκια και τσακώθηκαν μετά σε ποίον άγιο να κάνουν εικονοστάσι, γιατί είχαν λείπει άγιο για να σωθούν. Και τελικά προτίμησαν κι αυτοί τον Άγιο Μάμα, αν και μάλλον στον Άγιο Βλάσιο έπρεπε να ανάψουν κερί οι δύο φίλοι μας, καθώς αυτός προστατεύει τα ...βοοειδή. Μην

## Τον γνωρίζετε;



**Τακτικός πελάτης της στήλης, έχει ξεπεράσει προ πολλού Κούβο, Σταματουλά, Νικολομάραγκο και σία. Αυτοί σταμάτησαν αλλά ετούτος είναι ασταμάτητος. Αν δεν τον γνωρίσατε θα τον ...καρφώσω. Είναι από τα Λουραντιάνικα, τον λένε Αντρέα, είναι μηχανικός, αλλά τίποτα άλλο δεν πρόκειται να σας πω. Εδώ τον βλέπετε πάνω σε έναν καλλιερπητή αριστερά να ψάχνει κάτι ξελάθρες σε άγνωστο σημείο. Βέβαια, οι κακές γλώσσες του Αβλέμονα λένε ότι ο καλλιερπητής είναι εν λειτουργία και τον έβγαλαν πάνω για ...βάρος. Μάλλον αυτό θα είναι, γιατί για βωλόσυρμα, είναι ό,τι πρέπει. (Για όσους έχουν ξεχάσει τα Τσιριγώτικα, το βωλόσυρμα ήταν μία ξύλινη κατασκευή που την έσερναν βόδια με κοφτερές πέτρες καρφωμένες από την κάτω μεριά για να σπάνε τους σβώλους στα χωράφια που όργωναν. Επειδή χρειαζόταν βάρος έβαζαν επάνω πέτρες ή τον πιο κοντρό της γειτονιάς. Ασφαλώς καταλάβατε τον ...ρατσιστικό υπαινιγμό!)**

πηγαίνοντας στην Παρασκευιάτικη σύναξη στην Αδελφότητα εκεί δίπλα. Μόλις είχε κατεβεί από το τρένο και μιλούσε κι αυτός στο τηλέφωνο. Μόλις φτάνει έξω από το Επιμελητήριο, πέφτει απάνω του ένας άλλος, που κι αυτός ήταν απασχολημένος στο δικό του τηλέφωνο. Ο δεύτερος μάλιστα ανακάντησε αμέσως και άπλωσε τη ζώνη για καυγά, μαλάκωσε όμως άμεσα, όταν είδε τον άλλον που πήγαινε κι οι δύο στο ίδιο μέρος και ήταν γνωστοί.

-Α, εσύ είσαι μωρέ βουίδι; Ρωτά στα ...Τσιριγώτικα.

-Βουίδι εγώ; Εσύ πήγες να με κουτουλήσεις και φωνάζεις;

Τελικά, τα δύο ...βουίδια διευθέτησαν το θέμα και υποθέτω ότι θα πήγαν να ανάψουν κερί στον Άγιο Μάμα, προστάτη των ζώων,

αρχίσετε τα τηλέφωνα να μάθετε ποίοι ήταν, γιατί δεν το μαρτυρώ με τίποτα. Κάποια ώρα θα το ξεράσουν μοναχοί τους στην Αδελφότητα. Ο ένας μάλιστα το παραδέχεται δημόσια ότι ....κουτουλά κανονικά.

M.+ E.

## Ρεκόρ στην παραγωγή! (Μπάφων.....)

**ΜΠΟΡΕΙ** να μεμψιμοιρούμε για τις ανύπαρκτες παραγωγικές δυνατότητες του τόπου μας που, ακόμη και στον τουρισμό έχει πενιχρές επιδόσεις, αλλά τελευταία έχει και έναν τομέα που σκίζει. Φαίνεται μερικοί αντελήφθησαν τις τεράστιες δυνατότητες παραγωγής εκλεκτών προϊόντων της Κυθηραϊκής γης και ξεκίνησαν να τις αξιοποιήσουν καταλλήλως. Και ακούσια τους βοήθησε και το

Δασαρχείο που δεν επιτρέπει να καλλιεργεί κανένας τα χωράφια του αν έχουν χερσιέμει. Βρήκαν λοιπόν ελεύθερο πεδίο και να μία φυτεία με χιλιάδες φυτάνια, να τώρα άλλη με λιγότερα και Κύριος οίδε πόσες υπάρχουν ακόμη που δεν τις έχουν βρει, αφού δύσκολα τις εντοπίζει και το ανθρωπίνο μάτι. Εκτός και φέρει η Αστυνομία κανένα δρωνη και αρχίσει εξονυχιστικές έρευνες στα παλιά περιβόλια σε κάθε λαγκαδιά του νησιού, αλλιώς βλέπουμε να γινόμαστε σύντομα η Κολομβία των Επτανήσων. Ακόμη δεν ξέρω ποιος θα είναι ο ...Εσκομπάρ εδώ, ούτε και θέλω να μάθω, αλλά, αν υπολογίσουμε τη διεθνή «σταθερά» ότι στα δέκα μπαφοπεριβόλα εντοπίζεται ένα το πολύ, μάλλον εδώ έχουμε θησαυρό και δεν το ξέρουμε. Ή μήπως το ξέρουμε, αλλά κάνουμε ότι δεν καταλαβαίνουμε; Γιατί δεν εξηγείται αλλιώς, άλλοι να σκίζονται στη δουλειά και να μην τους μένει γρόσι να ξεοδέψουν τις Κυριακές και άλλοι να φυσάνε το χρέμα με 5-10 μεροκάματα το χρόνο! Έχουν βρει φλέβα χρυσού και δεν το ξέρουμε; Μάλλον. Αλλά κι εμείς κομματάκι ψευτούποκριτές είμαστε. Πριν 5-10 χρόνια οι μπάφοι στη Χώρα και όχι μόνον ανέδιδαν τις ευχάριστες οσμές μέχρι το 2ο όροφο. Τότε ήταν που κάποιοι εγκατέλειψαν τα σπίτια τους, είτε γιατί δεν μπορούσαν να μπουν και να βγουν, είτε για το θόρυβο, είτε για την .....ευχάριστη αίσθηση που δημιουργείτο εκεί κάθε βράδυ. Τότε, ακόμη και η Αστυνομία διευκόλυνε τα πράγματα και ανέβαινε ανάποδα στο δρόμο για το τμήμα για να μην ενοχλήσει όσους απελάμβαναν το ...φεγγαρόφως. Και για να μην ρωτάτε πολλά ακόμη ένα σημειώστε. Μαζέψτε τα παιδιά σας, αν δεν θέλετε να κινδυνεύσουν να βρεθούν σε άλλους κόσμους. Οι νέοι ξεκινούν για τον κόσμο των ψευδαισθήσεων με την ...ψευδαίσθηση ότι αυτό δεν «βλάπτει». Όταν βρεθούν αλλού είναι αργά πλέον. Αυτό να ξέρετε. Και κάτι ακόμα. Μην νομίζετε ότι όλη η εντόπια παραγωγή αποτελεί εξαγωγική επιχείρηση. Έχει και μεγάλη εγχώρια αγορά και πολλοί το ξέρουν καλά. Γι' αυτό το νου σας στα παιδιά σας, Μακριά κι ας γκρινιάζουν λίγο. Κι η πολλή ελευθερία βλάπτει, πόσο μάλλον η ασυδοσία. Τριβόλος έφη και πολλά μην ρωτάτε!

W.

## ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΑΝΔΡΕΑΣ ΔΟΥΡΑΝΤΟΣ**

Πολιτικός Μηχανικός

**& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ**

Σωτήρος 49, 18534, Πειραιάς

Τηλ.: 210 4220591

Τηλ. Κυθήρων: 27360 31862 | Κιν.: 6944 577503

e-mail: aloura@teemail.gr | andlourant@yahoo.gr

## ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ**

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΣ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ, ΜΕΛΟΣ ΤΕΕ

● ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

● ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

● ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΤΡΙΓΓΕΤΑ 4 & ΣΥΓΓΡΟΥ

E.MAIL: FATSEAS@OTENET.GR

WEB: FATSEASMAVROMMATIS.GR

ΤΗΛ./FAX 210-6466981 & 6944 696688

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 27360-31918

Ο τριβόλος



**ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ**  
**“ΒΕΝΑΡΔΟΣ”**  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση
- Δωρεάν wi-fi

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:  
ΤΗΛ. 27360-34205-6  
FAX 27360-33850  
venardos@otenet.gr

*Eva*  
Fashion

Κυθήρα

Eva Κυθήρα

Χώρα 27360 31990

Ποταμός 27360 33340

info@eva-fashion.gr www.eva-fashion.gr

**ΕΚΟΝΟΜΙΚΑ Α.Ε.**  
**ΕΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ Ε.Ε.**

Εταιρείες Λογιστικών, Φοροτεχνικών  
και Χρηματοοικονομικών Υπηρεσιών

Στουρνάρη 25, Αθήνα  
Τηλ 210 380 75 75



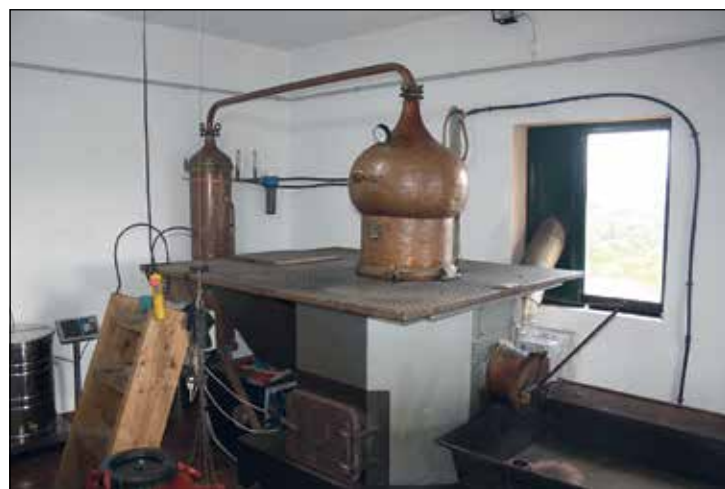
## Η παράταση για το Κτηματολόγιο

Τελικά δόθηκε στις αρχές Οκτωβρίου η παράταση για τις δηλώσεις στο Κτηματολόγιο με τη νέα προθεσμία να φθάσει τώρα στις 22 Νοεμβρίου. Σύμφωνα με τις δηλώσεις των αρμοδίων δεν πρόκειται να δοθεί νέα παράταση και μετά τη λήξη αυτής θα αρχίσουν να πέφτουν πρόστιμα για εκπρόθεσμες δηλώσεις. Όμως, σύμφωνα με όσα μαθαίνουμε, θα δοθεί σιωπηρά εντολή να γίνονται δεκτές δηλώσεις μέχρι το τέλος του χρόνου χωρίς επιβολή προστίμων για όλες τις περιπτώσεις για τις οποίες είχαν ήδη δοθεί παρατάσεις κατά καιρούς. Ασχέτως, βέβαια, αν σε μερικές από αυτές οι παρατάσεις ήταν πολλές, καθώς οι δηλώσεις είχαν αρχίσει πολύ ενωρίτερα. Ας τα έχουν όλα αυτά υπ' όψιν όσοι δεν πρόφθασαν να δηλώσουν τις περιουσίες τους ή να τακτοποιήσουν τις περιπτώσεις που δεν είχαν τίτλους κλη.

➤ **ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ** στα Κύθηρα είχε ο Δήμαρχος με τον Διοικητή Φάρων του Π.Ν. και σε αυτήν ανέφεραν ότι το Π.Ν. ξεκινά με ίδιες δαπάνες τη συντήρηση του Φάρου Μουδαρίου που θα μετατραπεί από το προσεχές καλοκαίρι σε Φάρο παραθερισμού, όπως έγινε με αυτόν του Καψαλίου. Αυτό είναι πλέον εφικτό μετά τη διάνοιξη του δρόμου, που έγινε πέρσι από τη ΜΟ-ΜΚΑ. Παράλληλα θα εκπονηθεί μελέτη και για το Φάρο Απολυτάρas Αντικυθίων με στόχο να βρεθεί χρηματοδότηση ή χορηγία και να επανδρωθεί μετά με μόνιμο προσωπικό. Ασφαλώς πλέον σύνθετη είναι η περίπτωση διάσωσης του Σηματορίου στο Μουδαρί για το οποίο δεν κάνει λόγο η σχετική ανακοίνωση του Δήμου.

## Πρόβλημα και με το τσίπουρο!

Δεν φτάνουν όλα τα προβλήματα υποχρεώνει την Ελλάδα να συμμορφωθεί με το Ευρωπαϊκό δίκαιο αλ-



Ένας από τους λίγους άμβυκες (Ρακατζία) στα Κύθηρα, στον Άγιο Ηλία, που λειτουργεί με κανονικές άδειες. Με τις νέες ρυθμίσεις κινδυνεύουν και αυτές οι μικρές παραγωγικές μονάδες. Και όλα αυτά εξ αιτίας της απληστίας και της ανεξέλεγκτης εισαγωγής επικίνδυνων παρασκευασμάτων από γειτονικές χώρες, αλλά και εγχωρίων κατασκευών ασυνείδητων εμπόρων.

φαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου προσέθεσε ένα ακόμη. Συγκεκριμένα, το Δικαστήριο εξέδωσε πριν μερικούς μήνες μία απόφαση που

➤ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ** άνοδος στην οικοδομική δραστηριότητα παρατηρήθηκε τους τελευταίους μήνες στα Κύθηρα σύμφωνα με αναφορές μηχανικών, αλλά, κυρίως, επαγγελματιών του χώρου της οικοδομής. Αν αυτό δεν είναι περιστασιακό θα αποτελεί ευχάριστη εξέλιξη μετά από μεγάλη περίοδο κάμψης και στασιμότητας, που κράτησε κάπου σχεδόν δέκα χρόνια.

λιώς θα της επιβληθούν κυρώσεις. Για να γίνει απλά κατανοητό τι σημαίνει αυτό, ένα μπουκάλι τσίπουρο των 700ml στο σούπερ μάρκετ θα πουλιέται 4-5 ευρώ, δηλαδή 50% επάνω από όσο σήμερα. Η απόφαση του Δικαστηρίου είναι καταστροφική, τόσο για τους συστηματικούς αποσταγματοποιούς, όσο και για τους μικρούς (με τα 48ωρα αποσταγματοποιεία) αυτό δε ανάγκασε την κυβέρνηση να ζητήσει διετή παράταση του ισχύοντος καθεστώτος, καθώς για

➤ **ΚΑΘΕ** χρόνο συμβαίνει, αλλά φέτος φαίνεται να έχουμε «επιδημία». Για τις πωλήσεις επιχειρήσεων μιλάμε και ειδικά αυτές της εστίασης. Εκείνο δε που παρατηρείται είναι ότι προσφέρονται προς πώληση κυρίως αυτές που ανοίγουν μόνο τους θερινούς μήνες, αν και αυτό δεν είναι ο κανόνας, αφού ελάχιστες είναι ανοιχτές το χειμώνα. Και το ερώτημα που προκύπτει αβίαστα είναι: εκτός από τις περιπτώσεις που μεσολαβούν προσωπικοί λόγοι (συνταξιοδότηση, υγεία κλη) τι ακριβώς συμβαίνει με τις επιχειρήσεις αυτές, ασφαλώς δε και με πολλές άλλες; Δεν «πουλάει» το προϊόν ή η κίνηση είναι μικρή και δεν καλύπτει κόπους, δαπάνες, φόρους και αγωνία; Το πιθανότερο είναι όλα από αυτά με διαφορετικό μίγμα σε κάθε περίπτωση και το βέβαιο ότι, μόνο καλό δεν είναι αυτό για τον τόπο μας. Και δεν αρκεί να γράφουμε ...ευχές, αλλά κάτι πρέπει να γίνει και από πιο ψηλά!

οριστική θεωρείται αδύνατον μετά και τη δικαστική απόφαση. Εδώ απλά να υπενθυμίσουμε όσα έχουμε γράψει για το θέμα, αλλά και όσα τακτικά αναφέρονται στον τύπο, καθώς δεν περνά μήνας που να μην εντοπισθεί κάποιος με αδήλωτες μεγάλες ποσότητες του δημοφιλούς οινοπνευματώδους, πολλές από τις οποίες προέρχονται από ύποπτα και επικίνδυνα αποσταγματοποιεία γειτονικών χωρών. Για να το πούμε με άλλα λόγια, η απληστία για περισσότερα κέρδη οδήγησε πολλά μαγαζιά και σε επιχειρήσεις να προμηθεύονται όλο και μεγαλύτερες ποσότητες παράνομα παραγόμενου ή εισαγόμενου τσίπουρου, κάτι που ακύρωσε τους πάγιους Ελληνικούς ισχυρισμούς στην Ε.Ε. ότι πρόκειται για μικρές ποσότητες ιδιωτών και παραδοσιακών παραγωγών και για το λόγο αυτόν ζητούσαν συνεχώς εξαιρέσεις. Φυσικά υπάρχουν και πολλοί άλλοι λόγοι, αλλά το αποτέλεσμα είναι το ίδιο και αναμένονται οι αποφάσεις των Βρυξελλών πλέον, μάλλον με λίγες ελπίδες για τα Ελληνικά επιχειρήματα.

Π. Καλλίγερος

## Μεθεόρτια!



Έτσι βρήκαν τα στεφάνια στο Μνημείο των πεσόντων στη Χώρα την επομένη του εορτασμού της 28ης Οκτωβρίου. Ντροπή χίλιες φορές γι' αυτούς που το έκαναν. Μερικών οι παπούδες τους άφησαν τα κόκκαλά τους εκεί.

**ROMANTICA HOTEL APARTMENTS**

Agia Pelagia, Kythera 80200 Greece  
Tel.: 27360 33834, 27360 33814 - Fax: 27360 33915  
website: www.romanticahotel.gr - E-mail: romantica@kythira.com

ΕΝΔΥΜΑΤΑ - ΕΙΔΗ ΠΡΟΚΟΣ - ΕΠΟΧΙΑΚΑ - ΕΙΔΗ ΣΠΙΤΙΟΥ

**ANNA**

ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΥΠΝΟΥ - ΡΑΝΤΖΑ  
ΕΠΙΠΛΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ**

Τηλ.: 27360 31854 κιν.: 6977179027  
ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ  
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΣΑΧΤΟΥΡΗ 42 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
Τηλ: 210 4971340

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**  
συζ. ΕΥ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ θυγ. ΕΠΙΤΙΜΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ ΣΠ. Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ  
ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210.41 71 143 - 210.41 20 688 - 6932 272098  
FAX 210 9957061 - 4124675 - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ.: 27360 31994  
E-mail: stratigou.law@gmail.com

Αναλαμβάνουμε ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ σ' όλη την Ελλάδα.  
Δηλώσεις και Δικαστική προστασία

**Εργοστάσιο**  
**Γυναικείων**  
**υποδημάτων**

**Fardoulis**  
shoes

ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ Π. ΦΑΡΔΟΥΛΗΣ ΕΕ

Μοντέρνα  
γυναικεία υποδήματα

Πώληση  
ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ

Νικητάρα 31 • Αγ. Ιωάννης Ρέντης  
τ.κ. 182 33 • Τηλ./Fax: 210 4256 384  
e-mail: mfaroulis@otenet.gr  
www.fardoulisshoes.gr/com

ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ - ΥΦΑΣΜΑΤΑ - ΥΦ. ΕΠΙΠΛΩΣΕΩΝ  
ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ - ΕΠΑΓΓ. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΠΕΡΣΙΔΕΣ - ROLLERS - PANELS  
ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ - ΜΙΚΡΟΕΠΙΠΛΑ - ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Ολοκληρωμένες και εξειδικευμένες προτάσεις διακόσμησης, ραφής, ένδυσης για κατοικίες, επιχειρήσεις, επαγγελματικούς χώρους και ξενοδοχεία

- Μέτρηση και δειγματοσιμός στο χώρο σας
- Εξειδικευμένες Ραφές
- Τιμές Χονδρικής και Αρκετές δόσεις με πιστωτικές κάρτες

Πραξιπέλου 131 & Βασ. Γεωργίου, Πειραιάς  
Τηλ. 210 4114796  
e-mail: penelopepetr@gmail.com

**F/B IONIS - F/B ΠΟΡΦΥΡΟΥΣΑ**

Εξυπηρετούν με συνέπεια τις γραμμές των Κυθίων

**ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ**

ΚΥΘΗΡΑ (ΧΩΡΑ): 27360 31390, 31490 - ΠΟΤΑΜΟΣ: 27360 31848  
ΝΕΑΠΟΛΗ: 27340 24004, 29004 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 210 4179444, 4125800  
ΚΡΗΤΗ: 28210 89065 - ΓΥΘΕΙΟ: 27330 22650, 22207

**STRATIGOS** PLUMBING WORKS Υδροτεχνικό Έργο  
HEATING INSTALLATIONS Εγκαταστάσεις Κλιματιστήρων  
GAS SUPPLY & GAS RESERVOIRS Προμήθεια Υγραερίων & Δεξαμενών

**THANASIS STRATIGOS** Livadi - Kithira, 80100  
Mob. +30 6936 64 14 14  
Fax: +30 27360 31554  
www.stratigos.info tstratigos@yahoo.gr

**ΣΤΑ ΠΕΤΑΧΤΑ**

➤ **Ο ΑΝΤΙΔΗΜΑΡΧΟΣ** κ. Γ. Κομπνός δήλωσε ότι και για την τρέχουσα θητεία του στη θέση του Αντιδημάρχου δεν θα δεχθεί να λάβει αμοιβή, όπως έκανε και κατά την προηγούμενη περίοδο. Σύμφωνα με πληροφορίες το ίδιο θα πράξει και ο νέος πρόεδρος της Εγχωρίου κ. **Eu. Βενάρδος**, ο οποίος θα διαθέσει την αμοιβή του στο ιερό Προσκύνημα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας εφ' όσον αυτό είναι νομικά εφικτό

➤ **ΣΥΜΦΩΝΑ** με πληροφορίες, ο νέος Περιφερειάρχης Πελοποννήσου κ. **Π. Νίκας** ανέφερε ότι η Περιφέρεια θα διαθέσει το ποσό των 60 εκ ευρώ για βελτίωση, διευθετήσεις και επαναχάραξη του δρόμου Σπάρτη-Γύθειο και η σχετική μελέτη θα είναι έτοιμη σε τρεις μήνες, οπότε θα ξεκινήσουν και οι σχετικές διαδικασίες για ένταξη και χρηματοδότηση του έργου. Όταν ολοκληρωθεί το έργο αυτό θα πρέπει να ξαναδοούμε με εντελώς διαφορετική οπτική γωνία την ακτοπλοϊκή σύνδεση των Κυθίων με το Γύθειο, η οποία παραμένει σε κατάσταση, όσον αφορά τα δρομολόγια, όπως ήταν πριν το 1970!

➤ **ΝΕΟ Δ.Σ.** απέκτησε ο Γεωργικός Συνεταιρισμός Λειβαδίου μετά τις πρόσφατες αρχαιρεσίες του. Νέος πρόεδρος είναι ο **Νίκος Στάθης (Κυβερνήτης)** και το Δ.Σ. απαρτίζουν οι: **Αναστασία Πετροχειλίου (Αντ/δος)**, **Μελία Μπουραζάνη (Γεν. Γραμματέας)**, **Αριστείδης Καλλίγερος (Ταμίας)**, **Κωνσταντίνος Πετρόχειλος (μέλος)** και αναπληρωματικοί οι **Γιάννης Κασιμάτης-Τζάννης** και **Αικατερίνη Σαμίου**. Τα ελαιοτριβεία ξεκίνησαν φέτος στις 25 Οκτωβρίου.